

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

25 grudnia 2015 r., nr 52 (1289) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

Tvoja przestrzeń
codziennych zakupów



TANIA ODZIEŻ
OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94
TANIA ODZIEŻ



W imieniu właścicieli i pracowników
piekarni Awitek,
z okazji świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego Roku,
składamy wszystkim Klientom,
a szczególnie tym z Nowej Huty,
życzenia spokojnych i zdrowych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego 2016 Roku.



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Polskie tradycje świętowania Bożego Narodzenia ➔ str. 8 i 9

30 lat na deskach Teatru Ludowego ➔ str. 11

Zadania kompensacyjne służą i będą służyć mieszkańcom ➔ str. 19

Polskich kupców trzeba umacniać ➔ str. 20



Radosnych świąt Bożego Narodzenia życzy wszystkim Redakcja

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”
(NCK)
12 643-44-33



19661
BARBAKAN 196-61
609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI
BEZ DZWONIENIA**
„Barbakan Mobil”
pobierz z Google Play
lub ze strony www.barbakantaxi.eu

www.taxi.barbakan.krakow.pl

INTROLIGATOR

Centrum B,
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

KARP KRÓLEWSKI

żywy

lin • amur

szczupak • sandacz • sum

Plac Targowy „Piast”, os. Piastów 60 A, pawilon 3



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek 28.12, w godzinach 10-11 dyżurować będzie w redakcji red. Jan L. Franczyk (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Bogumiła BARTOSIŃSKA, lat 83
 Elżbieta BRZÓSKA, lat 80
 Józef CIESIELSKI, lat 74
 Stanisław CZEKAJ, lat 85
 Zofia FRANCUZIAK, lat 85
 Filomena GAWĘDA, lat 83
 Małgorzata GĄSKA, lat 50
 Barbara GRUSZECKA, lat 52
 Zofia JASIŃSKA, lat 86
 Tomasz JASKÓŁOWSKI-TAISTRA, lat 50
 Anna KACZANOWSKA, lat 90
 Marian KAFEL, lat 73
 Władysław KAPUSTA, lat 79
 Wanda KOCHAŃSKA, lat 96
 Józef KOWALCZYK, lat 71
 Maria KRÓL, lat 94
 Henryk MIŚKIEWICZ, lat 81
 Irena PIECZEK, lat 77
 Jan RYNDAK, lat 85
 Janusz SABATOWICZ, lat 57
 Czesław STOPA, lat 67
 Barbara STYRNA, lat 79
 Ryszard ZAMBROWSKI, lat 71

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20.

Świąteczna...

NOWA HUTA BY NIGHT



Śniegu nie ma, ale przynajmniej okolice Placu Centralnego prezentują się kolorowo i świątecznie. Wygląda na to że eksperyment się powiódł: niemal przez dwa przedświąteczne tygodnie wieczorami Aleja Róż rozbrzmiewała kołędami. W sąsiedztwie rozstawiły się stoiska z wędlinami i świątecznymi upominkami. Do Nowej Huty zawitał również smok, który w tym roku ma promować święta w całym Krakowie. A wreszcie w oświetlonej rozłożonymi na okolicznych drzewach światłkami, w Ali Róż stanęła wspaniała choinka. Jak widać te świąteczne akcenty cieszyły i dzieci i dorosłych. (I)



ZOBACZ ŻYWĄ SZOPKĘ U FRANCISZKANÓW

Każdy kto spędza Święta Bożego Narodzenia w Krakowie z pewnością nie wyobraża ich sobie bez żywej szopki przygotowywanej przez braci franciszkanów. Tak samo będzie w tym roku – od 24 do 26 grudnia (czwartek – sobota) zapraszamy na ul. Franciszkańską 4, by zobaczyć Maryję i Józefa z małym Jezusem, pastuszków i żywe zwierzęta: lamy, osiołka, kucyka, owce i kozy.

Tradycja franciszkańskiej Żywej Szopki bierze swój początek we włoskiej miejscowości Greccio, gdzie w 1223 roku św. Franciszek razem ze swoimi braćmi chciał odtworzyć atmosferę nocy narodzenia Jezusa. Poprosił papieża o pozwolenie na zorganizowanie żywej szopki – i zgodę otrzymał. Przygotował więc żłób, przyniósł siano i przyprowadził woła i osła. Krakowscy Franciszkanie, chcąc naśladować przykład założyciela swojego zakonu, postanowili przeszczepić jego pomysł z Włoch do Polski i z powodzeniem realizują go od ponad 20 lat. (I)

ZŁODZIEJ KART ZA KRATKAMI

Trafił za kratki 21-letni złodziej kart bankomatowych. W jego mieszkaniu policjanci znaleźli: broń palną i inne rzeczy pochodzące prawdopodobnie z kradzieży. Namierzono go, gdy ukradł kartę bankomatową i korzystając z niej realizował liczne transakcje bezgotówkowe, nie wymagające autoryzacji kodem pin. Śledczy analizując zebrane materiały odnaleźli go w miejscu zamieszkania. Podejrzany podobno nie krył zdziwienia, kiedy zjawili się w

jego domu. Specjaliści z dziedziny techniki kryminalistycznej zajęli się znajdującym w jego mieszkaniu metalowym sejfem. Przy pomocy ślusarza otworzyli sejf. Znaleźli w nim: broń palną marki Colt, kilka tysięcy dolarów, dowody osobiste należące do innych osób i złotą biżuterię.

Młody mężczyzna trafił do aresztu. Za popełnione przestępstwa grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności. (jdz)

Zarząd Koła HTS Polskiego Związku Wędkarskiego Okręg w Krakowie informuje, że w niedzielę 17.01.2016 r. o godz. 9.00 (drugi termin w tym samym dniu o godz. 9.15) w Krakowie na os. Tysiąclecia 15 odbędzie się Walne Zgromadzenie Sprawozdawcze Członków Koła, na które serdecznie zapraszamy.

Zarząd Koła HTS

Bal Sylwestrowy
 w Nowohuckim Centrum Kultury

rezerwacja i informacje: tel. 12 644 07 75 lub 605 307 935



nowohuckie
centrum
kultury

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę
os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30
www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111
tel. 12 658 21 11
ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

ODNOWIONA BIBLIOTEKA ZAPRASZA NAJMLÓDSZYCH

Warto tu zajrzeć, nawet jeśli ma się więcej niż kilka lat. Nowa aranżacja wnętrza Oddziału dla Dzieci i Młodzieży Filii nr 4 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej os. Zgody zachęca do tego, by usiąść i wziąć do ręki książkę.

Przez półtora miesiąca młodzi czytelnicy Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w Krakowie z utęsknieniem patrzyli w okna Oddziału dla Dzieci i Młodzieży Filii nr 4 w os. Zgody 7. Wytrwali obserwatorzy zauważyli, że w Bibliotece prowadzone są gruntowne prace remontowe. Projekt aranżacji wnętrza, zgodny ze współczesnymi trendami architektury bibliotecznej, przygotowała Michalina Wojdyła. Zakupiono nowe regały, zmieniono ich układ rozmieszczenia, kącik malucha znacznie powiększono i wzbogacono o kolorowe meble, a w czytelnicy pojawiło się stanowisko wyposażone w konsolę do gier. Od 14 grudnia Biblioteka została udostępniona czytelnikom, zapraszamy więc do korzystania ze zbiorów, uczestnictwa w organizowanych zajęciach i warsztatach oraz do spędzania wolnego czasu w przytulnym Oddziale dla Dzieci i Młodzieży Filii nr 4. (al)



I znów, jak co roku, zbliża się Boże Narodzenie – święto tak bardzo bliskie sercu każdego chyba Polaka. W Liturgii godzin (w brewiarzu) na okres Narodzenia Pańskiego znaleźć można piękny hymn. Jedną z jego zwrotek brzmi następująco:

T Tydzień Boże Narodzenie

„Rodzisz się, Panie, by niebo dać ludziom,
A jako człowiek jednym z nas się stałeś;

Oświeć umysły i serca po-
ciągnij

Wieżą miłości”.

Wieżą miłości. Bo w tych nadchodzących świętach przede wszystkim chodzi o Miłość. To Boża Miłość sprawiła, że Bóg stał się człowiekiem, że dla człowieka przyjął krzyż i okrutną śmierć. Trudno po ludzku pojąć tę Miłość. Bo przecież Bóg, dla swojej pełni, nie potrzebował stwarzać człowieka, a tym bardziej stawiać się nim. I jeszcze godzić się na krzyż, przygotowany Mu przez Jego stworzenie. Trudno po ludzku pojąć tę zadziwiającą i niesłychaną Bożą Miłość...

Dlatego istotą i najgłębszym sensem nadchodzących świąt Bożego Narodzenia jest właśnie Miłość. Miłość pisana dużą literą. Miłość, która – jak uczył św. Paweł – „wszystko znoś, wszystkiemu wierzy, we wszystkim pokłada nadzieję, wszystko przetrzyma”.

Miłość jest trudna. Ale życie bez niej staje się piekłem.

Jan L. FRANCZYK

Życzymy Państwu
takich właśnie ciepłych,
serdecznych, rodzinnych Świąt,
dających okazję do przebywania
z bliskimi, których nie mamy
obok siebie na co dzień.
Niech te świąteczne dni będą
dla Was radosne
i sprawią, że wkroczycie
w Nowy Rok pełni nadziei
i dobrych przeczuc.
Niech ta świąteczna
atmosfera pełna spokoju
i miłości przeniesie się
na wszystkie dni Nowego Roku.

Komisja Robotnicza Hutników
NSZZ Solidarność



Drodzy Mieszkańcy Nowej Huty!

Za kilka dni
będziemy obchodzić
Święta Bożego Narodzenia,
upamiętniające narodziny
Jezusa Chrystusa.

Dla nas chrześcijan to czas szczególny.
I z tej okazji pozwalam sobie
złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia
zdrowych, spokojnych i pełnych ciepła Świąt.
Niech pamięć o tym radosnym wydarzeniu,
jakim były narodziny Jezusa,
wypełni Państwa serca
nadzieją, radością i miłością.
Pragnę także u schyłku starego roku życzyć,
aby ten nowy 2016 rok obfitował Państwu
we wszelką pomyślność oraz był czasem
spełnienia wszystkich planów i zamierzeń.

Ireneusz Raś
Poseł na Sejm RP

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść
zamieszczanych ogłoszeń.

W okresie Świąt Bożego Narodzenia często można ją spotkać także w polskich domach

GWIAZDA BETLEJEMSKA

Gwiazda betlejemka, czyli poinsecja, należy do najbardziej popularnych roślin na świecie. Od lat zajmuje czołowe miejsca na liście roślin domowych, kupowanych najczęściej w okresie przedświątecznym.

Tylko sami Europejczycy kupują ponad 100 milionów gwiazd rocznie. Roślina ta występuje w ponad 100 odmianach i wydaje się być idealnym elementem dekoracyjnym Świąt Bożego Narodzenia. Aztecka legenda głosi, że płonący kwiat, jak nazywali go Aztekowie, jest zabarwiony krwią bogini, której serce pękło z miłości. Poinsecja jest kuzynką przypominających kaktusy wilczomleczy, często spotykanych w kwiaciarniach. Wszystkie gatunki należące do tego rodzaju mają niewielkie kwiaty, zaś u wielu są one otoczone jaskrawo ubarwionymi liśćmi zwanymi przykwiatkami. I właśnie te charakterystyczne, krwistoczerwone liście sprawiają, że gwiazda betlejemka tak chętnie jest kupowana.

Gwiazda betlejemka pochodzi z Ameryki Środkowej i Meksyku. Około 1828 roku Joel Poinsett, ambasador Stanów Zjednoczonych, a jednocześnie doktor i pasjonat botaniki, sprowadził gwiazdę betlejemską do Stanów Zjednoczonych. By pamiętać o jego zasługach, kwiat otrzymał nazwę poinsecja (z ang. Poinsett), a w Stanach Zjednoczonych, 12 września (dzień śmierci Poinsetta) obchodzony jest jako „Dzień Poinsecji”. W tym dniu Amerykanie obdarowują się gwiazdami betlejemskimi. W Europie poinsecja odkryta została na początku XIX wieku, kiedy przyrodnik Alexander von Humboldt odkrył czerwoną gwiazdę betlejemską i przywiózł ją z podróży do Ameryki.

Początkowo gwiazda betlejemka znana była jako kwiat cięty, a dopiero później jako roślina doniczkowa, kwit-

nąca zimą – idealnie nadająca się do oprawy bożonarodzeniowych dekoracji. Jak do tego doszło? Otóż na początku XX wieku, niemiecki emigrant Paul Ecke, zafascynowany czerwonymi roślinami, rosnącymi koło jego farmy w Kalifornii, spróbował swoich sił w ich uprawie. Odnosił sukcesy, sprzedając świeżo ścięte gałązki jako rośliny bożonarodzeniową. Jego syn, Paul Ecke, sprzedawał je podczas świątecznego sezonu na często uczęszczanych bulwarach Kalifornii: na Bulwarze Zachodzącego Słońca i na Bulwarze Hollywoodzkim w Los Angeles. W ten sposób hollywoodzka gwiazda betlejemka szybko stała się symbolem Bożego Narodzenia i zyskała ogromną popularność w USA, a później także w innych krajach. Z biegiem czasu przywędrowała również do Polski. Dzisiaj kupić ją można w każdej kwiaciarni, a także w hipermarketach.

Gwiazda betlejemka nie jest trudna w uprawie, ale źle znosi zimno, dlatego podczas podróży z kwiatem do domu, powinna być otulona. Najlepiej czuje się w temperaturze ok. 20 stopni Celsjusza. Powinno się ją chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przeciągami. Gdy podłoże staje się zbyt suche, należy roślinę podlewać letnią wodą. Poinsecja źle znosi jednak nadmiar wody, dlatego nie powinna stać na podstawce wypełnionej wodą. Kiedy kwitnie nie powinno się jej nawozić – później można ją podlewać wodą z dodatkiem odżywki. Gwiazda betlejemka jest wyjątkowo trwała – jako kwiat cięty przetrwa do dwóch tygodni. (f)

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

BIURO PODRÓŻY „GALEON” ZAPRASZA

SYLWESTER (5 dni)

Korbielów. Termin: 29.12.2015–2.01.2016. Cena: 750 zł/os. Cena obejmuje m.in.: transport autokarem, 4 noclegi w hotelu w pok. 2-os. z łazienkami (hotel posiada też pokoje 3-osobowe z łazienkami), wyżywienie: śniadania – bufet szwedzki i obiadokolacje. **Bal sylwestrowy z zespołem muzycznym, alkohol i menu, opieka pilota, ubezpieczenie NNW – Signal Iduna S.A.**

ZIMOWISKA i OBOZY

ZIMA 2016

**z ubezpieczeniem
narciarskim OC i SKI!**

1. MURZASICHLE k. ZAKOPANEGO (8 dni). Stoki: Białka Tatrzańska, Małe Ciche, Czarna Góra i inne stoki. Obóz narciarski i snowboardowy.

Turnus II: 24.01–31.01.2016 r. Cena: 995 zł. Ośrodek wypoczynkowy z basenem krytym!

W programie m.in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie.

Nocna jazda na nartach lub sankach, dla chętnych nauka tańców i zabaw świata, fitness, zumba, ognisko z pieczeniem kiełbasy. Baseny termalne: Termy Podhalańskie i Gorący Potok.

życzy
BP „Galeon”

nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie.

Nocna jazda na nartach lub sankach, dla chętnych nauka tańców i zabaw świata, fitness, zumba, ognisko z pieczeniem kiełbasy. Baseny termalne: Termy Podhalańskie i Gorący Potok.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW i ubezpieczenie narciarskie OC i SKI, jazdę pod okiem instruktorów narciarstwa i snowboardu. Bogaty i urozmaicony program pobytu: dyskoteki, zabawa karnawałowa, bal przebierańców, bal piżamowy, olimpiada zimowa, bitwa śnieżna, konkurs rzeźby w śniegu i wiele innych niespodzianek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

Zatrudnimy dodatkowo wychowawców-nauczycieli (bardzo dobre warunki współpracy).

Nasz adres: Kraków, os. Górali 5 (budynek kina „Sfinks” i Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida). Czynne w godz. 10.30–17.00.

Szczegółowe programy w kolorze i informacje: www.galeon.krakow.pl.
Tel. 12 642-26-20, 12 684-01-48, kom.: 511 440 930, kom.: 606 394 103, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

JEST TAKI DZIEŃ...

Kiedy w Samorządowym Przedszkolu nr 104 spotykają się dzieci, ich rodzice, pracownicy i wszyscy przyjaciele tej placówki. Spotykają się, by wspólnie rozpocząć świętowanie Bożego Narodzenia.



Tradycyjnie już spotkanie opłatkowe w przedszkolu nr 104 na os. Hutniczym rozpoczyna się Jasełkami, w których prezentują się wszystkie przedszkolaki. Tegoroczne przedstawienie odbyło się w piątek, 11 grudnia. Na scenie przed liczną zgromadzoną publicznością zaprezentowały się gwiazdeczki, aniołki, mikołaje, dzieci w krakowskich strojach nie zabrakło pastuszków i trzech króli. Tremę wyczuć można było zarówno na

scenie jak i... na widowni, gdzie zasiadli rodzice, którzy często lepiej od małych aktorów znali wypowiedziane kwestie. Dla najmłodszych najważniejsze było czy na widowni jest mama, starsi ze skupieniem wypowiadali swoje kwestie, pilnując, by być jak najbliżej mikrofonu. Niesamowita atmosfera udzieliła się wszystkim. Łzy wzruszenia pojawiały się nie tylko w oczach rodziców, ale również przyjaciół przedszkola „u Ma-

łego Księcia” wśród których znaleźli się radni dzielnicy XVIII, przedstawiciele ZEO, przedstawiciele Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej oraz kapłan „ze Szklanych Domów”. Gromkim brawom nie było końca. Po przedstawieniu przyszedł czas na wspólne łamanie się opłatkami oraz koładowanie. Wszyscy wspólnie zaśpiewali, że „jest taki dzień, kiedy gasną wszystkie spory”.

(al) fot autor

**Zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego
Nowego 2016 Roku**



**Rada Nadzorcza, Zarząd
oraz pracownicy
Spółem PSS Nowa Huta**

**Zapraszamy klientów
na zakupy świąteczne
w sieci sklepów
Spółem
PSS Nowa Huta**



GORĄCY DMUCH

W przygotowaniu do planowanego remontu wielkiego pieca w krakowskiej hucie ArcelorMittal Poland istotną rolę odgrywa modernizacja nagrzewnic.

Nagrzewnice to ważne dla pracy wielkiego pieca instalacje. Jak sama nazwa wskazuje – ich zadaniem jest nagrzewanie dmuchu podawanego do wielkiego pieca. „Dmuch” dostarcza tlenu do reakcji spalania koksu i paliw zastępczych i wpływa na zmniejszenie zużycia koksu w procesie produkcji surówki.

Wielki piec nr 5 w Krakowie wyposażony jest w pracującą w szeregowym systemie baterię czterech nagrzewnic gorącego dmuchu, w skład której wchodzi: 3 nagrzewnice z wewnętrznym szybem spalania oraz jedna nagrzewnica bezszybowa (typu Kaługin). Dwa lata temu w miejsce starej wybudowa-

no nową nagrzewnicę. Teraz remont przeszła kolejna.

W lipcu tego roku wyłączono nagrzewnicę nr 1. Po schłodzeniu ceramicznej wykładziny wewnętrznej rozpoczęto prace remontowe. 22 listopada wyremontowana nagrzewnica została wprowadzona do eksploatacji. - Wymiernym efektem wzrostu temperatury gorącego dmuchu z poziomu 1050 st. C do 1100 st. C będzie redukcja zużycia koksu. W aspekcie środowiskowym przyczyni się to do obniżenia emisji dwutlenku węgla – mówi **Mateusz Świągół**, kierownik linii wielkiego pieca w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland.

Zakończony remont nagrzewnicy nr 1 stanowi jeden z etapów procesu modernizacyjno – remontowego, mającego za cel poprawienie temperatury gorącego dmuchu powyżej 1100 st. C. Następnym etapem będzie wyburzenie kolejnej nagrzewnicy, a potem budowa w jej miejsce nowej, bezszybowej nagrzewnicy typu Kaługin.



STAŁĄ MALOWANE

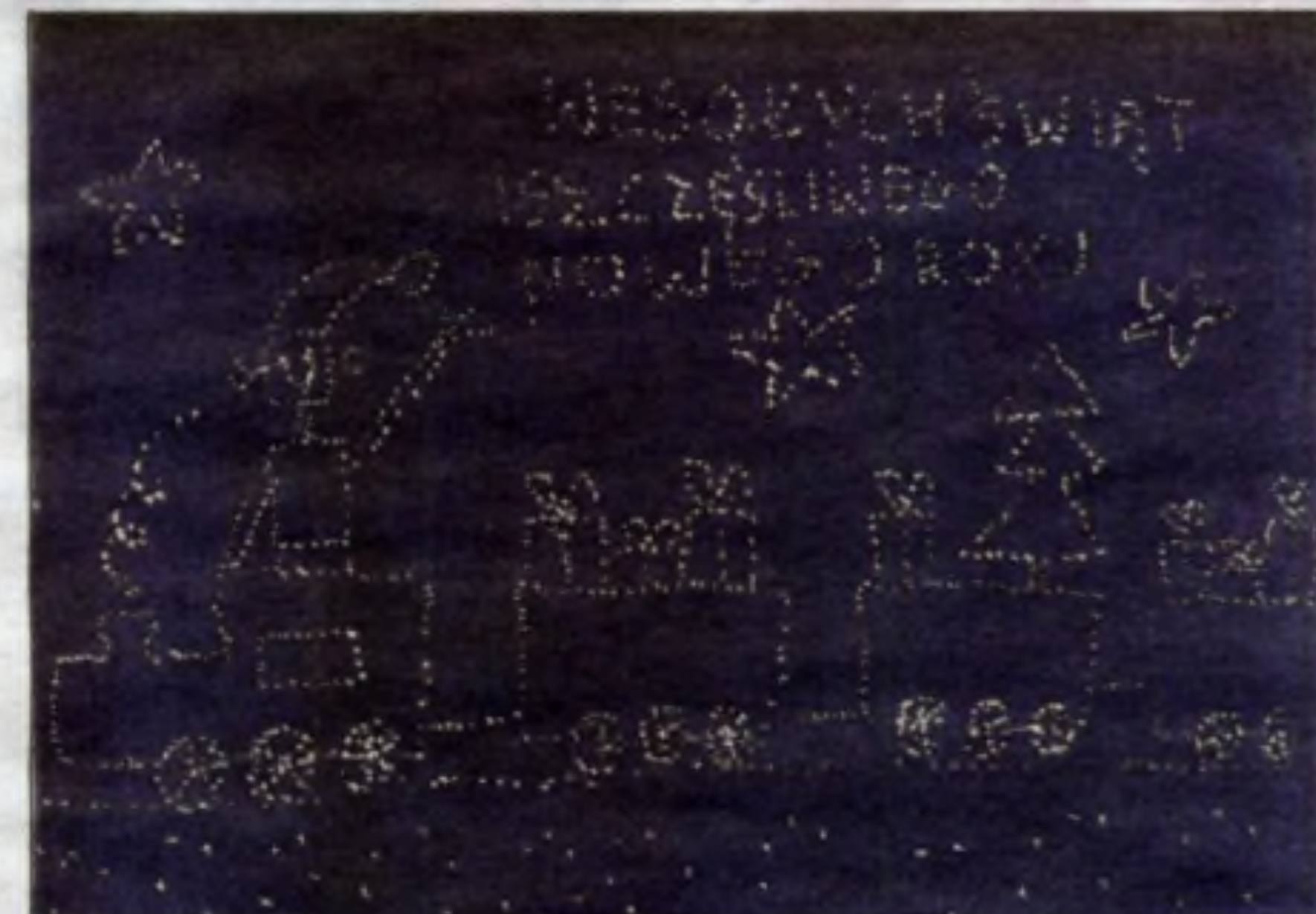
W ArcelorMittal Poland zakończyła się tegoroczna edycja konkursu na najpiękniejszą kartkę świąteczno-noworoczną. Co roku dzieci i wnuki pracowników wszystkich oddziałów ArcelorMittal w 60 krajach tworzą piękne prace inspirowane stałą. Tematem tegorocznej edycji była „Stal w moim życiu”.

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe. Na zdjęciach pre-

zentujemy zwycięskie prace z poszczególnych oddziałów ArcelorMittal Poland.

Na szczeblu krajowym zwyciężyła praca Leny Olbrych z ArcelorMittal Distribution Solutions Poland, a na szczeblu globalnym praca, którą namalowała 14-letnia Maria Minkina z Kazachstanu.

Wszystkim dzieciom gratulujemy!



Kacper Zydek – Kraków



Lena Olbrych, 8 lat (ArcelorMittal Distribution Solutions Poland)



Karolina Nowak – Chorzów



Jakub Piekacz – Świętochłowice



Emilia Duda – Dąbrowa Górnicza



Martyna Rigol – Zdzeszowice

Nadchodzące święta to czas radości i refleksji. W tych wyjątkowych chwilach składamy wszystkim Pracownikom naszej firmy oraz ich Rodzinom najserdeczniejsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności. Życzymy Państwu, aby kolejny rok przyniósł wiele sukcesów i zadowolenia oraz zapewnił spokój i ciepło domowego ogniska. **Wesołych świąt i szczęśliwego Nowego Roku!**

Zarząd i Rada Nadzorcza
ArcelorMittal Poland

W podziękowaniu za udany kolejny rok współpracy, w zbliżające się święta Bożego Narodzenia chciałbym życzyć Państwu oraz Państwa rodzinom dużo zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku.

Mam nadzieję, że rok 2016 będzie rokiem wielu sukcesów, satysfakcji i spokoju dla wszystkich pracowników ArcelorMittal Poland i ich Rodzin.

Z poważaniem,
Herve Mouille
dyrektor Zarządzający
Wyroków Płaskich



Niech te świąteczne dni wniosą w Państwa życie spokój i radość, a spotkania z rodziną i najbliższymi napelnia odwagą do realizacji wszystkich planów w Nowym Roku 2016. Życzę Państwu świąt Bożego Narodzenia w prawdziwie podniosłym nastroju, wypełnionych życzliwością i łagodnością. Swoje życzenia kieruję również do tych, którzy święta spędzą w pracy z uwagi na wymogi procesu produkcyjnego. Mam nadzieję, że uda Wam się wykorzystać przerwę świąteczną na wypoczynek w gronie najbliższych, oderwanie się od problemów dnia codziennego, refleksję i zadumę. Życzę Państwu Nowego Roku, w którym spełniają się wszelkie marzenia, pełnego optymizmu, wiary, szczęścia i miłości, dla Was i Waszych najbliższych.

Monika Roznerska
dyrektor personalny



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i wszelkiej pomyślności w Nowym Roku 2016
życzą
Rada i Zarząd
Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej
w Krakowie

OPŁATEK NAUCZYCIELSKI

Tradycyjnie Sekcja Emerytów i Rencistów ZNP Oddziału Nowa Huta zorganizowała opłatek nauczycielski w Nowohuckim Centrum Kultury. Maria Pawłowicz szefowa sekcji powitała licznie przybyłych nauczycieli z nowohuckich placówek oświatowych oraz gości, a wśród nich wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa Sławomira Pietrzyka, który złożył zebrany serdeczne życzenia świąteczne i noworoczne.



Podczas uroczystości podziękowano łączniczkom emerytowanych pracowników oświaty, którym wręczono okolicznościowe dyplomy, a otrzymały je: Maria Cudek-Wójtowicz, Maria Dybaś, Czesława Filipowicz, Danuta Gajda, Irena Gajoch-Tecl, Wiesława Gołdyn, Elżbieta Jagiełło, Rozalia Jędrzejek, Teresa Kędra, Janina Kłeczek, Helena

Kordas, Maria Niemczyk, Teresa Przetacznik-Dąbrowa, Maria Rydz, Anna Szabelska, Maria Sykut, Halina Urbańska, Halina Węglowska, Anna Żabicka. Później w serdecznej atmosferze zebrani nauczyciele i goście składali sobie życzenia i podzielili się opłatkiem.

(mp)

Fot. autor

KOMBATANCKA WIGILIA

W Domu Kombatanta RP w os. Górali (Pod Czołgiem) odbyło się spotkanie wigilijne przygotowane przez Małopolską Fundację Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego, na które przybyli nowohucki kombatanci oraz zaproszeni goście. Ksiądz Stanisław Puzyniak, proboszcz parafii Najświętszego Serca Jezusa pobłogosławił opłatki i złożył wszystkim zebrany życzenia świąteczne i noworoczne. Następnie zebrani składali sobie nawzajem życzenia przy kołędach śpiewanych przez Janusza Rojka akompaniującego sobie na gitarze.



Kpt. Franciszek Baryła prezes nowohuckiego Koła Światowego Związku Żołnierzy AK powitał obecnych kombatantów w tym kawalerów orderu Virtuti Militari mjr. Stanisława Wojtasika, prezesów organizacji kombatanckich mających siedzibę w DK: Jadwigę Jaworską z koła Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych HTS razem z honorowym prezesem tego koła dr. Henrykiem Szpilą, prezesa Koła Nowa Huta tej organizacji Stanisława Sucha, Barbarę Mularczyk prezeskę Stowarzyszenia Dzieci Wojny. Wręczył także dyplom Janowi Łachowi w związku z 92 rocznicą urodzin. Gości powitał prezes Zarządu Fundacji red. Sławomir Pietrzyk, a wśród nich m.in. radnych z Dzielnicy XIV Marka Sadowskiego i XVII Jana Kawę, Marię Pawłowicz

prezes Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP Oddział Nowa Huta, Jolanę Janas wiceprezes Stowarzyszenia Pomocy Społecznej Gaudium et Spes, prezesa Klubu Seniorów Lotnictwa Leszka Mańkowskiego wraz z małżonką. Dobrą tradycją stało się już od pewnego czasu, że w uroczystościach kombatanckich udział bierze młodzież z XI LO im. Marii Dąbrowskiej z Zofią Dębicką oraz Zespołu Szkół Mechanicznych z Jadwigą Surowiecką. Zebrani spożyli smaczną wieczerzę wigilijną przygotowaną przez Warsztaty Terapii Zajęciowej GetS, a sprawnie do stołu podawali uczniowie Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1 z klasy 3 c: Tomasz Guzik, Łukasz Musiał i Kamil Błaut.

(mp)

Fot. autor

ŚWIĄTECZNE

Przed nami Święta Bożego Narodzenia. Polecam zakupy na placu Bieńczyckim, gdzie możemy dokonać zakupów po przystępnych cenach, a nawet tego, co obecnie najmodniejsze. Takimi są stroiki w szklanych tubach, w środku ze świeciami i różnymi ozdobami, a na wierzchu stroik. Takie stroiki są do nabycia w kwiaciarni „Cupido” u Rity Bajdały (na zdjęciu) w cenie powyżej 100 zł, ale są tu także zwykłe stroiki od 20 zł na zielonej jedlinie. Na placu kupimy w różnych



miejscach stroiki od 10 zł wzwyż. Na tym placu jest spora oferta choinek począwszy od rodzimych świerków od 20 zł (małe składaki) do większych po 60 zł, a skończywszy na jodłach kaukaskich w cenie 80–100 zł/szt. Są też choiny w gałązkach i jemiola od 3 zł. Na pl. Bieńczyckim zaopatrzymy się oczywiście w jarzynę na sałatkę i rosół oraz susz – 25 dag mieszanka na tacce kosztuje 3,50 zł, przydatny na świątecznym stole. Są też karpie królewskie żywe, pływające w basenach (od strony parkingu) z ekologicznych hodowli po 14,50 zł/kg.

(sp)

WALUTA


W tym tygodniu umocniła się złotówka po decyzjach w USA umacniających gospodarkę, a to pociągnęło za sobą wzrost zaufania do polskich walorów finansowych. Przyczynił się do tego także spory przyływ walut od przyjeżdżających na święta gasterbajerów.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw.24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,89–3,93 zł, euro: 4,22–4,26 zł, GBP: 5,79–5,89 zł, CHF: 3,91–3,96 zł.

(mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

 wędliny u Józefa

Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00

U Aksamita kupujesz (za min.30 zł), zwrot za parking zyskujesz.

W KINIE „SFINKS”

W kinie Sfinks od 24 do 25 XII trwa przerwa świąteczna. Na nowe filmy zapraszamy od wtorku 26 XII. Będzie je można oglądać do 7 I 2016. Zapraszamy, bo warto!

● „SLOW WEST”, zwycięzca tegorocznego Sundance Film Festival, to niezwykle połączenie europejskiego kina drogi z amerykańskim westernem. Wszystko okraszono zostało inteligentnym czarnym humorem, a na uwagę zasługuje świetna rola Michaela Fassbendera. Szkocki panicz, 16-letni Jay Cavendish przemierza rozległe preerie Dzikiego Zachodu w poszukiwaniu zaginionej miłości swojego życia – pięknej i odważnej Rose. Wkrótce okazuje się, że dziewczynę chce odnaleźć także grupa bezwzględnych łowców nagród. Młodemu chłopakowi, któremu od początku po piętach depczą bandyci, niespodziewanie z pomocą przychodzi wyjęty spod prawa tajemniczy wędrowiec.

● „MA MA” to przepiękny hiszpański dramat w reżyserii Julio Medema, a grająca w nim główną rolę Penélope Cruz wykreowała tu – jak sama mówi – najbardziej złożoną, a zarazem najpiękniejszą rolę w swojej karierze. Magda, nauczycielka i matka 10-letniego chłopca, musi stawić czoło dramatycznej diagnozie. Wykryto u niej raka piersi. Jednak kobieta nie zamierza się poddawać, a choroba paradoksalnie wyzwala w niej zupełnie nowe pokłady energii, humoru i odwagi, które gruntownie zmieniają życie jej samej i jej najbliższych.

(as)

W doborowym towarzystwie

MIKOŁAJ PRZYBYŁ PO RAZ KOLEJNY



5 grudnia br. Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los z siedzibą w Mistrzejowicach odwiedził Mikołaj. Przybył z pomocnikami, bo przywiózł mnóstwo worków z paczkami prezentów dla dzieci z terenu nowohuckich osiedli i nie tylko.

Organizatorem tej uroczystości było nasze Stowarzyszenie. Oprawę i prowadzenie uroczystości przygotowali wolontariusze: Agnieszka Kostecka, Krzysztof Korszla, Agata Janiczek, Jolanta Dybek i Bogumiła Wróbel, a paczki przygotowaliśmy sami oraz krakowskie firmy: MARLEX, SOK-POL i EST INSTALACJE. Wraz z Mikołajem przybyli niecodzienni pomocnicy: prof. Janina Duda i prof. Jan Tadeusz Duda, pracownicy naukowci AGH, a jednocześnie rodzice prezydenta RP. Przybył również Adam Mischczuk, krakowski fotografik, który całe spotkanie uwiecznił na zdjęciach – opowiada nam Adam Grelecki, prowadzący Stowarzyszenie. W imieniu obdarowanych dzieci, wszystkim serdecznie dziękujemy.

(f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Anna Kamińska, *Simona. Opowieść o niezwykłym życiu Simony Kossak, WL 2015*. Miała być czwartym Kossakiem i przejąć paletę po pradziadku Juliuszu, dziadku Wojciechu oraz ojcu Jerzym. Wybrała własną niezależną drogę. Nieakceptowana przez najbliższych, świadoma swej odrębności – krakowską Kossakówkę zamieniła na leśniczówkę w środku Puszczy Białowieskiej. Mówili o niej „czarownica” – bo gadała ze zwierzętami oraz miała kruka terrorystę, który kradł złoto i atakował rowerzystów, mieszkając z oswojonym dzikiem, przyjaźniła się z sarnami. Simona Kossak (1943–2007) – profesor nauk leśnych, biolog, zapisała nową, rewolucyjną kartę nie tylko w dziejach swojej rodziny, ale przede wszystkim w rozwoju zoopsychologii. Naukowiec pasjonat. Kobieta, która wśród zwierząt znalazła to, czego nigdy nie otrzymała od ludzi. Oto porywająca historia jej życia.

● Eleanor Catton, *Wszystko, co leśni, WL 2014*. Lata 60. XIX wieku, Nowa Zelandia. Trwa gorączka złota. Pewnej burzliwej nocy na wyspę przybywa Walter Moody, który marzy o tym, aby dorobić się fortuny na cennym kruszcu. Tuż po zameldowaniu się w hotelu jest świadkiem dziwnego zgromadzenia: dwunastu mężczyzn spotyka się w palarni, by przedyskutować serię niewyjaśnionych zdarzeń. – okazuje się, że miasto Hokitika skrywa wiele tajemnic. Wkrótce okaże się, że losy wszystkich mężczyzn, biorących udział w tajnej naradzie, są ze sobą powiązane. Każdy z nich ma swoje sekrety i grzechy na sumieniu. Każdy z nich przybył do Nowej Zelandii z innego zakątka globu, aby zdobyć fortunę. Złoto jednak ma to do siebie, że zawsze jest go za mało... Znakomita opowieść o poszukiwaniu szczęścia, marzeniach i przeznaczeniu zapisanym w gwiazdach, a także popis ogromnego talentu Eleanor Catton. Mistrzowsko połączyła wątki historyczne i sensacyjne, przygodę rodem z Dzikiego Zachodu i kryminalną zagadkę. Nagroda Bookera 2013.

Więcej na www.okn.edu.pl.

JUBILEUSZ U „NORWIDA”



Niewiele młodszy od samej Nowej Huty Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida obchodził w tym roku jubileusz 60-lecia swojej działalności. W ubiegłym tygodniu, w jego siedzibie na os. Górali 5 spotkali się przyjaciele, sympatycy oraz pracownicy Norwida.

Była okazja do wspólnych wspomnień, nie zabrakło jubileuszowego tortu, a spotkaniu towarzyszyły dwie wystawy – retrospektywna, będąca kalejdoskopem 60-letniej, bogatej działalności nowohuckiej instytucji kultury oraz współczesna – jej autoportret dzisiaj, pokazujący ludzi, którzy na co dzień animują kulturę w Nowej Hucie.

– Rok jubileuszowy minął Norwidowi na tym, co lubi najbardziej – czyli na kreowaniu ciekawych wydarzeń, werni-

saży, koncertów i spotkań dla mieszkańców nowohuckich dzielnic – mówi Beata Waśko, wicedyrektor ośrodka kultury. Wciąż pracujemy również nad tym aby goście czuli się w progach naszej instytucji coraz lepiej stąd w 2015 roku odbyły się remonty w zasadzie we wszystkich naszych placówkach – budynku głównym, w ARTzonie, Kinie Studyjnym Sfinks i Klubie Kuźnia. Jeszcze w tym roku nowohucianie będą mogli zobaczyć nowy neon i mural przy wejściu głównym do OKNu a na początku przyszłego roku Kino Sfinks uruchomi dla swoich widzów drugą salę kinową.

Życzymy „Norwidowi” realizacji marzeń w kolejnych latach i nie obniżania wysoko postawionej sobie poprzeczki. Powodzenia! (al)

WERNISAŻ W KRZESŁAWICACH

10 grudnia br. w Klubie Krzesławice odbył się wernisaż wystawy malarstwa Stanisława Dziedzica. Pan Stanisław to 77-letni mieszkaniec Nowej Huty, twórca-amator. Posiada wiele pasji (lekkoatletyka, motorystyka, lotnictwo) i oczywiście malarstwo. W roku 1972 zdobył I nagrodę na Festiwalu Sztuk Plastycznych Amatorów. W dorobku ma wiele obrazów olejnych, malowanych z natury. Są to głównie pejzaże, konie i kwiaty. Używa stonowanych kolorów, wyważonych kompozycji. Jego twórczość jest odzwierciedleniem jego cichej i spokojnej natury. Na zakończenie imprezy wystąpił zespół seniorek Krzesławianki z nastrojowym repertuarem. (f)



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia wszystkim naszym sympatykom życzymy pogodnej zadumy nad światem, serdecznych chwil w rodzinnym gronie i niezachwianej wiary w szczęśliwy bieg spraw ważnych. A w Nowym Roku spełnienia marzeń, dobrych wyborów i długich chwil radości.

Dyrekcja i Pracownicy
Nowohuckiego Centrum Kultury

nowohuckie
centrum
kultury



KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Jezus został w Jerozolimie, a tego nie zauważyli Jego Rodzice.
 (por. Łk 2)

Okazuje się, że nawet w tak dobrej, powiedzielibyśmy idealnej rodzinie, jaką była Najświętsza Rodzina zdarzyła się sytuacja, która rodziców zaniepokoiła. Gdzie jest nasz Syn? – pytali się wzajemnie Maryja z Józefem. Dlaczego nam coś takiego uczynił? W ich zakłopotanie najlepiej potrafią się wczuć ci spośród nas, którzy mają duże poczucie odpowiedzialności. Natomiast każdy znalazłszy się w podobnej sytuacji winien wziąć z Rodziny Nazaretańskiej wzór: trzeba ze sobą rozmawiać i trzeba sobie ufać.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
 ● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 784-917-012.

KINA

SFINKS: ● 25–28.12. (od piątku do poniedziałku): kino nieczynne. ● 29.12. (wtorek): 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Ma Ma” (Hiszpania), 17.00 „Slow West” (Wlk. Brytania-Nowa Zelandia, 19.00 – „Ma Ma”. ● 30.12. (środa): 17.00 – „Ma Ma”, 19.10 – „Slow West”. ● 31.12. (czwartek): – kino nieczynne.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 27 XII (niedziela), godz. 18 – Hotel Westminster. ● 31 XII (czwartek), godz. 19 – Prywatna klinika.
 ◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 27 XII (niedziela), godz. 19 – Miód, albo jak chciałam się bzykać z Tomaszem Schimscheinerem. ● 29 i 30 XII (wtorek i środa), godz. 19 – Mending fences. Wszystko o związkach. ● 31 XII (czwartek), godz. 18 i 20.30 – Mąż mojej żony.

„A KIEDY PASTERZE DO BETLEEM ZAŚLI...”

Tradycyjne święta to dni niezwykle, stanowiące cezury okresów roku obrzędowego, a więc dzielące i odmierzające naszą powszednią codzienność. Już samo to czyni z czasu świątecznego czas wyjątkowy, a taki właśnie charakter świąt sprawia, iż są one czasem osobliwych doznań, zachowania, oczekiwań i przeżyć. Święta są nieodzownym przejawem życia społecznego i kontaktów międzyludzkich, wyrazem naszych szczególnych związków z przeszłością, postawy wobec dziedzictwa kulturowego oraz szczególnej więzi między pokoleniami, określającej i utrwalającej nasze poczucie tożsamości oraz wspólnoty rodzinnej, regionalnej, narodowej.

Święto i świętowanie jest sposobem porządkowania systemu wartości, związanego z warunkami życia danej społeczności, czyli inaczej mówiąc, jest sposobem orientowania się w znaczeniu określonych treści moralnych, społecznych, gospodarczych i kulturowych. Będąc zatem syntezą wartości, którymi dana społeczność kieruje się w swoim działaniu, święto ujawnia i tłumaczy w sposób niepowtarzalny i co najważniejsze – zrozumiały dla jego uczestników, cel życia i sens codzienności.

Zewnętrznym wyrazem uczestnictwa w każdym święcie są zwyczaje, obyczaje, rytuały i obrzędy. One to właśnie stanowią najistotniejszą właściwość świętowania, gdyż to przez nie uczestnicy wyrażają swą gotowość trwania przy pewnych określonych wartościach, co świadczy o ciągłości wspólnej tradycji oraz wyraża charakter i światopogląd wspólnoty dla świętujących.

Tradycje świąteczne w kulturze narodu polskiego, jak zresztą w większości kultur europejskich wyrastały, podobnie jak sama kultura, z pnia kultur chłopskich. Nie powinno więc dziwić, iż wszelkie rozważania dotyczące polskich tradycji świątecznych (w dzisiejszym ich rozumieniu) odnosimy do uroczystości świątecznych warstw ludowych i w oparciu o nie analizujemy ich formy i treści. Sprawia to fakt, iż właśnie w kulturze ludowej zjawiska te zyskały najbardziej oryginalny wyraz i głębokie uniwersalne znaczenie.

To właśnie w kulturze ludowej, stanowiącej bardziej zachowawczą niż kultura warstw wyższych czy kultura mieszczańska, najdłużej przetrwały elementy najstarsze, i to zarówno jeśli chodzi o formę, jak i o treść świątecznych obrzędów, rytuałów i zwyczajów. To predestynuje kulturę ludową do funkcji „wzorca” dla bardzo wielu elementów składających się na szeroko pojętą kulturę narodu polskiego.

Boże Narodzenie, to jedno z najważniejszych świąt kościelnych w tradycji chrześcijańskiej, obchodzone od IV w. n.e. Staropolska nazwa świąt Bożego Narodzenia „Gody” używana była na ziemiach polskich od wieku XIV aż do wieku XVIII. Tym właśnie mianem na przełomie wieków XIX i XX na wsi polskiej określano okres od pierwszego dnia Bożego Narodzenia (25 grudnia) aż do święta Trzech Króli (6 stycznia). Z tak pojętym okresem świąt Bożego Narodzenia jeszcze na początku II połowy XX wieku we wsiach na terenach Polski centralnej, południowej i wschodniej wciąż żywa była tradycja różnorodnych zwyczajów i rytuałów świątecznych, w tym np. praktyk magicznych stosowanych w tym czasie dla zapewnienia wszelkiej pomyślności w gospodarstwie i życiu osobistym oraz dla odwrócenia nieszczęść i niepowodzeń.

Do najpowszechniejszych chyba w ludowej tradycji rekwizytów Godnich Świąt należały: zielone drzewko, zboże (słoma, ziarno), siano i opłatek. Są one wyrazem elementów wegetacyjnych i agrarnych, które bardzo powszechnie i

licznie występowały w ludowych obrzędach świątecznych, co nie dziwi, gdy weźmie się pod uwagę, iż dla chłopów – uczestników owych uroczystości, będących członkami społeczności rolniczych, pomyślna wegetacja roślin uprawnych i obfite plony zbóż były podstawą egzystencji. Zielona gałąź okryta „wszechżywą” zielenią była od starożytności w różnych kulturach świata czczona jako symbol życia, zdrowia i sił vitalnych, a przede wszystkim dobrych zbiorów. Żywa zieleń towarzyszyła wielu różnym świętom i obrządkom, szczególnie zaś tym, które odprawiano w intencji dobrego urodzaju. Pogańskiej symbolice drzewa chrześcijaństwo nadało nowe znaczenie – ewangelicznego „drzewa życia”. W polskich warunkach klimatycznych ową wszechżywą zielenią były w okresie bożonarodzeniowym gałęzie drzew iglastych, głównie świerka, jodły i sosny. Nimi to właśnie przystrojano w czasie wspomnianych świąt zarówno wnętrza mieszkalne jak i całe obejścia chłopskie.

O wiele później trafiła na wsie ozdoba świąteczna w postaci stojącego, całego drzewka, jodełki czy świerczka, ozdobionego różnymi zawieszkami i świeczkami czyli po prostu choinka. Była nieznana w polskiej tradycji ludowej do końca wieku XIX. Choinka, atrybut świąt Bożego Narodzenia, przejęty z tradycji niemieckiej, był już natomiast w owym czasie dość popularny na ziemiach polskich, jednakże jego występowanie ograniczało się długo jeszcze wyłącznie do środowisk mieszczańskich, a następnie również szlacheckich. Jeśli zaś chodzi o wieś, to zwyczaj wstawiania do izby na Boże Narodzenie choinek zaczął rozpowszechniać się dopiero w okresie przed I wojną światową. Długo jednak choinka była spotykana tylko w domach najzamożniejszych gospodarzy i stanowiła swoiste kryterium wyróżniające spośród lokalnej społeczności. Snopy zbóż, słoma, siano i różnego rodzaju ziarna były równie znanym i powszechnym akcesorium wystroju świątecznego i rekwizytem obrzędowym jak zielone gałęzie. Prastara symbolika zboża jako dowodu odnawialności życia, a zatem jego tryumfu nad śmiercią, doskonale przystawała do jego symboliki wywodzącej się z chrześcijańskiej ideologii świąt Bożego Narodzenia.

Ewidentne wskazanie na stajenkę betlejemską poprzez rozścieleną na podłodze izby słomę czy leżące na stole – jak w żłóbku – siano łączyło się w wyobraźni ludzkiej z narodzinami Zbawiciela, zaś fakt ów był przecież zapowiedzią i warunkiem życia wiecznego. Zatem obecność wspomnianych wyżej atrybutów i ich znaczenie było w takiej sytuacji całkowicie zrozumiałe i logiczne dla uczestników obrzędu – chrześcijańskiej społeczności rolniczej.

Rozstawiano więc w izbach na Boże

Narodzenie snopy zboża. Czyniono to w rozmaitej konfiguracji, np. jeden duży snop ustawiano w kącie, kilka mniejszych kładziono pod stołem, czasem wieszano pod powalą, najczęściej jednak starano się, aby w każdym kącie izby znalazło się po jednym snopie z czterech podstawowych zbóż, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia i owsa.

I wreszcie opłatek – zasadniczy atrybut powszechnego na ziemiach polskich obyczaju poprzedzającego bezpośrednio tradycyjną wieczerzę wigilijną. Łamanie czyli dzielenie się opłatkiem, to wyjątkowo uroczysty obrzęd domowy, wciąż żywy i powszechnie praktykowany.



ny. Jest to symboliczne dzielenie się i spożywanie mistycznego chleba, będące gestem pojednania, wzajemnej łączności i miłości. Obyczaj ten, tak trwale związany z polską tradycją świąt Bożego Narodzenia wywodzi się z rytuałów starożytności polegających na dzieleniu i rozdawaniu niekonsekwentnych chlebów ofiarnych zwanych eulogiami. Chleby te rozdawane były wiernym, aby właśnie w okresie Bożego Narodzenia łamali je i spożywali na znak braterstwa i przynależności do wspólnoty chrześcijańskiej. Na ziemiach polskich obyczaj dzielenia opłatka przyjął się najprawdopodobniej na przełomie wieków XVIII i XIX, początkowo wśród szlachty, ale szybko rozprzestrzenił się także wśród innych stanów i stał się trwałym elementem naszej narodowej tradycji świątecznej. Opłatek, będący substytutem chleba obrzędowego, wykonany z mąki pszennej i czystej wody, pieczony był w specjalnych metalowych matrycach zwanych „żelazkami” bądź „żelazami”, które zdobione były wygrawerowanymi wewnątrz matrycy symbolami i motywami religijnymi. Wyrobem opłatków świątecznych zajmowali się pierwotnie tzw. ludzie kościelni – organiści, kościelni, wikariusze. Z czasem zajęły się tym wytwórnie rzemieślnicze prowadzone przez świeckich. Opłatkowi przypisywano wiele niezwykłych właściwości. Wierzono, zwłaszcza na wsi, że jego obecność w domu przynosi temuż domostwu szczęście i spokój, zapewnia dostatek, w tym przede wszystkim obfitość chleba. Człowiek, który połamie

się opłatkiem w wieczór wigilijny z pewnością nie będzie odczuwał braku chleba przez cały rok, a co więcej, będzie mógł nawet podzielić się nim z innymi.

Na wsiach powszechnie też obdzielano opłatkiem zwierzęta gospodarskie podczas wieczoru wigilijnego. Przede wszystkim dawano go bydłu i koniom. Opłatek traktowano w tym przypadku także jako środek o magicznej mocy, który zachowa „żywinę” od chorób i zabezpieczy ją od złych uroków. Zwierzętom dawano opłatki nie białe lecz kolorowe – żółte, różowe, czerwone czy zielone. Czasami dla różnych

zwierząt przeznaczone były konkretne kolory opłatka, np. żółty przeznaczano dla krów. Okruchy opłatka wigilijnego wrzucano też do studni, gdyż miało to oczyszczać wodę i zapewniać zdrowie pijącym ją ludziom i zwierzętom domowym.

Kwintesencją świąt Bożego Narodzenia, przekazaną nam w tradycji ludu polskiego, jest Wigilia. Sama nazwa tej uroczystości pochodzi z łaciny i oznacza tyle co „warta, czuwanie, straż nocna”. Terminem tym określa się w zasadzie dzień poprzedzający bezpośrednio jakieś wydarzenie. W kościele katolickim na przykład nazywany jest tak dzień przed każdym ważniejszym świętem. Jednakże w polskiej tradycji ludowej, a nawet szerzej – w tradycji narodowej, słowo „Wigilia” stało się nazwą własną dnia i nocy

poprzedzających pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, a przypadających na 24 grudnia. W kościele obchody wigilii Bożego Narodzenia zostały wprowadzone do liturgii w VI w. n.e. W polskiej kulturze ludowej Wigilia ma własną, bardzo bogatą obrzędowość, wywodzącą się z archaicznych obchodów zimowego przesilenia, które wyznaczało początek roku astronomicznego (słonecznego), a co za tym idzie rozpoczynało nowy rok wegetacyjny i niepisany, zwyczajowy rok obrzędowy. Dodać trzeba, iż w katolickim kalendarzu liturgicznym rok obrzędowy również zaczyna się na krótko (ok. 4 tygodnie) przed świętami Bożego Narodzenia.

Tradycyjna chłopska wieczerza wigilijna (zwana też lokalnie obiadem wigilijnym) składała się zwyczajowo z nieparzystej ilości potraw, zazwyczaj pięciu lub siedmiu. Były to m.in. kapusta z grochem, kasza z suszonymi śliwkami, fasola, gotowana rzepa, żur na grzybach, kluski z makiem, pierogi z kaszą lub siemieniem. Istotne były tu produkty, które wchodziły w skład potraw. Mak czy rośliny strączkowe (groch, fasola) uznawane były od wieków, w bardzo wielu zresztą kulturach, za potrawy żałobne, jadane podczas styp i noszone na groby jako ofiara dla zmarłych. Również ziarna zbóż (np. kasze), grzyby i orzechy występowały w tradycji ludowej jako rekwizyty obrzędów zaduszych. Należy podkreślić, że wspomniany wyżej zestaw potraw wigilijnych odnotowywany był w prawie niezmiennym składzie na prze-

strzeni czasowej od II połowy XIX wieku do lat 60. XX wieku.

Zaduszny charakter ludowych obrzędów wigilijnych znalazł także swój wyraz w wierzeniach i praktykach związanych z tym świętem. Powszechnie było np. przekonanie, że w Wigilię na ławach i stołkach w izbie mogą siadać przybywające z zaświatów dusze. Stąd przy każdorazowym siadaniu należało wpierw dmuchnąć na stołek aby nie przysiąść nieziemskiej istoty, bądź z góry ją za taki ewentualny „nietakt” przeprosić. Nie powinno się w tym dniu używać ostrych narzędzi (noży, nożyczek, itp.) lub czynić to z wielką ostrożnością, aby nie przestraszyć czy nie zranić (sic!) obecnych w domu duchów. Dla dusz zmarłych pozostawiano na stole resztki z wieczerzy wigilijnej.

Dla dusz zmarłych przeznaczone było również pierwotnie dodatkowe puste nakrycie czy łyżka, kładzione na stół wigilijny. Z czasem zwyczaj ten, traktowany coraz bardziej symbolicznie, zyskał inną interpretację – dodatkowe nakrycie miało być przeznaczone dla „niespodziewanego gościa”. Nie jest to jednak znaczenie tak odmienne od pierwotnego jak mogłoby się wydawać. W tradycji ludowej bowiem istniało przesvědzenie, że pod postacią takiego gościa – żebraka czy pielgrzyma, pojawiającego się niespodziewanie na wieczerzy, przybywać może dusza zmarłego, aby spędzić ten wieczór z bliskimi.

Młódzież wróżyła z siana lub słomy wyciąganej spod obrusa lub ze snopa stojącego w kącie izby. Żdźbło zielone oznaczało rychły ślub, zwiędłe i wyblakłe wróżyło długie na to oczekiwanie, zaś poczerńnięte i kruche – staropanieństwo lub starokawalerstwo. Dobrze wróżyło jeśli pierwszą wizytą w tym dniu była wizyta mężczyzny. Miała ona gwarantować domownikom dostatek i powodzenie w nadchodzącym roku. Uważano też, aby zachowywać się w Wigilię tak, jakbyśmy chcieli postępować przez cały nadchodzący rok.

Z okresem świąt Bożego Narodzenia związana jest chodzenie po koledze od 26 grudnia do 6 stycznia (Trzech Króli), lub nawet do 2 lutego (Matki Boskiej Gromnicznej). Grupy koledników zazwyczaj z biedniejszych warstw społecznych obchodzili domy i w zamian za powinszowania dla gospodarzy z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku wzbogacone odpiewaniem koledy otrzymywali pieniądze i poczęstunek. Początków obchodów koledniczych należy szukać w archaicznych noworocznych praktykach magicznych na urodzaj i pomyślność hodowli. Reliktami owych praktyk zdaje się być np. zwyczaj prowadzenia po koledzie żywych i sztucznych zwierząt oraz postaci zoomorficznych, np. turonia.

Niezwykle ciekawym akcesorium koledników była szopka, rodzaj przenośnego teatrzyku z ruchomymi kukiełkami. Łączył on kościelne jasełka i z czasem świeckie motywy ludowe. Występy koledników miały znaczenie społeczne i wychowawcze. Obwieszczano w nich bowiem publicznie pochwały lub nagany pod adresem ich przyjmujących rodzin.

Polska kultura ludowa jest w swoich pierwotnych podstawach zjawiskiem jednolitym. Do takiego zunifikowania jej treści, a w dużej mierze i form, z pewnością przyczyniły się obecne w niej idee chrześcijaństwa wsparte silnym autorytetem Kościoła katolickiego.

MARCIN PIETRZYK Fot. autor

Polską Wigilię cechuje pełne emocji oczekiwanie na wielkie święto Bożego Narodzenia. W polskiej tradycji jest to też wielkie i niepowtarzalne święto rodzinne o pięknej i bogatej obrzędowości. Wieczerną wigilijną – zarówno w polskich dworach, w mieszczańskich kamienicach jak i w chłopskich chatach – zawsze rozpoczynała modlitwa, po której wszyscy domownicy dzielili się białym opłatkiem. To łamanie się białym kawałkiem chleba symbolizowało zawsze zgodę, wybaczenie i puszczanie w niepamięć wszystkich urazów. W Wigilię jadano dania postne, a gospodynie starały się, by dań było dwanaście, bo tylu było apostołów – nawet, gdy w biedniejszych domach jako oddzielne dania liczono ciasto i kompot.

W trakcie wieczerną wigilijną w ziemiankich domach podawano kilka zup: grzybową, migdałową i barszcz czerwony. Częstym dodatkiem do zupy grzybowej i czerwonego barszczu były uszka z grzybami, a do zupy rybnej łazanki. Zupę migdałową przyrządzano z mielonych migdałów, sparzonych wrzącym mlekiem, z dodatkiem dużej ilości cukru, rodzynków oraz ryżu.

miejscy, rzemieślnicy, właściciele kamienic i służba. Gdy na terenach wiejskich kościół był oddalony, ziemianstwo na Pasterkę udawało się saniami lub powozami. Ciekawy opis takich wyjazdów do kościoła na odprowadzanie o północy mszę św. znaleźć można w wydanych w Nowym Jorku wspomnieniach Jerzego Rozwadowskiego „Ostatnie pokolenie. Na ekranie wspomnień”.

wszystkich okolicznych, a nawet bardziej odległych wsi przybyli na Pasterkę. W ławach siedzą księża, zakonnicy i ziemianie. Huk organów potężnie, grzmi w akordach jak burza. Milknie nagle. Po stopniach kazalnicy pnie się ku górze odziana w białą komżę postać kaznodziei. Szeroki ruchem dłoni żegną zgromadzonego w dole tłum. – Najukochańsi w Chrystusie bracia i siostry.

TAK W DAWNEJ POLSCE ŚWIĘTOWANO

Słowo „wigilia” pochodzi z języka łacińskiego i oznacza czuwanie. Tradycja czuwania przed dniami ważnych świąt wywodzi się z czasów opisywanych w Starym Testamencie. W domach Izraelitów w wigilię szabatu i innych świąt przygotowywano jedzenie i czyniono inne niezbędne przygotowania po to, aby samo święto mogło być wolne od jakiegokolwiek pracy.

W wigilijny dzień, zarówno w dworach, chałupach i mieszczańskich domach od rana ubierano choinki. I chociaż dzisiaj choinka wydaje się być nieodłącznym atrybutem świąt Bożego Narodzenia, to do Polski zawitała stosunkowo późno, bo dopiero na przełomie XVIII i XIX wieku. I co ciekawe, nie zawsze spotykała się z pozytywnym przyjęciem. Sprzeciw wobec tradycji ubierania choinki występował zwłaszcza w XIX wieku, głównie w domach wrażliwych na zachowanie czysto polskich obyczajów. Uważano, że jest to obyczaj niemiecki, a nie polski. Wcześniej w polskich domach wieszano u powały choinkę, ale wierzchołkiem w dół, tak zwaną podłazniczkę, którą dekorowano jabłkami i orzechami. W niektórych okolicach jej miejsce zajmował sad, czyli ozdobiony opłatkami i kolorowym papierem słomiany krąg z umieszczoną w środku ażurową kulą – światłem, symbolizującą wieczność i kosmiczny ład.

Dzisiaj jednak trudno wyobrazić sobie świątecznie przystrojony dom bez choinki. Świeczki, a dzisiaj lampki zapalane są przed samą wieczerną wigilijną.

Sygnałem do rozpoczęcia Wigilii było pojawienie się pierwszej gwiazdy na niebie. Tadeusz Chrzanowski, literat i historyk sztuki, wspominał, że w jego domu pilnie przestrzegano, aby nie zaczynać przed pojawieniem się pierwszej gwiazdy. W swojej relacji „Gwiazdka w bachorzych wspomnieniach” zamieszczonej w „Wiadomościach Ziemianich” zapisał: „No więc pamiętam (...), to gorączkowe wypatrywanie „pierwszej gwiazdy” na granatowym nieboskłonie, a potem ten ryk triumfalny i bieg do rodziców, że już...! Że można już zaczynać”.

WIECZERZA WIGILIJNA

Do wieczerną zasiadali domownicy, ale w bogatszych domach ziemianich także zaproszeni goście, bliższa i dalsza rodzina, znajomi, opiekunki dzieci, rządcy (jeśli był kawalerem), ksiądz proboszcz, a czasem także sąsiedzi z innego majątku. Zawsze było gwarnie i wesoło. Przestrzegano zwyczaju, by do stołu zawsze zasiadała parzysta ilość osób. Jeśli liczba była nieparzysta, pro-

szono do stołu kogoś ze służby lub czeladzi. Zwyczaj ten związany był z przesądem, według którego nieparzysta liczba osób przy wigilijnym stole miała zwiastować śmierć jednego z domowników w następnym roku, przy-

Na wigilijnym stole nie mogło zabraknąć ryb. Przyrządzano je różnie: w galarecie, smażone, wędzone, gotowane i pieczone, w różnych sosach i z dodatkiem przeróżnych składników: grzybów, jarzyn, wina, piwa, ziół, przy-

Autor tak je zapamiętał: „Świsł płóz i parskanie koni przed gankiem dawały znać, że najwyższy już czas, by zbierać się na Pasterkę. Kilka par sani mknę po wyszlizganej powierzchni, pokrytej śniegiem szosy. Białe obłoki pary, wy-

I oto Słowo Ciałem się stało i w Betlemem Panna porodziła Syna...

Płyną nad głowami zasłuchanego tłumy słowa miłości i wiary, słowa przebaczenia, miłosierdzia i ufności w moc Zbawiciela, który przyszedł dziś na świat, by umrzeć na krzyżu za ludzkie grzechy. Raduje się dziś wszelkie stworzenie wesołej nowinie: Bóg się rodzi, Podnieś rękę, Boże Dziecię, błogosław krainę miłą”.

ŚWIĘTA

W Boże Narodzenie wszyscy znów udawali się do kościoła, gdzie przed południem odprawiana była uroczysta suma. Po południu natomiast odprawiano Nieszpory Bożego Narodzenia. Drugi dzień świąt poświęcony był pierwszemu męczennikowi za wiarę, czyli św. Szczepanowi. Zygmunt Gloger, w swojej znakomitej pracy „Rok polski w życiu, tradycji i pieśni” napisał, że zapamiętał z dzieciństwa, iż w tym dniu „lud znosząc do kościoła różne podarki dla proboszcza i owies do poświęcenia, obsypywał nim również jak i grochem kapłana podczas procesji w kościele, aby Bóg za tę ofiarę błogosławił urodzajowi tych ziarn, a zarazem na pamiątkę rocznicy ukamienowania św. Szczepana”.

Pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia spędzano zazwyczaj w gronie najbliższej rodziny, w podniosłej atmosferze spokoju i skupienia. W wielu ziemianich domach posilano się tylko zimnymi daniami i słodyczami, gdyż służba miała tego dnia „wychodne”. Natomiast drugi dzień świąt był dniem odwiedzin sąsiadów i znajomych, na porządku dziennym były śpiewy, zabawy i ogólna radość. Był to również czas urządzania kuligów, które cieszyły się popularnością od wieków.

Jak pisze Tomasz A. Pruszek w swojej książce „O ziemianim świętowaniu. Tradycje świąt Bożego Narodzenia i Wielkiejnocy”: „Kilku szlachciców z rodzinami i czeladzią wyruszało saniami lub, gdy śniegu nie było, innymi pojazdami do sąsiada, nie uprzedzając go wcześniej. Gdy mu wszystko zjedli i wypili, zabierali go wraz z rodziną i jechali do następnego. Późniejsze ziemianie kuligi nie były już tak szalone. W śnieżny dzień kawalkada sań ciągniętych przez konie jechała wcześniej wyznaczoną trasą, ewentualnie robiąc umówione przerwy w mijanych majątkach, gdzie częstowano przybyłych ciepłymi napojami i kanapkami”. Kuligi w dawnej Polsce należały do ulubionych rozrywek, a śniegu wówczas nie brakowało.

Jan L. Franczyk



A. Wierusz-Kowalski (ryt. E. Gorazdowski), Na pasterkę, drzeworyt.

czym szczególnie obawiano się liczby 13, by uniknąć analogii z Ostatnią Wieczerną, do której Chrystus zasiadł z dwunastoma apostołami. W domach ziemianich była tradycja kładzenia nakryć dla nieobecnych i zmarłych, ale zaczęła ona zanikać na przełomie XIX i XX wieku. Dłużej przetrwał zwyczaj przygotowywania jednego nakrycia więcej dla przygodnego gościa. Na początku wieczerną wigilijną wszyscy jej uczestnicy zbierali się wokół stołu. Samą wieczerną rozpoczynano odczytaniem fragmentu z Ewangelii według św. Łukasza dotyczącego narodzin Jezusa, a następnie łamano się opłatkiem. Ten typowo polski zwyczaj zaczął być praktykowany przez polską szlachtę na przełomie XVIII i XIX wieku. Szybko przyjął się także wśród pozostałych grup społecznych – wśród mieszczan i chłopów.

praw itd. W większości były to ryby słodkowodne, czyli żyjące w naszych wodach karpie, karasie, leszcze, liny, pstrągi, okonie, sandacze, szczupaki i węgorze.

Były też pierogi z grzybami i kapustą, groch z kapustą, pierniki, makowce, a na Kresach popularna była kutia, której głównym składnikiem był słodki mak.

Do picia serwowano kompoty z suszonych owoców, głównie śliwek, ale także jabłek i gruszek. Do takiego kompotu dodawano czasem skórkę z cytryny i pomarańczy, rodzynki lub suszone figi. Pijano też alkohole.

NA PASTERKĘ

Po Wigilii wszyscy udawali się na pasterkę. Jeśli odległość od kościoła była niewielka, wszyscy szli piechotą – na wsiach: ziemianie, służba dworska, chłopcy..., a w miastach urzędnicy, rajcy

rzucanej z nozdrzy końskich, owiewają twarze. Na baranicy siedzącego na koźle Józefa osiadł biały szron, sopelki lodu zwisają z ojców wąsów. Pod grubą wilczurą, którą okryte są nasze nogi, wciska się mróz, szczypiąc w palce. Białe i ciche są pola. Raz po raz migają z boku jak duchy cienie drzew i krzaków. Nad głową wisi ciemnograny kłosa nieba, nabity złotymi ćwieczkami skrzających się gwiazd. Skracamy w lewo. Z prawej strony szosy ciągnie się las kostowieckiego klasztoru. Znów zakręć i wpadamy między zabudowania, Na wprost chlusta ku nam z otwartych drzwi kościoła jarząca smuga światła. Uroczyste huczenia organów przerywają raz po raz perliste dźwięki dzwonków. Przez zbity tłum przeciskamy się z wolna ku ołtarzowi. Ubrany zielenią świerkową kościół nabity jest do ostatniego miejsca. Mieszkańcy



Kupcom i Klientom
z Bieńczyckiego Placu Targowego
zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego
Nowego 2016 Roku
życzą

Zarząd i Pracownicy spółki
Powszechna Agencja Handlowa



Wszystkim naszym Wspólnotom Mieszkaniowym,
Współpracownikom oraz Mieszkańcom Nowej Huty
życzymy spokojnych, pełnych radości

Świąt Bożego Narodzenia a także dużo szczęścia
i wszelkiej pomyślności w nadchodzącym

Nowym Roku

Zarząd i pracownicy
PP-U „ADREM” S.A.

Kontynuacja rodzinnej tradycji

ŚWIĄTECZNE SŁODKOŚCI



Kontynuując tradycję Rodziny Bieniaków, pragnę Państwa zaprosić do wspólnego pieczenia świątecznych ciast. Podaję poniżej przepis na tradycyjny miódownik (4 foremki):

375 ml wody, 5 jaj, 375 gram cukru, 375 gram masła, 0,75 gram proszku do pieczenia, 0,50 dag amoniaku, 3 dag kakao, 20 dag bakali (orzechy, rodzynki, itp.), przyprawa do piernika, 1,10 kg maki, 10 dag syropu kartoflanego, 250 gram miodu gryczanego.

Miód, masło i syrop kartoflany rozpuszczamy, studzimy. Wszystkie skład-

niki mieszamy, dodajemy mąkę i wstawiamy do piekarnika w 170 st. C. Pieczemy około godziny. Smacznego.

Fot. Marcin Pietrzyk

★★★

Składam Czytelnikom i naszym Klientom najserdeczniejsze życzenia - pogody ducha na święta i sukcesów w roku 2016 - w imieniu własnym oraz od całej załogi cukierni na os. Zielonym. Zapraszamy na świąteczne zakupy słodkości.

Lidia Serafin (córka mistrza cukierniczego Jerzego Bieniaka)



miejskie
przedsiębiorstwo
energetyki
cieplnej s.a.
w krakowie

www.mpec.krakow.pl

Podejmując decyzję o zakupie, zamianie lub wynajmie mieszkania coraz więcej osób zwraca uwagę na system ogrzewania, jaki będzie w nim zainstalowany.

Dlaczego ciepło z miejskiej sieci jest najbardziej oczekiwanym rozwiązaniem? Odpowiedź jest prosta - Jest to jedyny system ogrzewania, który łączy w sobie aż pięć kluczowych korzyści:

bezpieczeństwo



komfort



cena



niezawodność

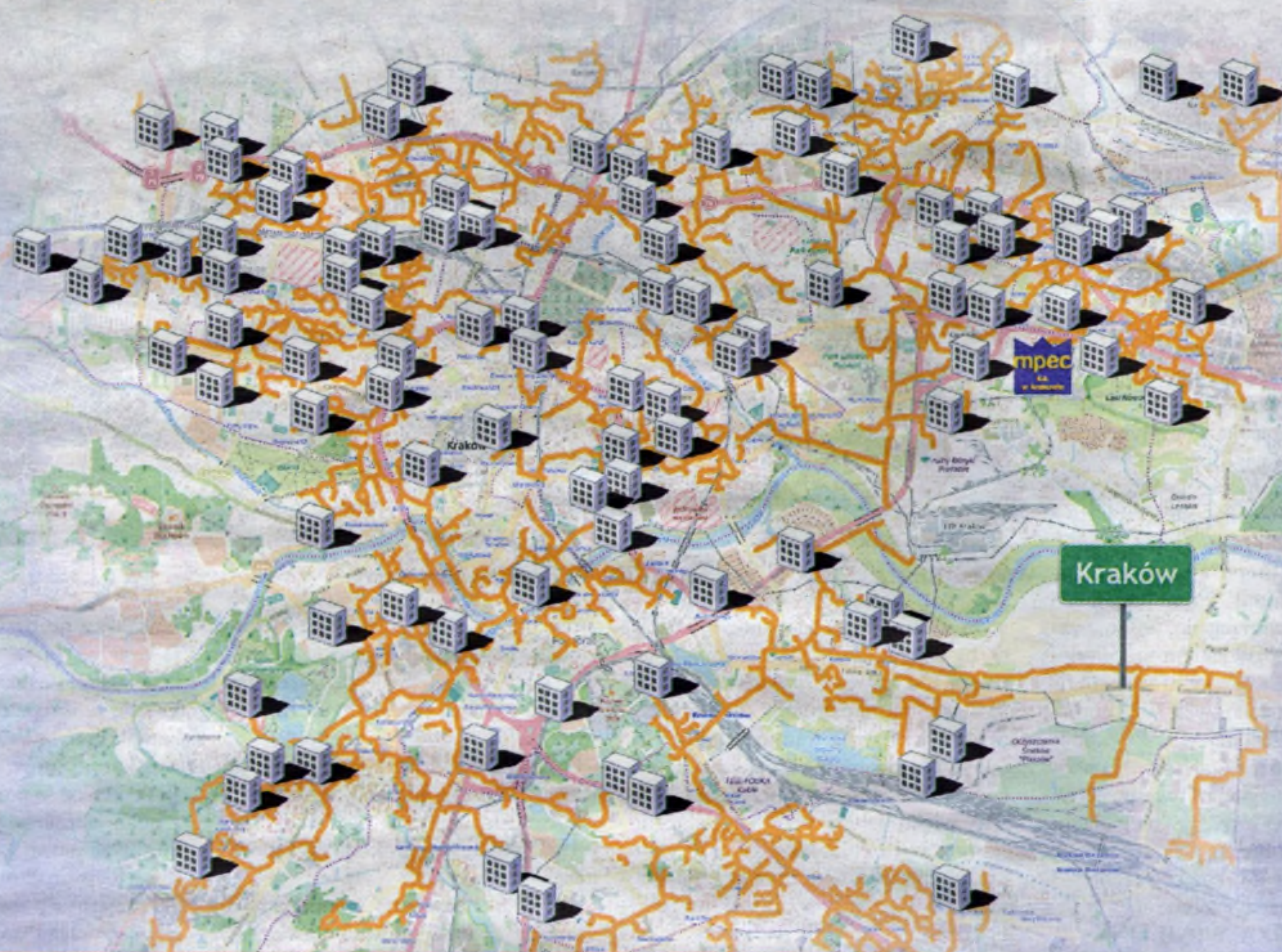


ekologia



Ciepło z MPEC to wyższy standard i większa wartość Twojego mieszkania.

Ciepło, które nas łączy



© autorzy OpenStreetMap

30 LAT W TEATRZE LUDOWYM

Z nowohuckim aktorem, Andrzejem Franczykiem rozmawia Stanisław Hortamen

● Można Cię chyba nazwać nowohucianinem z krwi i kości. Tutaj się urodziłeś, tutaj mieszkasz do dzisiaj. O ile dobrze pamiętam, to po ukończeniu krakowskiej PWST na krótko wyjechałeś do Szczecina?

– Tak naprawdę, to miałem krótkie, nowohuckie przerwy. Pięć lat mieszkałem w Bieszczadach, a dokładnie w leskim internacie tamtejszego Technikum Leśnego, które kończyłem i w którym zdawałem maturę. Z kolei po ukończeniu PWST przez dwa lata mieszkałem w Szczecinie – tamtejszy Teatr Polski był moim pierwszym miejscem pracy. Pozostały czas, czyli właściwie całe życie, to Nowa Huta. Dzieciństwo, pierwsze strupy na kolanach, szkoła podstawowa (klaniam się mojej „osiemdziesiątce”!)... Po szczecińskim teatrze rozpocząłem pracę w Teatrze Ludowym, non-stop, czyli 30 lat!

● Teatr Ludowy świętował niedawno jubileusz 60-lecia swojego istnienia. Połowa tego czasu, to czas Twojej pracy na tej zasłużonej nowohuckiej scenie. Na pewno przez te lata nabierało się spektakli z twoim udziałem, jako aktora. Które z nich zapisały się jakoś szczególnie w Twojej pamięci?

– Sporo spektakli wspominam ciepło. Na przykład „Parady” Potockiego w reżyserii T. Málaka, bo to pierwszy mój spektakl na nowohuckich deskach. W dodatku bardzo udany. Tak twierdziła krytyka i publiczność. Potem seria spektakli w reżyserii J. Stuhra. „Makbet” – piękna praca, która zaowocowała wyjazdem do Szkocji, a konkretnie do Edynburga na słynny festiwal Fringe. Surowa brytyjska krytyka bardzo dobrze przyjęła „... najlepszego Szekspira Europy Środkowej...”, jak pisała tamtejsza prasa. Po bilety ustawiały się kolejki, a nam... rosły skrzydła! „Wesołe kumoszki z Windsoru”, także w reżyserii J. Stuhra, to drugie miejsce na festiwalu szekspirowskim w Gdańsku. A dla mnie indywidualne wyróżnienie za rolę Forda. Trochę niezręcznie się chwalić, ale co mam robić? Tak było. „Rewizor” w reżyserii M. Grabowskiego, to świetny spektakl, z którym odbyliśmy przedziwny wyjazd do Bułgarii. To była mniej więcej połowa lat osiemdziesiątych. Jeszcze pachnęliśmy pozomowskim gazem. Bracia Bułgarzy ulokowali nas daleko za Wielikim Tyrnowem w ministerialnym ośrodku wypoczynkowym „Waniaszna Woda”. Chyba ze względów epidemiologicznych. Chodziło o to, żebyśmy nie roznosili zarazy Solidarności po zdrowym obozie socjalistycznym...

Nie mogę nie wspomnieć „Męża mojej żony” w reżyserii T. Obary. Ten spektakl, to już kawał mojego życia... Nasza obecność na Ogólnopolskim Festiwalu Komedii w Tarnowie. Festiwal już się kończył. Wystąpiliśmy jako ostatni, tuż przed galą. Gala przygotowana. Jury miało już w zasadzie wszystko poukładane. Przed nami występowały gwiazdy z Warszawy, starego Krakowa, Gdańska, Wrocławia. Skończyliśmy grać, a tu reakcja – burza żywiołowych oklasków. A gala się nie zaczyna. Jury pod przewodnictwem Olgi Lipińskiej obraduje i obraduje. Publiczność czeka. Nazajutrz, w hotelu podczas śniadania, jedna z jurerek z uśmiechem do nas: „rozprzysłiscie nam wszystkie ustalenia w drobny mak!”. Jacek Strama, mój szanowny partner i ja otrzymaliśmy indywidualne nagrody aktorskie, a Tomasz Obara nagrodę za

reżyserię. Musisz przyznać, że jak na spektakl dwuosobowy, trzy nagrody to całkiem niezły wynik. „Męża” gramy do tej pory przy kompletach i nadkompletach. Za nami już 356 spektakli. Póki spektakl trzyma jakość – gramy. Najbliższe spektakle odbędą się w sylwestrowy wieczór. Już się nie mogę doczekać...

– Cóż, zawód aktora, to także telewizja, film... Co prawda, nie nazywam się Linda, ale nie mam powodu, by narzekać. Zagrałem główną rolę w poważnej produkcji dla I programu TVP. Mam na myśli rolę S. Wawrzeckiego w „Aferze mięsnej”. Zagrałem również szefa służb specjalnych u A. Holland w serialu „Ekipa”. Także u śp. Marcina Wrony,

życiu może się jeszcze wydarzyć wszystko. Może ta najważniejsza rola dopiero jest przed Tobą?

– Cóż, mam 57 lat. Sporo już za mną, ale chyba jeszcze za wcześnie na bilansowanie swojego życia. Niemniej, nie zaszkodzi od czasu do czasu obejrzeć się za siebie. Wszak jestem już „po obiedzie”. Ano, zleciało...



● Którego z reżyserów pamiętasz w sposób szczególny i dlaczego?

– Mówi się, że od każdego reżysera można się czegoś nauczyć. To prawda, ale ja wolę od niekażdego nauczyć się czegoś konkretnie. Mogę z pełnym przekonaniem powiedzieć, że lepszym aktorem stałem się pracując z takimi reżyserami jak J. Stuhra, M. Grabowski, T. Obara czy M. Grąbka. Nie sądzę jednak, żeby meandry warsztatu aktorskiego były dla czytelnika interesujące. Hm... Na pewno pozostaje jeszcze talent. Nie wiem za bardzo, co to jest, ale nie zaszkodzi mieć tego chociaż z pięć deko...

● Chociaż grasz głównie w teatrze, to nieobca jest Ci również telewizja...

wcieliłem się w postać pilota śmigłowca ratunkowego w serialu „Ratownicy”. Cóż za przygoda! Ile adrenaliny... Zdjęcia w Tatrach polskich i słowackich. Zagrałem także Ojca, również u Marcina Wrony, w obsypanym nagrodami filmie „Chrzest”. Byłem komendantem policji w filmie „Lincz” K. Łukaszewicza – to mroczny, przynębiający temat, za to w pięknych, zachwycających wręcz plenerach przyrody Mazur. Niewielkie role miałem niemal w każdym filmie J. Stuhra – to też jest coś. Ostatnio zagrałem Kupca w reżyserowanym przez niego „Rewizorze”. Generalnie, nie mam powodów do narzekania.

● Jesteś już dojrzałym aktorem i człowiekiem, ale – jak rozumiem – w

● Czekacie na nowego dyrektora waszego teatru?

– Nie da się ukryć, że rozmawiamy o tym. Od nowego sezonu mamy mieć nowego szefa. Sami siebie pytamy, jaki w związku z tym będzie nasz teatr? Na ile inny? A rodzi się wiele pytań. Tym bardziej, że przecież nie wiemy jeszcze, kto tym dyrektorem zostanie.

● W ostatnich latach jesteście świadkami różnych scenicznych eksperymentów. Można usłyszeć opinie, że teatr powinien prowokować, szokować...

– Nie wiem. Wiem na pewno, że powinien kształtować i budować. Zwłaszcza teatr funkcjonujący za publiczne pieniądze. Przecież nas wynajęło ponad 200 tysięcy, raczej niezamożnych no-

wohuckich podatników. Chyba nie jesteśmy po to, by spełniać zachcianki nielicznego, aczkolwiek krzykliwego, takiego czy innego lobby...

● No dobrze, a co w tym kontekście powiedzieć o wolności artysty, o wolności sztuki?

– Ja miałem w technikum bardzo dobrego nauczyciela historii. On mówił, że starożytne Ateny dobrze płaciły swoim artystom za sztukę. Ale płaciły za sztukę ateńską, a nie anty-ateńską. Starożytne Ateny – jeden z filarów cywilizacji europejskiej, nie płaciły za szydzenie ze swoich bogów! Pionierzy nowoczesnego mecenatu w sztuce, Medyceusze, sowskie wynagradzali artystów za czynienie Florencji diamentem kultury i sztuki. Bo wielcy twórcy renesansu swoją sztuką budowali piękno i znaczenie Florencji. Oni jej nie niszczyli.

Wróć na chwilę do wspomnianej przez Ciebie kwestii wolności w tworzeniu. Tak. Jak najbardziej: wolność, eksperymenty, poskramianie Szekspira, instalacje, projekty, to wszystko można. Nawet jeśli zabraknie przy tym reżyserkiego warsztatu. Jego braki można nadrobić prowokacją czy skandalem. Wszystko tak. W ramach wolności twórczej ekspresji. Tak! Ale za własne pieniądze! Za swoje!

W tym kontekście nasuwa mi się historia z jednym z naszych spektakli. Otóż jak powszechnie wiadomo, Nowa Huta była jednym z bastionów Solidarności, jednym z bastionów oporu wobec totalitarnego systemu. Wydawałoby się, że to znakomity pretekst, by właśnie w Nowej Hucie zrealizować dobry spektakl poświęcony fenomenowi tego niezwykłego w skali światowej społecznego ruchu, jakim była Solidarność. I co się stało? Otóż realizację przedstawienia „Jak nie teraz to kiedy, jak nie my, to kto?” otrzymały dwie młodziutkie adeptki reżyserii. Zrobiły coś o dyskryminacji kobiet w Solidarności. Nie bardzo się da opisać o czym był ten spektakl, bo to raczej taki dziwoląg intelektualny powstał... Proszę mnie dobrze zrozumieć – wcale nie chodzi mi o hagiografię, akademię, czy pomnik... Nic z tych rzeczy.

● Jak zareagowała na ten spektakl publiczność?

– Ano przysłała na dwa i pół spektaklu. Jakoś tak. Dokładnie nie liczyłem. Rzecz w tym, że Teatr Ludowy ma świetną, mądrą publiczność. Mogłaby stać w kolejce po bilety do tej pory, gdyby zaproponowano jej ziarno. Bo na plewy nie dała się nabrać.

Głęboko wierzę, że nowy dyrektor nie będzie abstrahował od miejsca, w którym przyjdzie mu prowadzić teatr, od jego kontekstu społecznego i funkcji, która jest naturalnie przypisana instytucji publicznej. Instytucji kultury.

Do tej pory Teatr Ludowy miał szczęście do dyrektorów: Krasowski, Skuszanka, Szajna, Kryger, Giżycki, Fedorowicz, Strama. Ci mistrzowie teatru wysoko zawiesili poprzeczkę. Jestem niemal pewien, że nowy dyrektor utrzyma jej wysokość, a może nawet ją jeszcze podniesie. Tego życzę świetnej publiczności. Tego życzę także nam, aktorom.

A korzystając z okazji chciałbym wszystkim mieszkańcom Nowej Huty życzyć pięknych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia. Sursum corda na Nowy 2016 Rok! Damy radę!

● Dziękuję za rozmowę.

SĘDZIA STRONNICZY

HUTNIK – VICTORIA WAŁBRZYCH 2-3 (18-25, 25-22, 25-23, 10-25, 13-15)

HUTNIK: Adamski, Ferek, Sokolowski, Bachmatiuk, Maruszczyk, Galiński – Zieliński (libero), Miarka, Ciupa, Kiwior, Kolek, Dudziński, Klimczak.

Mimo, że krakowscy siatkarze zaczęli ten występ słabo, to powinni jednak pokonać dolnośląską ekipę, która znajduje się od niżej w tabeli I ligi. Cóż gospodarze znowu sami sporo zawalili, ale do ich porażki, do tego w tie-breaku przyczynił się również arbiter. Możliwe zresztą, że był to ich ostatni występ w tym sezonie, bo takie przynajmniej słuchy chodziły przed sobotnim meczem. Zarząd siatkarskiego Hutnika wydał jedynie nazajutrz wieczorem komunikat, że nie podjął decyzji o wycofaniu z rozgrywek, ale sytuacja finansowa klubu nie zmieniła się na lepsze.

Hutnicy zaczęli inauguracyjną partię od prowadzenia, ale niewiele czasu upłynęło, a mieli cztery punkty straty. Nie radzili sobie z zagrywkami rywali, którzy nie silili się na jakieś skomplikowane uderzenia. Przez cały mecz po prostu bili, ile tylko mieli pary w rękach. Toteż do końca tej części spotkania łatwo utrzymali przewagę, mimo że przy stanie 16-22 trener Hutnika, **Zenon Matras** dokonał trzech zmian. Nie przyniosły też efektu na początku następnego starcia (1-7). Dopiero po asie serwisowym **Łukasza Ciupy** (6-9) krakowianie jakby się obudzili i zaczęli gonić Victorię. Dopadli ją po ataku **Kamila Kolka**, a za chwilę po zbiegu **Dominika Miarka** objęli prowadzenie 19-18. Dobrze też zaczął się spisywać wtedy ich blok. Jednak w trzeciej partii znowu zaczęli się mylić i nie były to raczej wymuszone błędy. Wydawało się, że muszą przegrać, lecz w jej końcówce kolejny raz rzuszyli do szturmu, co przyniosło pożądane efekty.

Niestety, w czwartym secie jakby hutników nie było na boisku. Oddali go bez walki, ani przez chwilę nie zagrażając wałbrzyszanom. Za to mile zaskoczyli w tie-breaku, długo utrzymując przynajmniej dwupunktową różnicę. Zatrzymali się przy stanie 9-7 i na tym poprzestali na moment, który okazał się najważniejszy w całym spotkaniu. Przyjeźdni doprowadzili do remisu, a kolejną piłkę mimo ich błędu przyznał im arbiter. Protesty krakowian sprawiły, że sędzia pokazał im dwie czerwone kartki, co oznaczało stratę dwóch punktów. Ale nie było jeszcze po meczu, mimo iż przegrywali 9-12. Zdołali nawet wyrównać, lecz ten zryw kosztował ich bardzo drogo.

Zakończyły się tegoroczne zmagania siatkarzy I ligi. Po pierwszej rundzie liderem pozostał Ślepsk Suwałki – 30 pkt. Krakowianie nie skorzystali z okazji, jaką był występ we własnej hali i nie wspięli się o dwa miejsca wyżej, ale zdobyty punkt sprawił jednak, że przesunęli się tylko na jedenastą pozycję – 12 pkt. Tyle samo ma Victoria.

Następna kolejka zostanie rozegrana 9 stycznia. Hutnicy mają podejmować AZS Stal Nysa. (dan)

WSPIERAJĄ SPORTOWCÓW W POTRZEBIE

Zbliża się kolejna, już ósma edycja piłkarskiego Memoriału im. **Michała Bobera i Michała Jeziora** juniorów, który jak co roku rozegrany zostanie w dwóch nowohuckich halach przy ul. Ptaszyckiego – Suche Stawy i sąsiedniej Com-Com Zone. Jego termin został jednak przesunięty, gdyż odbędzie się w niedzielę, 7 lutego.

Impreza ta poświęcona jest pamięci dwóch młodych futbolistów Hutnika, którzy zginęli w wypadku samochodowym w styczniu 2008 roku. Ich przyjaciele i koledzy szybko wystąpili z inicjatywą zorganizowania takich zawodów, z udziałem ich macierzystego klubu oraz drużyn, z którymi najczęściej przychodziło im się mierzyć. We wszystkich dotychczasowych turniejach grały do tej pory: Hutnik, Cracovia, Garbarnia Kraków, GKS Katowice, Górnik Zabrze, Krakus, SMS Kraków, Wisła Kraków. Teraz jednak nastąpi zmiana, gdyż przez te lata pojawiła się w Nowej Hucie kolejna mocna drużyna młodzieżowa, AS Progres, która zastąpi tym razem ekipę z Zabrza.

– Zdecydowaliśmy się również na zmianę terminu, gdyż w drugiej połowie stycznia odbędą się mistrzostwa

Europy w piłce ręcznej, których najważniejsze mecze rozgrywane będą w Krakowie – mówi przewodniczący Rady Fundacji Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora, **Stanisław Bober** – Nie chcemy, żeby podczas finałowych meczów naszego memoriału nagle opustoszały trybuny. Tak właśnie było w trakcie ostatnich zawodów, gdy kibice udali się do domu, żeby oglądać polskich szczypiornistów walczących o medale mistrzostw świata.

Organizatorem tego turnieju jest właśnie wspomniana Fundacja, ale jeszcze ważniejszym jej zadaniem jest niesienie pomocy potrzebującym ze świata sportu. Głównie z Nowej Huty i Krakowa, chociaż nie tylko. Wspiera kontuzjowanych sportowców, czy znajdujących się z różnych powodów w trudnej sytuacji życiowej, dofinansowuje naukę mło-

dych zawodników, albo nawet wyjazdy całych drużyn na obozy czy imprezy sportowe (w tym roku był to m.in. wielki turniej z okazji Dnia Dziecka z udziałem 3000 uczestników). Propagowaniu działalności Fundacji służy Memoriał, ale środki na swoją działalność zdobywa w różny sposób. – Mamy wiernych darczyńców. Są to osoby fizyczne, firmy, którzy bardzo nas wspomagają. Mamy im za co dziękować. Tak jak i tym wszystkim, którzy pamiętają o nas przy corocznym zeznaniu podatkowym – podkreśla **Stanisław Bober**.

Fundacja Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora jest bowiem Organizacją Pożytku Publicznego, a taki status umożliwia przekazanie na jej rzecz 1% podatku. Wystarczy w zeznaniu podatkowym PIT wpisać jej numer KRS 0000331751. Jak wydatkowane są przekazane jej środki można łatwo się dowiedzieć, gdyż takie organizacje mają obowiązek publicznej sprawozdawczości.

(dan)

ROZPOCZNĄ ZAJĘCIA 7 STYCZNIA

Piłkarze Hutnika do 7 stycznia będą przebywać na urlopach. Tej zimy będą one bardzo długie, gdyż w poprzednich latach treningi po zakończeniu rundy jesiennej mieli przewać do połowy grudnia. Ale taki wypoczynek zapewne wielu z nich się przyda, gdyż latem nie mieli dużo wolnego.

Na pierwszym spotkaniu po Nowym Roku nie będą jednak jeszcze ćwiczyli. Trener **Mateusz Staniec** zaplanował bowiem testy. Do pracy przystąpią później i do połowy stycznia będą mieli po jednym treningu dziennie. Znacznie więcej pracy czeka ich w ferii. Przez pierwszy tydzień ćwiczeń będzie dwa razy więcej. W tej chwili trudno przesądzić, gdzie będą się odbywały. Pewne jest, że nie w Nowej Hucie, lecz w Skotnikach, Wieliczce – już nieraz zimą korzystali z tamtejszych sztucznych boisk – bądź na obiekcie Nadwiślanu Kraków. I tak będzie do końca przygotowań do rundy rewanżowej.

Miejmy nadzieję, że ostatni już raz, gdyż jest spora szansa, że następnej zimy nie będą musieli się tulać po Krakowie i okolicy. Trwają bowiem prace przy budowie boiska ze sztuczną nawierzchnią na Suchych Stawach, które będzie w dyspozycji Hutnika. Część z nich ma zostać ukończona jeszcze przed Świątami Młodzieży, które odbędą się pod koniec lipca. Teren ten ma zostać udostępniony na ich potrzeby. Od sierpnia ruszą dalsze prace, które powinny zakończyć się gdzieś w listopadzie.

Nie jest natomiast przesądzone, jak i gdzie będą nowohucki piłkarze trenowali w drugim tygodniu ferii. – Chcielibyśmy pojechać na kilkudniowe zgrupowanie do Zakopanego, ale

nie jesteśmy jeszcze pewni tego wyjazdu. Musimy poczekać na decyzję – podkreśla trener **Staniec**.

Przez dwa miesiące przygotowań Hutnik ma rozegrać dziesięć sparingów. Tak przynajmniej jest w planie. Pierwsze spotkanie już 17 stycznia na boisku na myślenickim Zarzbie z LKS Rudnik. Potem na tym samym obiekcie odbędzie mecz z Orłem Myślenice, a tydzień później, już w Skotnikach, hutnicy mają się tego samego dnia zmierzyć z Kmitą Zabierzów i Kalwarianką. Nie wiadomo natomiast z kim przyjdzie im grać 6 lutego, trwają poszukiwania sparingpartnera. Kolejni rywale to Barciszanka, Górnik Wieliczka, BKS Stal Bielsko-Biała. Ostatni mecz przed wznowieniem rozgrywek, z Resovią, zaplanowany został na 5 marca.

Nie sposób obecnie wyrokować, jak będzie wyglądała kadra zespołu z Nowej Huty. – Myślę, że może po świętach coś się wyjaśni – mówi **Mateusz Staniec**. Wszystko oczywiście zależy od stanu kasy. W Hutniku nie kryją, że gotówki raczej nie mają, za to jest trochę długów, co odczuwają sami piłkarze. – Jest jednak jakieś światło w tunelu – zauważa trener **Staniec** – Są zawodnicy, którzy się do nas zgłaszają. Do kadry ma też dołączyć kilku naszych juniorów.

Możliwe jest natomiast, że będą gracze, którzy opuszczają drużynę z Suchych Stawów. Na testach w różnych klubach byli np. **Dorian Frątczak**, **Sebastian Jacak** i **Patryk Kołodziej** (kończy mu się wypożyczenie z Puszczy Niepołomice). – Starsi zawodnicy natomiast deklarują, że pozostaną – mówi prezes **Adam Gliksman**.

(dan)

HUTNIKOM UBĘDZIE RYWAŁ?

Do wznowienia rozgrywek grupy małopolsko-świętokrzyskiej pozostały ponad dwa miesiące (mają zacząć się 12 marca), ale jest całkiem możliwe, że wnet zapadną pierwsze rozstrzygnięcia i drużynie Hutnika ubędzie jeden konkurent.

W tej chwili bardzo wiele wskazuje, że z rywalizacji wycofa się zespół Poronina Poronin i zdarzyć się to może zaraz po Nowym Roku. Powód najważniejszy to oczywiście brak pieniędzy na dalsze występy, ale tak zawsze się kończy, gdy ktoś ma kaprys i trochę gotówki, której w pewnym momencie zaczyna brakować. Właściciel tej drużyny, **Jakub Pawlikowski-Bulczyk**, otwarcie powiedział, że jeśli do końca grudnia nie znajdzie się sponsor, to złoży pismo o wycofaniu z rozgrywek III ligi.

Nie miałby zresztą kto w niej grać, gdyż zawodnicy otrzymali wolną rękę w poszukiwaniu nowego pracodawcy i

prawie wszyscy zapowiedzieli swoje odejście. Jedynie **Maciej Żurawski** i **Bartłomiej Piszczek** wyrazili wolę pozostania, ale wraz z nimi w nowobudowanym zespole znaleźliby się młodzi piłkarze z Podhala. Na pierwsze zajęcia zgłosiło się ich niewielu, gdyż tylko dziesięciu. Bardzo wątpliwe jest, że gdyby nawet było ich więcej, to Poroniec zdołałby się utrzymać. Na razie też nie ma w ogóle trenera, gdyż ze względów finansowych zrezygnowano z dotychczasowego szkoleniowca, **Tomasz Rogali**.

Żle również dzieje się w drugoligowym Okocimskim Brzesko. 31 grudnia kończy mu się umowa z głównym

sponsorem, który nie złożył propozycji nowego kontraktu, a w klubie nie ma pieniędzy na dalsze starty na tym poziomie, są za to zaległości. I w Brzesku podobno też poważnie rozpatrują możliwość wycofania się z rozgrywek.

Nie tylko kłopoty Poronina, ale również Okocimskiego mogą mieć wpływ na kształt III ligi w przyszłym sezonie. Przynajmniej jedna z drużyn tej grupy, która jest zagrożona spadkiem – a zdegradowanych zostanie przynajmniej dziesięć – uniknęłaby najgorszego. Niestety, na wycofaniu się Poronina już wiosną straciłoby piłkarze Hutnika, gdyż wyniki meczów z udziałem tej ekipy powinny zgodnie z przepisami zostać anulowane, a krakowianie wygrali z nim 5-1.

(dan)

Rozstrzygnięty został kolejny plebiscyt „10 Asów Małopolski” na najlepszych sportowców naszego województwa zorganizowany przez redakcję „Dziennika Polskiego”. Po raz drugi, ale aż po ośmioletniej przerwie, zwyciężyła tenisistka **Agnieszka Radwańska**, za którą znalazł się kolarz **Rafał Majka**, który wyprzedził najlepszego polskiego quadowca, **Rafała Sonika**.

AS BOGUCHWAŁ FULARA

Przyznano też dwa honorowe Asy. Otrzymali je przedstawiciele dyscypliny, która w naszym kraju się rozwija, za to upada w naszym regionie, a już szczególnie związa się w Krakowie. Dostali je wybitni szkoleniowcy piłki ręcznej, **Edward Surdyka** (przez długie lata prowadził szczypiornistki Cracovii) i nowohucianin **Boguchwał Fulara**, któremu wiele trofeów zawdzięczają piłkarze ręczni Hutnika. Wystarczy choćby przypomnieć zdobyte przez nich trzy tytuły mistrzów Polski. (dan)

W trudnej sytuacji znajdują się po rundzie jesiennej występujący w klasie okręgowej piłkarze Złomeksu Branice. W tabeli krakowskiej grupy II zajmują spadkowe, dwunaste miejsce z dorobkiem 13 pkt, mając cztery punkty straty do bezpiecznej lokaty.

NOWY TRENER ZŁOMEKSU

W tej sytuacji zarząd nowohuckiego klubu dokonał zmiany szkoleniowca, a zanoszą się jeszcze na kolejne w kadrze zawodniczej. Dotychczasowy trener, **Jacek Skalski**, został zwolniony po zakończeniu tegorocznych występów. Nowym został **Mieczysław Będkowski**, który przez długie lata zajmował się głównie szkoleniem młodzieży – najdłużej robił to w Hutniku, potem w SPMTS Hutnik, w AS Progres, a ostatnio w Wawelu Kraków. Pracował też z zespołami seniorów, m.in. Batorym Wola Batorska, Lotniku Kryspinów, a także z występującą w trzeciej lidze Szreniawą Nowy Wiśnicz. (dan)

Z SIATKARSKICH BOISK

III liga siatkarek – grupa zachodnia. Kępczanin Kęty – Valkiria Nowa Huta 0-3 (20-25, 17-25, 24-25, 29-17). Na czele pozostały rezerwy AGH Kraków – 31 pkt, Valkiria utrzymała trzecie miejsce – 27 pkt. Kolejne spotkania rozegrane zostaną 9 stycznia.

III liga siatkarzy – grupa zachodnia. Mecz Hutnik II/Dobry Wynik – Gryf Brzesko został przełożony na inny termin. (dan)

Jedynka TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

25.12

TVP1

5.55 Klan (2858/2859) – telenowela TVP 6.45 Noc Świętego Mikołaja – film Polska (2000); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Grzegorz Malecki, Wojciech Walasik, Leszek Zduń, Barbara Dziekan, Edyta Olszówka, Justyna Sieńczyłło, Jerzy Rogalski, Michał Kowalski, Magdalena Emilianowicz 7.45 Gwiazdy na gwiazdkę 8.40 Auta 2 – film animowany USA (2011) 10.30 Renifer Niko ratuje brata – film animowany Dania/Finlandia/Irlandia/Niemcy (2011); reż.: Kari Juusonen, Jorgen Lerdam 11.55 Urbi et Orbi – transmisja błogosławieństwa z Watykanu 12.40 Pan Wołodyjowski (1) – film historyczny Polska (1968); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Magdalena Zawadzka, Tadeusz Łomnicki, Mieczysław Pawlikowski, Hanka Bielicka, Barbara Brylska, Irena Karel, Jan Nowicki, Daniel Olbrychski, Marek Perepeczko, Mariusz Dmochowski 14.10 Zakopower koleduje w Bukowinie – koncert 15.05 Minionki w Jedyńce: Jak ukraść księżyc – film animowany USA (2010); reż.: Chris Renaud, Pierre Coffin 16.45 Czekamy na Świątów Dni Młodzieży – kronika (22) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3220) – teleturniej muzyczny 18.30 Cała Polska śpiewa koledy z telewizyjną Jedynką i radiem ZET – koncert 19.30 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Asterix na olimpiadzie – komedia Belgia, Francja, Hiszpania, Niemcy (2008); reż.: Thomas Langmann 22.30 Człowiek w ogniu – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2004); reż.: Tony Scott; wyk.: Denzel Washington, Dakota Fanning, Marc Anthony, Rádhá Mitchell (dozwolone od lat 16) 1.00 12 świątecznych randek – komedia romantyczna USA (2011); reż.: James Hayman; wyk.: Amy Smart, Marc-Paul Gosselaar, Benjamin Ayres, Jennifer Kydd, Jayne Eastwood 2.30 Strażnicy skarbu – film przygodowy Niemcy (2011) 4.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.10 Orędzie abp. Stanisława Gądeckiego na Boże Narodzenie (dla niesłyszących) 5.25 Renifer Niko ratuje święta – film animowany Niemcy/Dania/Finlandia/Irlandia (2008) 6.50 Rodzinka Robinsonów – film animowany USA (2007) 8.35 Bożonarodzeniowa kraina cudów 9.35 Junior – komedia USA (1995); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito, Emma Thompson, Pamela Reed 11.35 Holiday – komedia USA (2006); reż.: Nancy Meyers;

wyk.: Cameron Diaz, Kate Winslet, Jeff Black 14.00 Familiada (2246) 14.40 Opowieści wigilijne Dwójki: Wigilia 15.30 Pan i pani Kiler – komedia sensacyjna USA (2010) 17.15 Opowieści wigilijne Dwójki: Pierwszy i drugi dzień Świąt Bożego Narodzenia 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Bóg się rodzi. Kolędowanie z Białegostoku 20.05 Latający Klub 2 na Święta 21.40 80 milionów – film sensacyjny Polska (2011); reż.: Waldemar Krzystek 23.35 Kochać i umrzeć – film sensacyjny USA (2008); reż.: Mark Piznarski; wyk.: Shiri Appleby, Christine Adams, Frances Fisher (dozwolone od lat 16) 1.00 Junior – komedia USA (1994); reż.: Ivan Reitman 2.50 Bóg się rodzi. Kolędowanie z Białegostoku 3.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Gwiazdy na gwiazdkę – program rozrywkowy 7.05 Gwiazdka w Złotopolicach – film TVP 8.15 Nieznana opowieść wigilijna – film TVP; reż.: Piotr Mularuk; wyk.: Piotr Machalica, Krzysztof Stroiński, Danuta Szaflarska, Sara Muldner, Łukasz Jaźwiec 9.30 Chwała na wysokości: Koledy z Zakopanego 10.30 Polonia 24 10.55 Halo Polonia – magazyn 11.55 Urbi et Orbi – transmisja błogosławieństwa z Watykanu 12.30 Koledy z Mazowszem – koncert 13.25 M jak miłość (1173) – serial TVP 14.20 Gąsowski świątecznie – koncert 14.50 Nie tylko Gustlik – film dokumentalny; reż.: Adam Kraśnicki 15.50 U Pana Boga za piecem – komedia Polska 17.30 Teleexpress 17.55 Gwiazdy na gwiazdkę 18.50 Kylie Christmas: Święta z Kylie Minogue – koncert 19.20 Dobranocka Przygody Kota Filemona: Gwiazdka – serial animowany 19.30 Dobranocka: Między śniegiem a siódmym niebem – film animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (611): Zapomnij o nim – serial TVP 21.50 Polonia w Komie (896) 22.05 Polonia 24 22.30 Halo Polonia 23.30 U Pana Boga za piecem – komedia Polska 1.10 Z Bożego Narodzenia – koledy śpiewa Joanna Słowińska 1.30 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

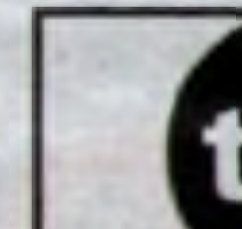
7.00 Rączka świętuje: Wigilia w Koszęcinie 7.55 Pogoda 8.05 Jeziora Płiwickie (1) – film dokumentalny Chorwacja (2012) 9.00 Smak skórki od chleba 9.25 Czytanie Puszki (12): Profesor Nuria Selva Fernandez 10.00 Pogoda 10.01 Pogoda na narty 2015/2016 10.10 Dzwony pojednania 10.40 Trzy Korony 11.05 Powrót do Mirandy – telenowela Hiszpania (2001) 12.15 Historia pewnej fotografii: Chłopiec z bocianem 12.35 Golec uOrkiestra w Bukowinie – koncert Zespołu Golec uOrkiestra

zarejestrowany w zabytkowym kościele w Bukowinie Tatrzańskiej 13.30 Wystawy na Boże Narodzenie – film dokumentalny Francja (2004); reż.: Didier Fassio 14.30 Symfonia zwykłego człowieka – reportaż 14.50 Tajemnice diamentów – film dokumentalny Francja (1993); reż.: Patricia Desmottiers, Helene Weigand 15.55 Krakowskie szopki – reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.05 Pogoda 17.10 Msza Święta dla Chorych 2015 18.03 Pogoda na narty 2015/2016 18.09 Kronika kulturalna 2015 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.54 Pogoda 18.58 Tematy dnia 19.00 Otwórzcie drzwi 19.25 Wiera i życie 19.45 Pod Tatrami 19.58 Pogoda 20.00 Od wschodu do zachodu: 50 lat Skaldów (1) 21.02 Pogoda 21.05 Urok życia: Zbigniew Wodecki 21.30 Ślizg 2015/2016 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Kronika kulturalna 2015 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Nożem i widelcem 23.00 Pogoda 23.10 Jackie Kennedy, legenda Ameryki – film Francja (1998); reż.: Christopher Rowley 0.10 Symfonia zwykłego człowieka – reportaż 0.30 Wystawy na Boże Narodzenie – film dokumentalny Francja (2004) 1.35 Smak skórki od chleba – reportaż 1.55 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 2.15 Pogoda 2.25 Nożem i widelcem 2.40 Pogoda 2.50 Rytm reniferów – film dokumentalny USA (2003); reż.: Bo Landin, Tom Arnbom 3.55 Koncert Kolęd: A cóż z tą dzieciną



POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.00 Magiczna Gwiazdka Mikiego: Zasypani w Café Myszka – film animowany USA (2001) 8.10 Artur ratuje Gwiazdkę – film animowany Wielka Brytania/USA (2011) 10.10 Święty Mikołaj z 34. ulicy – film familijny USA (1994) 12.40 Zawód Święty Mikołaj – komedia USA (2001) 14.35 Święta Last Minute – komedia przygodowa USA (2004) 16.40 Kevin sam w domu – komedia USA (1990) 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Epoka lodowcowa: Mamucia Gwiazdka – film animowany USA (2011) 20.35 Pada Shrek – film familijny USA (2007) 21.05 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 21.40 Jak upolować faceta – komedia romantyczna USA (2012) 23.20 Korowód – dramat obyczajowy Polska (2007) 2.00 Tajemnice losu



5.35 Uwaga! 6.0 Mango 7.05 Doradca smaku – magazyn 7.15 Koncert dla M. 8.35 Agencje, podaj łapę – komedia USA/Australia (2001) 10.35 Fred Claus, brat Świętego Mikołaja – komedia USA (2007) 12.55 Kung Fu

Panda – film animowany USA (2008) 14.50 Śniety Mikołaj – komedia USA (1994) 16.55 101 dalmateńczyków – komedia USA (1996) 19.00 TVN Fakty, sport 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Red 2 – film sensacyjny USA/Francja/Kanada (2013) 22.25 Podwójne ryzyko – film sensacyjny USA/Niemcy/Kanada (1999) 0.35 Poznaj naszą rodzinę – komedia USA (2010)

TVN 7



5.35 We dwoje 6.55 Mango 9.00 Zaklinaczka duchów 4 – serial obyczajowy 10.05 Dzień balwana – komedia USA (2000) 12.00 Wallace i Gromit: Kłątwa królika – film animowany Wielka Brytania (2005) 13.45 Odlotowe dzieciaki – komedia przygodowa USA (2006) 15.40 Narodziny – film religijny USA (2006) 17.45 Listy do M. – komedia romantyczna Polska (2011) 20.00 Nigdy w życiu! – komedia romantyczna Polska (2004) 22.10 Raport Pelikana – film sensacyjny USA (1993) 1.00 Odnaleźć siebie – dramat obyczajowy USA (1991)

TV 4

6.00 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 6.45 Scooby-Doo – serial animowany 7.15 Pradawny łąd: Pierwsza, wielka przygoda – film animowany USA/Irlandia (1998) 8.35 Gwiazdka Beethovena – film familijny USA/Kanada (2011) 10.20 Hook – film przygodowy USA (1991) 13.05 Powrót do przyszłości – komedia s.f. USA (1985) 15.25 Bajkowe Boże Narodzenie – film familijny USA (2011) 17.10 Poszukiwacze świętej włóczni – film przygodowy Niemcy (2010) 19.30 Jaś Fasola – serial komediowy 20.00 Powrót do przyszłości 2 – komedia s.f. USA (1989) 22.05 Tornado w Nowym Jorku – film katastroficzny USA/Kanada (2008) 23.50 Mroczne miasto – film sensacyjny USA (1996) 1.45 STOP Drogówka



PULS

6.45 Jack Hunter i zaginiony skarb Ugaritu – film przygodowy USA (2008) 8.45 Grinch: Świąt nie będzie – film familijny USA/Niemcy (2000) 10.55 Śpiąca królewna – baśń filmowa Niemcy (2009) 12.05 Kot w butach – baśń filmowa Niemcy (2009) 14.55 Dziewczynka z zapalkami – baśń filmowa Niemcy (2013) 15.55 Historia Kopciuszka – film familijny Niemcy (2010) 17.45 Asterix i Obelix: W służbie Jej Królewskiej Mości – komedia przygodowa Francja/Hiszpania/Włochy/Węgry (2012) 20.00 Trzynasty wojownik – film przygodowy USA (1999) 22.05 13. dzielnica – film sensacyjny Francja (2004) 23.55 Resident Evil: Zagłada – horror Francja/Australia/Niemcy/USA (2007) 1.50 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **RED II** – Amerykańsko-francusko-kanadyjska komedia kryminalna z 2013 roku. Były agent CIA Frank Moses żyje w związku z Sarą Ross, która martwi się, że wkrótce wpadną w rutynę. Jej marzenie o niebezpiecznej przygodzie spełnia się za sprawą skradzionej w czasach zimnej wojny broni o nazwie Nightshade. Panuje przekonanie, że Frank i jego były partner Marvin są w posiadaniu urządzenia nuklearnego, które wielu chciałoby zdobyć. MI6 wydaje na nich wyrok śmierci. Grupa ucieka do Paryża, gdzie Frank spotyka dawną miłość. Poszukiwania genialnego Edwarda Baileya doprowadzają zespół Franka do odkrycia tajemnicy Nightshade.

★★★

TVP I, GODZ. 20.25

● **ASTERIX NA OLIMPIADZIE** – Komedia produkcji francusko-niemiecko-włosko-belgijskiej z 2008 roku. Czasy starożytne. Zbliżają się igrzyska olimpijskie, w których po raz pierwszy w historii będą startować Rzymianie. Zwycięzca otrzyma rękę pięknej Iriny, córki greckiego króla Irytosa. Przybrany syn Cezara, Brutus, chcąc zdobyć księżniczkę, posyła na igrzyska najlepszych rzymskich sportowców. Uczucie do Iriny żywi także Gal Romantix, który od dawna śle do niej miłosne listy. Wie, że musi przystąpić do zawodów i wygrać, w przeciwnym razie jego marzenia legną w gruzach. Na pomoc spieszą mu przyjaciele, Asterix i Obelix.

★★★

TVP II, GODZ. 21.40

● **80 MILIONÓW** – Polski film sensacyjny z 2011 roku. Wrocław, jesień 1981 r. Wśród działaczy „Solidarności” rośnie niepokój, konfrontacja opozycji z władzą wydaje się nieunikniona. Dziesięć dni przed ogłoszeniem stanu wojennego działacze dolnośląskiej „Solidarności” postanawiają wyprowadzić z wrocławskiego banku należące do związku pieniądze, ponieważ władze chcą zablokować możliwość dokonywania dużych wypłat. Plan jest niebezpieczny, gdyż związkowcy są śledzeni przez Służbę Bezpieczeństwa. Rozpoczyna się rozgrywka, w którą zostają zaangażowani cinkciarze, kasjerki, dyrektor banku i duchowni.

★★★

TVP I, GODZ. 22.30

● **CZŁOWIEK W OGNIU** – Amerykańsko-brytyjski thriller z 2004 roku. Meksyk. Były agent CIA do zadań specjalnych John Creasy zostaje ochroniarzem 9-letniej córki biznesmena, Pity Ramos. Początkowo traktuje opiekę nad dziewczynką jako zło konieczne, ale z czasem między nim i podopieczną nawiązuje się przyjaźń. Pewnego razu Pita zostaje zaatakowana. Broniący jej Creasy w ciężkim stanie trafia do szpitala. Porywacze żądają 10 milionów dolarów, lecz gotówka nie dociera do sprawców. Creasy jest przekonany, że Pita nie żyje. Celem jego życia staje się zemsta.

Następny numer „Głosu” będzie dostępny w sprzedaży 31 grudnia

TVP1

5.25 Egzamin z życia (81) – serial TVP 6.15 Śledztwo w sprawie Bożego Narodzenia – film dokumentalny 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Metr od świętości (3) – film dokumentalny 8.30 Nasza armia.pl (194) – magazyn 9.00 Cała Polska śpiewa kolędy z telewizyjną Jedynką i radiem ZET – koncert 9.55 Minionki w Jedyńce: Jak ukraść księżyc – film animowany USA (2010) 11.40 Natura w Jedyńce: Kangur Dundee (6) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 12.20 Pan Wołodyjowski (2) – film historyczny Polska 13.45 Skoki Narciarskie: Mistrzostwa Polski – Wisła 15.00 Kolędy w Pałacu Prezydenckim 16.00 Blondynka (42): Sokół w klatce – serial TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3221) – teleturniej muzyczny 18.30 Rolnik szuka żony seria 2 (wydanie specjalne) – reality show 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Służące – dramat USA (2011); reż.: Tate Taylor; wyk.: Viola Davis, Bryce Dallas Howard, Octavia Spencer 23.00 Strażnik – film sensacyjny USA (2006); reż.: Clark Johnson; wyk.: Michael Douglas, Kiefer Sutherland, Kim Basinger (dozwolone od lat 16) 0.50 Powodzenia, Charlie: Szerokiej drogi – komedia USA (2011); reż.: Arlene Sanford; wyk.: Bridgit Mendler, Jason Dolley, Bradley Steven Perry, Leigh-Alyn Baker, Eric Allan Kramer, Mia Talerico 2.10 Człowiek w ogniu – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2004); reż.: Tony Scott; wyk.: Denzel Washington, Dakota Fanning, Marc Anthony, Radha Mitchell (dozwolone od lat 16) 4.35 Zakonczenie dnia

TVP2

6.00 Bóg się rodzi. Kolędowanie z Białegostoku – koncert 6.40 Ciekawski George – film animowany USA (2006); reż.: Matthew O'Callaghan 8.10 Moje wielkie cygańskie święta Bożego Narodzenia – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) 9.05 Półtora gliniarza – film USA (1993); reż.: Henry Winkler; wyk.: Burt Reynolds, Norman Gold, Taylor Holland, Tom McCleister 10.45 Kochany urwis 2 – komedia USA (1991); reż.: Brian Levant; wyk.: John Ritter, Michael Oliver, Jack Warden, Laraine Newman 12.20 Wesolych świąt – komedia USA (2006); reż.: John Whitesell; wyk.: Danny DeVito, Matthew Broderick, Kristin Davis 14.00 Familiada (2247) (odcinek specjalny) – teleturniej 14.50 Zaplątani – film animowany USA (2009); reż.: Nathan Greno, Byron Howard 16.50 „I 2 3... 25” (1) – jubileuszowy koncert zespołu RAZ DWA TRZY 17.45 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.15 Sport Te-

legram 18.20 Pogoda 18.30 Kleopatra (1/2) – film kostiumowy USA (1999); reż.: Franc Roddam; wyk.: Leonor Varela, Timothy Dalton, Billy Zane, Rupert Graves 20.10 Jedziemy na Święta: Kabaret Skeczów Męczących i Goście (1) – program rozrywkowy 21.20 Jedziemy na Święta: Kabaret Skeczów Męczących i Goście (2) 22.25 Tunel – film sensacyjny USA (1996); reż.: Rob Cohen; wyk.: Sylvester Stallone, Amy Brenneman, Viggo Mortensen, Dan Hedaya 0.30 80 milionów – film sensacyjny Polska (2011); reż.: Waldemar Krzystek 2.20 Półtora gliniarza – film USA (1993); reż.: Henry Winkler; wyk.: Burt Reynolds, Norman Gold, Taylor Holland, Tom McCleister 3.50 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

5.35 Barwy szczęścia (1305) – serial obyczajowy TVP 6.00 Barwy szczęścia (1306) 6.30 Barwy szczęścia (1307) 6.55 Barwy szczęścia (1308) – serial obyczajowy TVP 7.30 Śledztwo w sprawie Bożego Narodzenia – film dokumentalny 8.15 Rewia Gwiazd: Świąteczna Rewia Gwiazd – talk-show 8.50 Panna z mokrą głową – film obyczajowy Polska (1994); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Twardowska, Anna Nehrebecka, Marek Kondrat, Anna Milewska, Iga Cembrzyńska, Hanna Stankówna, Antoni Frycz, Beata Tyszkiewicz, Marian Opania, Jerzy Bińczycki 10.35 Cała Polska śpiewa kolędy z telewizyjną Jedynką i radiem ZET – koncert 11.30 Polonia 24 11.50 Halo Polonia – magazyn 12.45 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 13.10 Ojciec Mateusz (122): Wybuch – serial kryminalny TVP 14.00 Na dobre i na złe (611): Zapomnij o nim – serial TVP 15.00 Zakopower kolęduje w Bukowinie – koncert 16.00 Kulturalni PL (277) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1174) – serial TVP 18.50 Rewia Gwiazd: Świąteczna Rewia Gwiazd – talk-show 19.25 Dobranocka: Poszukiwacz zaginionej gwiazdki – film animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ratownicy (2/13) – serial TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.05 Miś – komedia Polska (1981); reż.: Stanisław Bareja 24.00 Kylie Christmas: Święta z Kylie Minogue – koncert 0.30 M jak miłość (1174) – serial TVP 1.25 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Ślizg 2015/2016 7.30 Pogoda 7.40 Święta w Wyszemborku 8.05 Jeziora Plitwickie (2) 9.05 Rolnik szuka żony 2 (1) 10.00 Pogoda 10.03 Wiara i życie – cykl reportaży 10.25 Otwórzcie drzwi 10.45 Turystyczna jazda 11.05 Wstęp wolny – z kulturą (97) – magazyn 11.40 Rączka gotuje: Restauracja – magazyn kulinarny 12.20 Małe wiktoriańskie sekrety – film dok. Wiel-

ka Brytania (2010); reż.: Sandra Skibsted 13.25 Kolędy ze starego kościołka 13.55 Święty Mikołaj pilnie poszukiwany – film TVP 14.35 Śladami Ulissesa – film dokumentalny Francja (2012); reż.: Jean Baronnet 15.45 Kazimierz Kowalski zaprasza: Wśród nocnej ciszy – widowisko 16.40 Europa z bliska (52) – magazyn Polska/Niemcy (2015) 16.55 Naturalnie tak (109) – magazyn 17.05 Dr Mikołaj – reportaż 17.30 1200 Muzeów (22): Wawel – reportaż 18.00 Pogoda 18.05 Bez krawata 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Kronika kulturalna 2015 19.13 Parafia z sercem – cykl reportaży 19.30 Ślizg 2015/2016 – magazyn 19.45 Pogoda na narty 2015/2016 (2) – magazyn 19.50 Kwartet 20.15 Pod Tatrami 20.25 50 lat Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie 20.55 Oddać pomoc – reportaż 21.20 Bez krawata 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.02 Speed 2 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (109) 22.50 Nożem i widelcem 23.05 Pogoda 23.15 Gwiazdka z Szemelem i turokiem – reportaż 23.45 Kultowe rozmowy (103) 0.15 Golec uOrkiestra w Bukowinie; koncert; Koncert Zespołu Golec uOrkiestra zarejestrowany w zabytkowym kościele w Bukowinie Tatrzańskiej. W programie najpiękniejsze polskie kolędy w wyjątkowych górskich aranżacjach. 1.05 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 01.30 Pogoda 1.34 Naturalnie tak (109) 1.40 Nożem i widelcem 1.55 Pogoda 2.05 Święty Mikołaj pilnie poszukiwany – film TVP 2.45 Kazimierz Kowalski zaprasza: Wśród nocnej ciszy

POLSAT

5.00 Disco gramy – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.35 Kung Fu Panda: Święta, święta i Po – film animowany USA (2010) 8.15 Kacper straszy w Boże Narodzenie – film animowany USA (2000) 9.50 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.25 Asterix podbija Amerykę – film animowany Niemcy/Francja (1994); reż.: Gerhard Hahn 12.00 Most do Terabithii – film familijny USA (2007); reż.: Gabor Csupo 14.15 Finn sam w domu: Świąteczny skok – komedia Kanada; reż.: Peter Hewitt 16.05 Świąteczna gorączka – komedia USA; reż.: Brian Levant 17.55 Epoka lodowcowa: Mamucia Gwiazdka – film animowany USA; reż.: Karen Disher 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Spadkobiercy – komediodramat USA (2011) 22.40 Faceci od kuchni – komedia Francja/Hiszpania (2012); reż.: Daniel Cohen 0.20 Skorumpowani – film sensacyjny Polska (2008) 2.50 Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

5.40 Uwaga! – magazyn reporterów 6.05 Mango – telezakupy 7.15 Na Wspólnej (2192-2195) – serial obyczajowy Polska 8.35 Kot w butach – film

familijny USA (2011) 10.20 Historia Kopciuszka – komedia romantyczna USA/Kanada; reż.: Mark Rosman 12.15 Złoty kompas – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2007) 14.40 Święty Mikołaj 2 – komedia USA (2002) 16.45 Alicja w Krainie Czarów – film fantasy USA (2010) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Poznaj naszą rodzinę – komedia USA (2010) 22.05 Jak przeżyć święta – komedia romantyczna USA (2004) 0.05 Tango i Cash – film sensacyjny USA (1989) 2.10 MasterChef – reality show

TVN 7

6.00 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 7.05 Mango – telezakupy 9.10 Sielska kraina 2: Dar aniołów – film muzyczny USA (2010) 11.25 Różowa Pantera – komedia sensacyjna USA (2006) 13.10 Cud na Dzikim Zachodzie – western USA (1992) 14.55 Witaj Święty Mikołaju! – komedia USA (1989) 16.55 Nigdy w życiu! – komedia romantyczna Polska (2004) 19.00 Kochaj i tańcz – komedia romantyczna Polska (2008) 21.35 Za jakie grzechy – komedia romantyczna Kanada/USA (2009) 23.30 Rozgrywka – film sensacyjny Niemcy/USA (2001)

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial przygodowy USA 6.55 Klub przyjaciół Myszy Miki (22, 24) – serial animowany USA 7.55 Nowy Scooby-Doo – serial animowany USA 8.45 Scooby-Doo – serial animowany USA 9.10 Garfield Show – serial animowany USA 9.30 Balto 2: Poszukiwania – film animowany USA (2002) 11.00 Opowieść o dinozaurach – film animowany USA (1993) 12.25 Kod Karola Wielkiego – film przygodowy Niemcy (2008) 14.50 Powrót do przyszłości 2 – komedia s.f. USA (1989) 16.55 Ślicznotki – komedia USA (1995) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Powrót do przyszłości 3 – komedia s.f. USA (1990) 22.20 Król Skorpion 2: Narodziny wojownika – film przygodowy USA/Niemcy/RPA (2008) 0.25 Pirania 3DD – horror komediowy USA (2012)

PULS

6.00 Muppety (8, 9) – serial animowany 6.55 Taki jest świat – program informacyjny 7.45 Stawka większa niż życie – serial wojenny Polska 8.50 Dziewczyny z St. Trinian – komedia Wielka Brytania (2007) 10.50 Wyspa piratów – film przygodowy USA/Francja/Włochy/Niemcy (1995) 13.30 Książę i kowal – baśń filmowa Słowacja (2014) 15.50 Grinch: Świąt nie będzie – film familijny USA/Niemcy (2000) 18.00 Milion na Gwiazdkę – komedia obyczajowa Kanada/USA (2007) 20.00 Najemnik – film sensacyjny USA/Aruba/RPA (2006) 21.55 Trzynasty wojownik – film przygodowy USA (1999) 0.00 Pila 3 – thriller USA (2003)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **POZNAJ NASZĄ RODZINĘ** – Amerykańska komedia z 2010 roku. Kontynuacja filmu „Poznaj moją tatę”. Mija dziesięć lat od ślubu Pam i Grega. Jack Byrnes zaczyna darzyć zięcia uznaniem. Przed rodziną pojawiają się nowe problemy. Pam i Greg muszą zdobyć uznanie dyrektorki prywatnej szkoły, do której uczęszczają ich dzieci, uporać się z podejrzanym kierownikiem budowy nowego domu oraz z dziadkami Pam. Ponadto ich związek zostaje wystawiony na próbę za sprawą pięknej koleżanki z pracy Grega i dawnego chłopaka jego żony.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **SPADKOBIERCY** – Amerykański komediodramat z 2011 roku. Wzięty prawnik z Hawajów, Matt King, oraz jego krewni przygotowują się do sprzedaży ziemi odziedziczonej po przodkach. Inwestorom szczególnie zależy na ostatnim dziewiczym skrawku wyspy Kauai, będącym własnością rodziny. Są plany wybudowania tam kompleksu hotelowego. Intratna transakcja schodzi na dalszy plan, gdy żona Matta ulega wypadkowi i zapada w śpiączkę bez szans na odratowanie. Matt musi przejąć opiekę nad zbuntowaną nastoletnią Alex i młodszą Scottie. Jednocześnie mężczyzna dowiaduje się o długoletnim romansie umierającej żony.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **ŚLŹĄCE** – Dramat obyczajowy wyprodukowany we współpracy kinematografii amerykańskiej, indyjskiej i Emiratów Arabskich w roku 2011. Lata 60., amerykańskie Południe. Skeeter wraca do domu po studiach dziennikarskich. Rozpoczyna pracę w gazecie, ale marzy o karierze pisarki. Lata spędzone na uniwersytecie zmieniły dziewczynę. Zaczyna przyszkadzać jej segregacja rasowa, jeden z fundamentów społecznego stanu Missisipi. Udaje jej się namówić do zwierzeń Aibileen, służącą jednej z najuboższych rodzin w okolicy. Między kobietami rodzi się przyjaźń, a ujawniona przez Skeeter prawda o życiu czarnych służących wstrząsa społecznością.

TVN, GODZ. 22.05

● **JAK PRZEŻYĆ ŚWIĘTA** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Młody milioner Drew Latham nie ma rodziny ani przyjaciół, z którymi mógłby spędzić święta. Psychiatra radzi mu, by udał się w sentymentalną podróż śladami dzieciństwa. Drew wyrusza do domu, w którym dorastał. Budynek wygląda zupełnie inaczej niż 20 lat temu. W dodatku mieszkają w nim obcy ludzie. Drew składa Tomowi Valco i jego żonie Christine propozycję, by na czas świąt Bożego Narodzenia udawali jego rodzinę. Państwo Valco wraz z dziećmi, Alicją i Brianem, starają się spełnić jego oczekiwania, niestety wkrótce świąteczny czar przyska.

Życzymy wszystkim Czytelnikom „Głosu” oraz mieszkańcom Nowej Huty pogodnych, rodzinnych, spędzonych przy suto zastawionym stole Świąt Bożego Narodzenia

Restauracja „Piastowska”
os. Na Lotnisku 4
tel. 12 648 27 26

Zapraszamy na Bal Sylwestrowy

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl
Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOODYEAR, BUNLOP, FULDA, Sava, DEBICA, BRIDGESTONE, Firestone, DAYTON, MICHELIN, Kleber, KORMORAN, YOKOHAMA

F.H.U. **HANBUD®**
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

TV POLONIA

5.40 Egzamin z życia (82) – serial
TVP 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00
Transmisja Mszy Świętej z Sanktu-
arium Bożego Miłosierdzia w Łagiew-
nikach 8.00 Tydzień 8.25 Ziarno: Świę-
ta po góralsku – magazyn 8.55 Moje
drugie życie – film dokumentalny Pol-
ska (2015); reż.: Krzysztof Tadej 9.50
Asterix na olimpiadzie – komedia
Belgia/Francja/Hiszpania/Niemcy
(2008) 11.50 Między ziemią a niebem
– magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15
Między ziemią a niebem 12.50 Zakop-
ow koleduje w Bukowinie – koncert
13.20 BBC w Jedyńce: Poczta Pingwi-
nów na Antarktydzie – film dokumen-
talny Wielka Brytania (2014); reż.: An-
drew Graham 14.20 Służące – dramat
USA (2011) 17.00 Teleexpress 17.20
Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3222)
– teleturniej muzyczny 18.30 Gdzie ci
artyści szaleni, czyli benefis Majewska-
Korcz (1) – koncert 19.20 Wiadomości
naukowe – magazyn 19.30 Wiadomości
20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Blon-
dynka (43): Każdemu kiedyś zagra or-
kiestra – serial TVP 21.25 Rolnik szu-
ka żony 2 (wydanie specjalne) – reali-
ty show 22.25 Zakochana Jedynka:
Notting Hill – komedia romantyczna
Wielka Brytania, USA (1999); reż.:
Roger Michell; wyk.: Hugh Grant,
Julia Roberts, Hugh Bonneville,
Emma Chambers 0.35 Mały wielki
wojownik – film akcji Chiny/Hong-
kong (2009); reż.: Sheng Ding; wyk.:
Jackie Chan, Lin Peng, Lee-Hom
Wong (dozwolone od lat 16) 2.10 Jaka
to melodia? (3222) – teleturniej mu-
zyczny 3.00 Strażnik – film sensacyj-
ny USA (2006); reż. Clark Johnson;
wyk. Michael Douglas, Kiefer Su-
therland, Kim Basinger (dozwolone
od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Dla niesłyszących: Słowo na
niedziele – magazyn 6.20 Ostoja – ma-
gazin 6.50 M jak miłość (1185) – se-
rial TVP 7.50 Barwy szczęścia (1366)
– serial obyczajowy TVP 8.25 Barwy
szczęścia (1367) 8.55 Barwy szczęścia
(1368) 9.25 Barwy szczęścia (1369)
9.55 Rodzinne oglądanie: Morskie po-
twory. Prehistoryczna przygoda – film
dokumentalny Wielka Brytania (2007)
10.40 Podróże z historią (13): Piękno
wykute w stali – cykl dokumentalny
11.15 Makłowicz w podróży: Szwecja:
Göteborg (116) – magazyn kulinarny
11.50 Gwiazdy w południe: Konnica
– western USA (1959); reż.: John
Ford; wyk.: John Wayne, William
Holden, Constance Towers, Judson
Pratt 14.00 Familiada (2248) – teletur-
niej 14.35 Rodzinka.pl (3): Kieszonko-
we – serial komediowy TVP 15.10 „1
2 3... 25” (2) – jubileuszowy koncert
zespołu RAZ DWA TRZY 16.20 Sami
swoi – komedia Polska (1967); reż.:
Sylwester Chęciński; wyk.: Wacław
Kowalski, Władysław Hańcza, Zdzi-
sław Karczewski, Ilona Kuśmierska,
Jerzy Janeczek, Aleksander Fogiel,
Maria Zbyszewska, Halina Buyno,
Witold Pyrkosz 18.00 Panorama 18.15
Sport Telegram 18.20 Pogoda 18.35
Kleopatra (2/2) – film kostiumowy
USA (1999) 20.10 Robin Hood – film
przygodowo-histeryczny USA/Wiel-
ka Brytania (2010); reż.: Ridley
Scott; wyk.: Russell Crowe, Cate
Blanchett, Max von Sydow, William
Hurt 22.40 Studio Teatralne Dwójki:
Komety (reż. Leszek Dawid) – spek-
takl teatralny Polska 24.00 Tunel –
film sensacyjny USA (1996) 1.55 Głę-
boka woda (10/13): Eurosieroty – serial
TVP 2.45 Głęboka woda (11/13): Za-
wód fotoreporter – serial 3.40 Farba –
dramat Polska (1998); reż. Michał
Rosa; wyk. Agnieszka Krukówna,
Ewa Gorzelak, Marcin Władyniak,
Krzysztof Dracz, Kinga Preis (do-
zwolone od lat 16) 5.10 Zakończenie
dnia

6.25 Nie tylko Gustlik – film doku-
mentalny 7.15 Koledy z Mazowszem –
koncert 7.35 Zamojski Festiwal Filmo-
wy: „Spotkania z Historią” – koncert
galowy ZFF 2015 8.40 Polska z Miod-
kiem (37): Cieszyń – felieton 8.50 Z
naturą na co dzień (3/6): Woj. wielko-
polskie – cykl dokumentalny 9.20 Za-
łoga Eko: Na tropie tajemnic przyrody
(17): Magiczne wydmy i słone jezioro
– magazyn 9.50 Ziarno: Święta po gó-
ralsku – magazyn 10.20 Droga (3/6):
Ostatnich gryzą psy – serial obyczajowy
TVP 11.30 Pamiętaj o mnie – kon-
cert życzeń 11.50 Między ziemią a nie-
bem – magazyn 12.00 Anioł Pański
12.15 Między ziemią a niebem 12.45
Pod Tatrami: Boże Narodzenie na Pod-
haku i Orawie 12.55 Czekamy na Świa-
towe Dni Młodzieży – kronika (22)
13.00 Transmisja Mszy Świętej z ko-
ścioła pw. Świętej Rodziny w Poznaniu
14.25 Witaj mała gwiazdka 15.30 Sen
o Warszawie – film dokumentalny
17.25 Polska z Miodkiem (37): Cieszyń
– felieton 17.30 Teleexpress 17.55 M
jak miłość (1175) – serial TVP 18.50
Racja stanu (29) 19.25 Koledy jazzowe
19.45 Dobranocka: Król Maciuś Pierw-
szy (22): Nowe prawo – serial animo-
wany Francja/Polska (2002) 20.00 Wi-
adomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda
20.45 Siła wyższa (3/13): Porwanie –
serial komediowy TVP 21.40 Teatr
Telewizji: Zabójcza pewność – spek-
takl teatralny Polska; reż.: Mariusz
Małec; wyk.: Magdalena Cielecka,
Grzegorz Małecki, Aleksandra Pry-
kowska 22.45 Gdzie ci artyści szale-
ni, czyli benefis Majewska-Korcz (1)
– koncert 23.35 Pamiętaj o mnie – kon-
cert życzeń 23.55 Racja stanu (29) 0.25
Koledy jazzowe 0.40 Polska z Miod-
kiem (37): Cieszyń – felieton 0.50 M
jak miłość (1175) – serial TVP 1.35
Czekamy na Świątowe Dni Młodzieży
– kronika (22) 1.45 Powtórki progra-
mów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.05 Dr Mikołaj 7.20 Koleda w oko-
pach 7.40 Rączka gotuje: Restauracja
8.20 Misjonarska przypowieść 8.50 Ka-
zimierz Kowalski zaprasza: Wśród noc-
nej ciszy 9.50 Koledy? 10.00 Pod Ta-
trami 10.09 Pogoda 10.15 Bez krawata
10.35 Trzy Korony – reportaż z gali
rozdania nagród 10.52 Raport pogodo-
wy 2015/2016 11.05 Przystanek Ziemia
11.35 Było, nie minęło 12.10 Głos Re-
gionów 13.15 Skoki Narciarskie: Mi-
strzostwa Polski – Wisła 14.45 Smak
skórki od chleba – reportaż 15.00 Hi-
storia pewnej fotografii: Chłopiec z bo-
cianem – reportaż 15.25 Zawody w za-
wody – reportaż 15.45 Echa tygodnia –
kraj 16.00 Młodzież kontra 17.00 Czy-
tanie Puszki (12): Profesor Nuria Se-
lva Fernandez 17.30 Kultowe rozmowy
(103) 18.00 Pogoda 18.05 Krakowskim
targiem (73) 18.30 Kronika 18.53 Po-
goda 18.55 Polityka Bliżej 19.05 Za
metą i dalej: Czesław Lang – cykl re-
portaży 19.15 Uwolnić Dobro – cykl
reportaży 19.30 Twarze i pejzaże Ma-
łopolski 20.30 Urok życia: Zbigniew
Wodecki 21.00 Festiwal 7. Kultur –
koncert 21.25 Kronika Sportowa: Pod-
sumowanie Roku 2015 21.45 Kronika
21.59 Pogoda 22.01 Jedź bezpiecznie
22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Re-
gionów 22.45 Echa tygodnia – kraj
22.50 Misjonarska przypowieść 23.15
Dla niesłyszących: Telekurier nocą
23.45 Cyryl i Metody. Apostołowie
Słowian (1) – film dok. Czechy (2014);
reż.: Petr Nikolaev



POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzycz-
ny 6.00 Nowy dzień z Polsat News –
program publicystyczny 7.45 Jeźdźcy
smoków – serial animowany 8.15 Tur-
bo Fast – serial animowany 8.45 Sco-
oby-Doo! Upiorna gwiazdka – film
animowany 9.15 Piotruś Pan: Wielki

powrót – film animowany USA/Ka-
nada/Australia (2002); reż. Robin
Budd 10.55 Dobra wróżka 2 – film
familijski USA (2012); reż. Alex
Zamm 12.50 Anioł stróż – komedia
sensacyjna USA (2005) 14.45 Rycerz
króla Artura – film przygodowy USA
(1995) 17.45 Nasz nowy dom – reality
show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogo-
da 19.30 Państwo w państwie – pro-
gram publicystyczny 20.10 Desperado
– film sensacyjny USA/Meksyk
(1995) 22.15 Ktoś całkiem obcy –
thriller USA (2007) 0.45 Magazyn
sportowy

tvn

5.25 Uwaga! – magazyn reporterów
5.50 Mango 6.30 Jak przeżyć święta
– komedia romantyczna USA (2004)
8.25 Kung Fu Panda – film animowa-
ny USA (2008) 10.10 Lemony Snicket
– seria niefortunnych zdarzeń – film
familijski USA/Niemcy (2004) 12.25
101 dalmatyńczyków – komedia USA
(1996) 14.35 Śniety Mikołaj 3: Ucie-
kający Mikołaj – komedia przygodo-
wa USA (2006) 16.30 Gwiazdny pył
– film fantasy USA/Wielka Brytania/
Islandia (2007) 19.00 TVN Fakty,
sport i pogoda 19.45 Uwaga! – maga-
zyn reporterów 20.00 Tango i Cash –
film sensacyjny USA (1989) 22.05 Na
zabójczej ziemi – film sensacyjny
USA (1994) 0.10 MasterChef (1) – re-
ality show

TVN 7

tvn

5.30 Szymon Majewski Show 6.35
Mango 8.40 Zaklinaczka duchów 4 –
serial fantasy 9.40 Narodziny – film
religijny USA (2006) 11.45 Witaj,
Święty Mikołaju! – komedia USA
(1989) 13.45 Legalne blondynki –
komedia USA (2009) 15.30 Siedmiu
wspaniałych – western USA (1960)
18.00 Za jakie grzechy – komedia
romantyczna Kanada/USA (2009)
20.00 Tylko mnie kochaj – komedia
Polska (2006) 22.10 Olimp – serial
fantasy 23.10 Stan zagrożenia – film
sensacyjny USA (1994) 23.10 Termi-
nator: Kroniki Sary Connor – serial s.f.

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial krymi-
nalny USA 6.55 Klub przyjaciół Mys-
zki Miki (23, 25) – serial animowany
USA 7.55 Nowy Scooby-Doo – serial
animowany 8.45 Scooby-Doo – serial
animowany 9.40 Pradawny ład:
Pierwsza, wielka przygoda – film ani-
mowany USA/Irlandia (1998) 11.00
Galileo (342, 343) – program popular-
nonaukowy Polska 12.50 Dracula,
wampiry bez zębów – komedia USA/
Francja (1995) 14.35 Ślicznotki – ko-
media USA (1995) 16.30 Powrót do
przyszłości 3 – komedia s.f. USA
(1990) 19.00 Galileo – program popu-
larnonaukowy Polska 20.00 Kochanie,
poznaj moich kumpli – komedia Au-
stralia/Wielka Brytania (2011) 21.55
Przekręt – komedia sensacyjna Wiel-
ka Brytania/USA (2000) 23.55 Spirit:
Duch miasta – dramat s.f. USA
(2008) 1.55 Zbrodnie, które wstrząsnę-
ły Polską – serial dokumentalny



PULS

5.55 Taki jest świat 6.45 Co ludzie
powiedzą? (6, 7) – serial komediowy
8.00 Stawka większa niż życie – serial
wojenny 9.05 Boso przez świat – cykl
reportaży 10.45 Milion na Gwiazdkę
– komedia obyczajowa Kanada/USA
(2007) 12.45 Dziewczynka z zapalka-
mi – baśń filmowa Niemcy (2013)
13.55 Historia Kopciuszka – film fa-
milijski Niemcy (2010) 15.45 Książę i
kował – baśń filmowa Słowacja
(2014) 18.00 Goście w Ameryce –
komedia USA/Francja (2001) 20.00
Sezon na misia 3 – film animowany
USA (2010) 21.40 Family Man – ko-
mediodramat USA (2000) 0.05 Ame-
rican Horror Story – serial grozy USA
1.00 Zobacz to!

MUZEALNY ROK W NOWEJ HUCIE

Jeszcze kilka dni i pożegnamy stary, 2015 rok a powitamy nowy. Mi-
niony okres to czas sporych zmian politycznych w kraju. Dla instytucji
kulturalnych to jednak tylko chwila w niekiedy kilkudziesięcioletniej
wędrowce.

Nowohucki Oddział Muzeum Ar-
cheologicznego w Krakowie, który
od początku swego istnienia jest
związany z dzielnicą (a teraz z kilko-
ma) solidnie przepracował mijający
rok. Naszymi podstawowymi celami
jest ochrona pradziejowego dziedzic-
twa a także pozyskiwanie zbiorów i
zabezpieczanie ich dla przyszłych
pokoleń. Jesienią zeszłego roku roz-
poczęliśmy prace terenowe, które za-
kończyły się w lecie bieżącego roku.
Pracowaliśmy na fragmencie sztandar-
owej inwestycji dla miasta związa-
nej z przetwarzaniem odpadów. Ra-
townicze badania wykopaliskowe po-
zwoliły pozyskać do zbiorów Od-
działu ok. 2200 zabytków pochodzą-
cych z różnych prahistorycznych
okresów. Dzięki dobrej współpracy z
inwestorem i wykonawcą odkryliśmy
osady pochodzące z okresu neolitu
(kultury malickiej i badeńskiej), z
epoki brązu i wczesnej epoki żelaza
(kultury lużyckiej) i okresu lateńskiego
(Celtowie). Warto też wspomnieć
o odkryciu fundamentów murów
XIX – wiecznego fortu w rejonie
Kopca Wandy. Pod fragmentem sta-
rej, kostkowej drogi istniejącej do
czasu budowy kombinatu, odsłonięto
koleiny jeszcze wcześniejszego szla-
ku prowadzącego na Ruś Kijowską
zwanego Traktem Sandomierskim.

W ubiegłym roku nie udało się zo-
rganizować naszej cyklicznej imprezy,
Pikniku Archeologicznego. W maju
mijającego roku wydarzenie to pt.
„Na pradziejowych ścieżkach” odby-
ło się w ogrodach Muzeum Arche-
ologicznego przy ulicy Poselskiej. Z
wielu przygotowanych przez nas
atrakcji mogło skorzystać trochę in-
ne niż w Branicach grono mieszkańców
Krakowa. Braliśmy też udział w co-
rocznej akcji Muzeum Historycznego
Miasta Krakowa „Zajrzyj do Huty”.
Po obejrzeniu naszych zabytków
zwiedzający, jak co roku, byli często-
wani smacznymi przekąskami. Nasi
pracownicy byli obecni przy obcho-
dach Tradycyjnego Święta Rękawki,
które odbyły się w rejonie Kopca
Krakusa. Dużym powodzeniem cie-
szyła się też nasza wystawa ekspono-
wana w Wojewódzkiej Bibliotece

Publicznej zatytułowana „Nowa
Huta. Archeologia, ludzie, epoka”.
Pracownicy Oddziału współorganizowa-
wali lub pomagali w powstaniu ta-
kich wystaw jak „Dawno zapomniana
twarz. Popielnica kultury pomor-
skiej z Gościeradza” i „Słowianie we
wschodniej Bawarii”. W czerwcu
tego roku w zabytkowym lamusie z
początku XVII wieku koncertowali
studenci Akademii Muzycznej. Mu-
zyka klasyczna w dobrym wykonaniu
świetnie zabrzmiała w późnorenas-
sowych murach.

Przez cały rok prowadziliśmy też
działalność edukacyjną. Zespół dwor-
sko-parkowy to takie miejsce na ma-
pie Nowej Huty, gdzie istnieje wspa-
niala oaza spokoju o czym mogły się
przekonać liczne grupy szkolne od-
wiedzające to miejsce. Dzieci zwie-
dzały dwa, stojące obok siebie dwor-
ki aby następnie wziąć udział w za-
improwowanych, a cieszących się
dużym zainteresowaniem wykopalis-
kach. Spróbowały też pradziejowych
rzemiosł, takich jak lepienie naczyń
z gliny oraz wykonywanie metalo-
wych ozdób. Pozostający dłużej mo-
gli zrelaksować się na świeżym po-
wietrzu lub pobiesiadować przy ogni-
sku. Pisaliśmy też regularnie artyku-
ły popularizatorskie na łamach ni-
niejszego tygodnika. Oprócz działal-
ności widocznej dla publiczności,
Oddział opiekuje się także zbiorami
znajdujących się w magazynie. Wy-
magają one częstego sprawdzania
stanu zachowania, konserwacji i
działań rekonstruktorskich. Jest to
żmudna codzienna praca muzeal-
ników.

Jeśli by się ktoś spytał: „Co byśmy
sobie życzyli, jako Oddział na nowy
rok” to odpowiedź może być jedna.
Stabilnych finansów przeznaczonych
na naszą podstawową działalność,
byśmy mogli ochraniać nasze kultu-
ralne dziedzictwo, a wiedzę o nim
przekazać w formie ustnej lub pisem-
nej obecnemu i przyszłym pokole-
niom. Nasze życzenia dla Państwa,
naszych cotygodniowych czytelników,
zawarliśmy w naszej kartce
świętecznej.

Janusz Bober



Wesołych Świąt

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku
zyczenia zdrowia, spokoju oraz pomyślności
składają pracownicy Nowohuckiego Oddziału
Muzeum Archeologicznego w Krakowie



6.15 BBC w Jedyne: Poczta Pingwinów na Antarktydzie 7.10 Jaka to melodia? (3220) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.40 Hity i historie gwiazd: Andrzej Rybiński 8.55 Hity i historie gwiazd: Lady Pank 9.10 Ranczo (82): Tchnienie antyklerykalizmu 10.00 Tysiąc i jedna noc (82) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (242) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 O kinie: Bokiniec – film dokumentalny; reż.: Andrzej Mańkowski 13.35 Spokojnie, to tylko ekonomiczna! Karty płatnicze (49) – serial TVP 14.00 Tysiąc i jedna noc (83) – serial obyczajowy Turcja (2006) 14.50 Wiadomości naukowe – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Ryby na talerzu Kopernika – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (243) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Koncert w Jedyne: Il Volo 18.20 Kismet – turecka telenowela zmienia świat – film dokumentalny Grecja (2013); reż.: Nina Maria Paschalidou 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: Ich czworo – spektakl teatralny Polska; reż.: Marcin Wrona; wyk.: Małgorzata Kożuchowska, Artur Zmijewski, Agata Buzek, Mariusz Ostrowski, Maja Ostaszewska, Anieła Łoniewska 22.10 Oto historia: Nasza Królowa Elżbieta (2) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 23.10 Notting Hill – komedia romantyczna Wielka Brytania, USA (1999); reż.: Roger Michell; wyk.: Hugh Grant, Julia Roberts, Hugh Bonneville, Emma Chambers 1.15 Na dobre i złe – komedia USA (1997); reż.: Bryan Spicer; wyk.: Tim Allen, Kirsty Alley, Jay O. Sanders 3.05 Notacje: Halina Kwiatkowska. Bitka śmietana na krakowskim rynku 3.20 Zagadkowa Jedyne 4.10 Zakończenie dnia



5.45 M jak miłość (965) 6.35 Coś dla Ciebie 7.05 M jak miłość (966) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.00 Barwy szczęścia (1369) 11.30 Postaw na milion (99) 12.20 Cesarzowa Ki (29) 13.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Islam afrykański 13.40 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Ekwador znaczący równik 14.10 Na sygnale (31): Mały książę 14.40 Rodzinka.pl (66): Król jest nagi 15.05 Rodzinka.pl (67): Komunikacja głupcze 15.40 Panorama Kraj 15.55 Pogoda Kraj 16.05 Reporter Polski 16.35 Rodzinka.pl (158): Nowe życie 17.05 Cesarzowa Ki (30) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/90) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1369) 20.05 Barwy szczęścia (1370) 20.40 M jak miłość (1186) 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (919) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Czy świat oszalał? W pogoni za smakiem – film dok. 23.50 Grimm (9/22) (dozwolone od lat 16) 0.40 Służby specjalne (2/5) (dozwolone od lat 16) 1.30 Moja krew – dramat Polska (2010); reż.: Marcin Wrona; wyk.: Eryk Lubos, Luu De Luy, Wojciech Zieliński, Marek Piotrowski, Krzysztof Kolberger (dozwolone od lat 16) 3.05 Tomasz Lis na żywo 4.05 W pogoni za smakiem – film dok. 5.05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.15 Racja stanu (29) 6.45 Kolędy jazzowe 7.05 Nad Niemnem – magazyn Polaków na Białorusi 7.25 Sześć milionów sekund (3/19): Ja w sprawie szczeniaka 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Polonia w Komie (896) 11.05 Dziką Polską: Ba-

letnica z przerebli 11.35 Kazimierz Kowalski zaprasza: Wśród nocnej ciszy 12.25 Polska z Miodkiem 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1309) 13.25 Siła wyższa (3/13): Porwanie 14.25 Teatr Telewizji: Zabójcza pewność – spektakl teatralny; reż.: Mariusz Małek; wyk.: Magdalena Cielecka, Grzegorz Małecki, Aleksandra Prykowska 15.25 Cała Polska śpiewa kolędy z telewizyjną Jedyneką i radiem ZET 16.10 Notacje: Ewa Wiśniewska. Od dnia do dnia 16.25 Naszaarmia.pl (194) 16.55 Codzienna 2 m. 3 (3) 17.20 Polonia w Komie (896) 17.30 Teleexpress 17.55 Kulturalni PL (277) 18.55 Barwy szczęścia (1309) 19.25 Nad Niemnem: Magazyn Polaków na Białorusi 19.45 Dobranocka: Lis Leon: Wyścig na torze (8) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Czysta nad rozlewiskiem (11/13) 21.50 Polonia w Komie (897) 22.05 Polonia 24 22.35 Halo Polonia 23.35 Tomasz Lis na żywo 0.30 Notacje: Ewa Wiśniewska. Od dnia do dnia – cykl dokumentalny 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

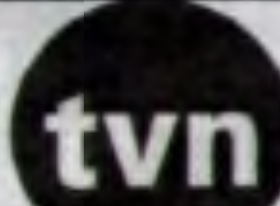
6.00 Echa tygodnia – kraj 6.05 Pogoda 6.05 Przechodzień codzienny 6.15 Europa z bliska (52) 6.30 AgroSzansa 7.00 Symfonia zwykłego człowieka 7.15 Głos widza 7.20 Zapiski Łazęgi: Dolice 7.30 Pogoda 7.33 Na rynku pracy 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.25 Przechodzień codzienny 8.30 Przystanek Ziemia 9.00 Sen o mamie i tacie 9.20 Zapiski Łazęgi: Sanktuarium w Brzesku 9.35 Snowdonia 1890 (3/9) 10.05 Do zobaczenia w Krakowie 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.50 Pogoda 11.00 Diagnoza zdrowia Sposób na hemofilię 11.25 Głos widza 11.30 Przechodzień codzienny 11.40 Młodzież kontra 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Snowdonia 1890 (4/9) 13.55 Do zobaczenia w Krakowie 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Złote łany 15.35 Głos widza 15.40 Symfonia zwykłego człowieka 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Głos widza 17.10 Antenowe rezydentury 17.20 Dziennik regionów – tematy dnia 17.30 Raport z Polski OPP 17.55 Dziennik regionów – tematy dnia 18.00 Kronika – zapowiedź 18.03 Pogoda 18.05 Jedź bezpiecznie 18.15 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.05 Magazyn Aktywni 60+ 19.25 Magazyn Medyczny 19.43 Na rynku pracy 19.54 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.56 Pogoda 21.00 Cena życia – film dok. 21.37 Mandaty/Omiń korki 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Uwolnić Dobro 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Cyryl i Metody. Apostołowie Słowian (2) – film dok. Czechy (2014) 0.55 Przystanek Ziemia 1.25 Kultowe rozmowy



POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy (749, 750) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielegniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Siołki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Poznaj swoje prawa – serial 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial

komediowy 20.05 xXx – film sensacyjny USA (2002) 22.40 Misjonarz – film sensacyjny USA (2007) 0.30 Ithaka – dramat kryminalny Australia (2000) 2.50 Tajemnice losu



5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Życie bez wstydu – reality show 22.30 Imprezowicze – film dokumentalny 1.05 Skazany na śmierć – serial science-fiction

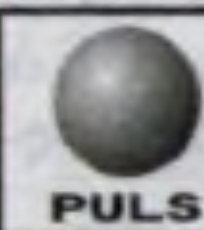
TVN 7



5.25 We dwoje 6.45 Męski typ 7.20 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Magda M. – serial obyczajowy 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Szpital – serial paradokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Bananowy doktor – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 (17, 18) – serial fantasy 19.00 Dr House 7 – serial obycz. 20.00 Rozgrywka – film sensacyjny Polska (2001) 22.30 Scena ciszy – film dok. 0.40 Pogrzebana żywcem – horror USA (2007) 2.35 Sekrety magii

TV 4

6.00 Niesamowite rekordy 3 (11, 12) 7.10 Klub przyjaciół Myszk Miki (24, 26) – serial animowany USA 8.10 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.50 Przygody Merlina (1) – serial przygodowy 9.50 Dom nie do poznania – reality show 10.45 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 11.40 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 12.30 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.30 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska 15.25 Dom nie do poznania – reality show 16.20 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 17.15 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 18.05 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska (2015) 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (6, 7) – serial dokumentalny 20.55 Światowe rekordy Guinnessa – program rozrywkowy 21.50 Galileo (502, 503) – program popularnonaukowy 23.40 Spadkobiercy 0.35 STOP Drogówka 1.30 Interwencja – magazyn reporterów



PULS

5.55 Hela w opałach (9, 10) – serial komediowy 6.55 Kobra – oddział specjalny 15 – serial sensacyjny 7.50 Tequila i Bonetti w Rzymie (18, 19) – serial kryminalny 10.00 Kobra – oddział specjalny 15 – serial sensacyjny 11.00 Strażnik pierwszenia 2 (8-ost.) – serial przygodowy 12.00 Sekret 5 – telenowela 13.10 Za głosem serca (156, 157) – telenowela Meksyk 15.00 To moje życie! – telenowela Turcja 16.00 Co ludzie powiedzą? – serial komediowy 16.40 Allo, allo! 3 (1) – serial komediowy 17.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Błękitny ogrodnik – baśń filmowa Niemcy (2010) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (9, 10) – serial animowany USA 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 4 (4-6) – serial kryminalny 22.50 Najemnik – film sensacyjny USA/Aruba/RPA (2006) 0.50 Zobacz to!

Nasze miasto

POLSKA NA DOBRYM KURSIE

Petrze na premiera! Rząd dla banków! Cała władza dla sędziów i komorników! Premie dla oszustów i aferzystów! Nagrody dla złodziei! Czy widzieliśmy takie transparenty na niedzielnych zbiegowiskach zwolenników wygaszania Polski? Raczej nie, za to dużo było o demokracji i wolności. Demokracji dla „swoich” i wolności do szemranych interesów i rabowania polskiego państwa. Na szczęście naiwnych raczej brakuje. Czy sprawdzano obowiązkową obecność sekretarek z banków i „menadżerów” z zagranicznych korporacji? Tego nie wiemy, ale zarządy niektórych „cypryjskich” spółek były w komplecie.

Główne telewizje aż zachłystywały się z zachwyty. Gdzieś przemawiał Lis, gdzie indziej Klich. Ale politycy Platformy wydawali się zawstydzeni w tym tłumie bogatych i zadowolonych. Petru zabiera im poparcie w sondażach, za chwilę zacznie zabierać posłów, radnych i działaczy. Platforma dusi się w śmiertelnym uścisku Nowoczesnej. Straciła władzę, więc przestała być atrakcyjna dla układu. Teraz pompowany jest Petru i jego hałaśliwe zwolenniczki. Posłowie od Kukiza wyliczyli, że chociaż to oni mieli w wyborach trzeci wynik, główne telewizje wielokrotnie więcej czasu poświęcają partycje Nowoczesna.

Towarzystwo, które protestuje w obronie politycznego Trybunału, nie potrzebuje 500 zł na dziecko, darmowych lekarstw dla seniorów, niższych podatków dla najmniej zarabiających. Nie chce tańszych mieszkań, ani nowych miejsc pracy. Prezes Trybunału nie ma nic lepszego do roboty niż brylować w „zaprzyjaźnionych” telewizjach, ale w razie czego znajdzie czas, żeby zablokować podatki od banków i hipermarketów. Teraz zapowiada, że nie poda się do dymisji, bo musi bronić wszystkich sędziów. Przed czym? Na przykład przed ustawą, która nałoży na nich obowiązek składania oświadczeń majątkowych, czyli ujawniania źródeł i wysokości dochodów. Prawnicy sprzeciwiają się, bo boją się, że „złodzieje dowiedzą się o ich majątkach” i np. włamią do ich domów. Czy ci, którzy co roku składają oświadczenia majątkowe, posłowie, radni, dyrektorzy, są gorszymi obywatelami niż sędziowie?

Układ broni się i usiłuje kasać. Ma wciąż po swojej stronie wielkie pieniądze i dobrze opłacanych klakierów. Ma na swoje usługi polityków i „dziennikarzy”. Ale traci siły. Telewizje godzinami zanudzają nas „obroną” Trybunału, ale nie mówią o zmianach, które dokonują się w całej Polsce. Nie mówią, że odwoływani prezesi będą musieli zapłacić wysoki podatek od milionowych odpraw. Nie mówią, że dyrektorzy departamentów i wydziałów, mianowani tak, aby nie można było ich zwolnić, będą musieli pożegnać się z posadami. Nie mówią, że młodzi, dobrze wykształceni i uczciwi, zajmują ich miejsca. Polska się zmienia, tylko w telewizjach tego nie widać. Może to najwyższy czas, żeby zmieniły się telewizje?

Zmienia się także Europa. Niemcy, mimo swej pychy już zrozumieli, że z nową Polską trzeba rozmawiać. Państwa naszego regionu coraz lepiej rozumieją potrzebę współpracy. Europejskie stolice zabiegają o wizytę prezydenta Dudy i premier Szydło. Kurczą się wpływy lewactwa i słabną rządy finansjery. Polska jest na dobrym kursie i musi go utrzymać.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

ŻADNYCH ŚWIĘTOŚCI?!

Nowo wybrana władza w Polsce podchodzi z dużym dystansem do Unii Europejskiej, której członkiem jest Polska od 1 maja 2004 roku. Takim symbolicznym posunięciem pani premier Beaty Szydło było usunięcie flagi Unii Europejskiej z pomieszczenia, gdzie odbywają się konferencje prasowe rządu. Również w pierwszym dniu urzędowania nowego wojewody małopolskiego znikła flaga UE z budynku przy ul. Basztowej w Krakowie, gdzie mieści się siedziba Urzędu Wojewódzkiego, ale także Urzędu Marszałkowskiego. Po zdecydowanych protestach samorządowców i negatywnej oceny mediów i opinii publicznej, pan wojewoda flagę przywrócił. Pewnie ani premier Beata Szydło, ani wojewoda Józef Pilch nie zdemowaliby flagi UE, gdyby znali genezę jej powstania.

Najważniejsza jest symbolika flagi, głęboko chrześcijańska, a dokładnie mówiąc katolicka. Nie jest to żadna moja dowolna interpretacja, lecz świadome założenie zarówno twórcy koncepcji, francuskiego rysownika Arsène Heitza (1908 – 1989), jak i tych, którzy projekt zatwierdzali. Powszechnie wiadomo, że ojcowie europejskiej wspólnoty byli nie farbowanymi, nie od czasu do czasu, lecz prawdziwymi katolikami, co w ogóle nie przeszkadzało im w sprawowaniu najwyższych funkcji państwowych, jak np. Konrad Adenauer (pierwszy kanclerz RFN), Alcide de Gasperi (włoski premier i minister spraw zagranicznych), Robert Schuman (francuski premier i minister spraw zagranicznych, dziś Sługa Boży). Wprost przeciwnie, to wiara, a nie jakieś obłąkające idee, jak niektórzy twierdzą, popchnęły ich do budowania wspólnoty europejskiej. Stąd spośród 101 projektów flagi europejskiej wybrali ten symbolizujący Maryję. Te dwanaście gwiazd to wielowiekowy symbol maryjny. Potwierdził zresztą, że o to właśnie mu chodziło, sam autor koncepcji flagi Arsène Heitz. Inspiracją dla niego była wizja Maryi Panny przedstawiona w Apokalipsie św. Jana, której głowę okala 12 gwiazd. Trzeba wiedzieć, że Rada Europy ufundowała w Strasburgu (siedzibie UE) dla katedry pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny witraż, przedstawiający Matkę Bożą oraz wieniec 12 gwiazd. Niewątpliwie symbolicznym jest również fakt, że Rada Europy flagę uchwaliła 8 grudnia (1955), a więc w święto (w niektórych krajach także dzień wolny) Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, mimo że planowano to uczynić 9 grudnia. Stąd flaga UE bywa nazywana „Maryjną”. Zatem zupełną profanacją jest nazywanie przez posłankę PiS Krystynę Pawłowicz, tej flagi – szmatą.

Prawo i Sprawiedliwość w ostatnich swoich działaniach postępuje tak jakby nie tylko nie szanowała prawa, ale w ogóle żadnych zasad, reguł, a nawet świętości. To, że partia rządząca łamie Konstytucję, czyli najwyższy akt prawny to już stwierdził Trybunał Konstytucyjny i autorytety prawne w naszym państwie. Nawet prawnicy z macierzystej uczelni pana prezydenta RP Uniwersytetu Jagiellońskiego, w której ukończył studia prawnicze i uzyskał tytuł doktora prawa, skrytykowali Jego postępowania, jako nie prezydenta wszystkich Polaków, ale funkcjonariusza partii z której się wywodzi.

Przed nami Święta Bożego Narodzenia i będziemy składać sobie życzenia w duchu przebaczenia i pojednania. Ja to czynię i przebaczam tym, którzy ostatnio zapomnieli o tym, czym jest prawo i demokracja. Mam nadzieję, że się opamiętają i będą szanować zasady demokratycznego państwa i działać zgodnie z prawem. Im wcześniej to uczynią, to zahamują proces utraty zaufania, które na razie traktują z lekceważeniem. Świadczy o tym wypowiedź pani premier Szydło o tym, że czas wyborów minął?! Polacy to mądry ludźcie i bacznie obserwują to, co się obecnie dzieje w kraju i potrafią wyciągnąć w przyszłości wnioski z tego jak się z nimi postępuje, a może nawet uczynią to wcześniej, jeśli zostaną do tego zmuszeni.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.45 Teleskopy 6.15 O kinie: Bokiniec – film dok. 7.10 Jaka to melodia? (3221) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.40 Hity i historie gwiazd: Halina Benedyk i Marco Antonelli 8.50 Hity i historie gwiazd: Jerzy Grunwald 9.10 Ranczo (83): Model życia artysty 10.00 Tysiąc i jedna noc (83) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (243) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Życie na rafie (1) – film dokumentalny Australia (2014) 13.35 Spokojnie, to tylko ekonomia! Przekręt na wnuczka (50) 14.00 Tysiąc i jedna noc (84) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia dla narciarzy i kuracjuszy 15.50 Wspaniałe stulecie 4 (244) 16.50 Skoki Narciarskie: Turniej Czterech Skoczni – Oberstdorf (konkurs indywidualny) 18.15 Telexpress 18.25 Skoki Narciarskie: Turniej Czterech Skoczni – Oberstdorf (konkurs indywidualny) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Dzika lokatorka – komedia USA (1992); reż.: Frank Oz; wyk.: Goldie Hawn, Steve Martin, Alice Duffy 22.10 Agenci T.A.R.C.Z.Y. (14/22) 23.00 Na dobre i złe – komedia USA (1997); reż.: Bryan Spicer; wyk.: Tim Allen, Kirsty Alley, Jay O. Sanders 0.55 Dzika lokatorka – komedia USA (1992); reż.: Frank Oz; wyk.: Goldie Hawn, Steve Martin, Alice Duffy 2.35 Oto Historia: Nasza Królowa Elżbieta (2) 3.30 Notacje: Leokadia Krajewska. Milicjantka Łódź 3.45 Zagadkowa Jedyndka 4.25 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 M jak miłość (966) 6.35 Chrześcijanie z półwyspu 7.05 M jak miłość (967) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Barwy szczęścia (1370) 11.25 Na dobre i na złe (72): Przełomowa decyzja 12.20 Cesarzowa Ki (30) 13.15 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Bananera 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Z kamerą i strzelbą do dzikich plemion 14.10 Na sygnale (32): Powrót Wiktora 14.40 Rodzinka.pl (68): Rodzice na zawsze 15.05 Rodzinka.pl (69): Słowa, słowa, słowa 15.40 Panorama Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1186) 17.05 Cesarzowa Ki (31) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (11/90) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1370) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1371) 20.45 M jak miłość (1187) – serial TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (920) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Agnetha, Abba, a teraz? – film dokumentalny Wielka Brytania (2013); reż.: Samantha Peters 24.00 Grimm (10/22) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 0.50 Paradoxi (5): Miłość – serial kryminalny TVP 1.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.40 Agnetha, Abba, a teraz? – film dokumentalny Wielka Brytania (2013); reż.: Samantha Peters 3.45 Ekstradycja 2 (5/9) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Koledzy z Mazowszem 7.00 Cafe Historia: Koronacja Orla 7.25 Żegnaj, Rockefeller (10) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Polonia w Komie (897) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1310) 13.25 Ratownicy (2/13) 14.20 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.15 Zapiski Łazęgi: Ustronie nie tylko dla morsów – felieton 15.25 Z naturą na co dzień (4/6): Woj. kujawsko-pomorskie – cykl dokumentalny 16.00 Hala odłotów: Czy Europa jeszcze da się lubić?

– talk-show 16.55 Codzienna 2 m. 3 (4) – serial komediowy TVP 17.20 Polonia w Komie (897) 17.30 Gwiazdy, hity, historie: Czesław Niemen 17.50 Polska z Miodkiem (38): Dwikozy 17.50 Nożem i widelcem: Kolorowe potrawy dla dzieci 18.05 Alchemia zdrowia i urody 18.20 Nie ma jak Polska (61): Kujawsko-Pomorskie: Szlakiem historii, szlakiem kultury 18.55 Barwy szczęścia (1310) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyki (12): Zielony byczek – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (123): Napad – serial kryminalny TVP 21.40 Polska z Miodkiem (38): Dwikozy – felieton 21.50 Polonia w Komie (898) 22.05 Polonia 24 22.35 Halo Polonia 23.40 Odebrali mu miłość – film dok. 0.45 Powtórki programów



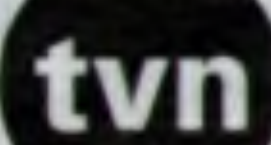
TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Echa dnia 6.25 Pogoda 6.30 Nożem i widelcem 6.45 Przechodzień codzienny 6.50 Głos widza 7.00 Męska strefa 7.30 Pogoda 7.32 Jedź bezpiecznie 7.40 Teleskopy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.25 Przechodzień codzienny 8.30 Ślizg 9.00 Raport z Polski OPP 9.35 Snowdonia 1890 (4/9) 10.05 Do zobaczenia w Krakowie 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.50 Pogoda 11.00 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 11.25 Głos widza 11.30 Przechodzień codzienny 11.40 Głos Regionów 12.40 Dziennik regionów 12.50 Agrobiznes 13.25 Snowdonia 1890 (5/9) 13.55 Do zobaczenia w Krakowie 14.20 Dziennik regionów 14.30 Skradzione życie: 57 lat na obczyźnie – film dok. Francja (2002) 15.35 Głos widza 15.40 Nożem i widelcem 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Głos widza 17.10 Antenowe remanenty 17.20 Dziennik regionów – tematy dnia 17.30 Raport z Polski 17.55 Dziennik regionów – tematy dnia 18.00 Kronika – zapowiedź 18.03 Pogoda 18.05 Na rynku pracy 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.54 Pogoda 19.00 Tematy dnia 19.05 Ludzie i psy 19.35 Kontrapunkt: Moja rodzina wybrana przez Boga 19.55 Pogoda 19.56 Raport pogodowy 2015/2016 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.34 Teleskopy 21.00 Pogoda 21.02 Raport pogodowy 2015/2016 21.05 Oddać pomoc 21.30 Romska Akademia Mediów (26): Jasło Agnieszka i Marian Szczerbowie 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Kurier Myślenicki 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Cyryl i Metody. Apostołowie Słowian (3) 0.55 Ślizg 2015/2016 1.25 Archiwum Zbrodni: Psychoza (4) (dozwolone od lat 16)



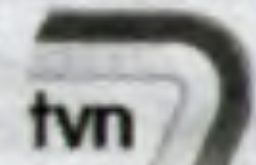
POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy (751, 752) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Siołki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Nieobliczalny – film sensacyjny USA/Rumunia (2006) 22.10 Supermarket – thriller Polska (2012) 0.00 Joe i Max – dramat obyczajowy USA/Niemcy (2002) 2.35 Tajemnice losu



5.45 Uwaga! – program publicystyczny 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Szukając sprawiedliwości – film sensacyjny USA (1991) 23.30 Dakar 2016 – przed startem 0.00 Kuba Wojewódzki 1.00 Kamufaż 3 – serial sensacyjny

TVN 7



5.25 We dwoje – program rozrywkowy 6.40 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 7.20 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 8.20 Sąd rodzinny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 16.00 Bananowy doktor – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 4 (19, 20) – serial fantasy 19.00 Dr House 7 – serial obyczajowy 20.00 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 22.50 Lęk pierwotny – thriller USA (1996) 1.25 Olimp – serial fantasy 2.35 Sekrety magii

TV 4

6.00 Niesamowite rekordy 3 7.10 Klub przyjaciół Myszki Miki (25, 27) – serial animowany 8.10 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.55 Przygody Merlina – serial przygodowy 9.50 Dom nie do poznania 9 – reality show 10.45 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 11.40 Włoska narzeczona – telenowela 12.30 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.30 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.25 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.25 Dom nie do poznania 9 – reality show 16.20 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 17.15 Włoska narzeczona – telenowela 18.05 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 20.55 Skarby III Rzeszy – serial dokumentalny Polska (2013) 21.20 Tajna historia XX wieku – serial 21.50 Mordercze pszczoły – film katastroficzny Kanada (2002) 23.40 Spadkobiercy – serial komediowy 0.35 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 1.30 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 1.55 Interwencja – magazyn reporterów



PULS

6.00 Hela w opalch (10, 11) 6.55 Kobra – oddział specjalny 15 7.50 Tequila i Bonetti w Rzymie (19, 20) 10.00 Kobra – oddział specjalny 15 – serial sensacyjny 10.50 Co ludzie powiedzą? (6, 7) – serial komediowy 12.05 Sekret 5 – telenowela 13.10 Za głosem serca (158, 157) – telenowela Meksyk 15.00 To moje życie! – telenowela Turcja 16.00 Co ludzie powiedzą? – serial komediowy 16.45 Allo, allo! 3 – serial komediowy 17.35 Pani Zamek – baśń filmowa Niemcy (2008) 19.00 Pingwin z Madagaskaru 2 – serial animowany USA 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 4 – serial kryminalny 22.50 Next – thriller s.f. USA (2007) 0.50 Trzynasty apostoł – serial sensacyjny Włochy (2012)

O KARPIU NA ŚWIĘTA (3)

Przez dwa ostatnie tygodnie pisałem o karpie. Teraz, w związku ze zbliżającą się Wigilią, karpia należy wyłożyć na stół. Trudno wyobrazić sobie ten dzień bez tej, tak bardzo zdomowionej w Polsce ryby. I nigdy karp nie smakuje tak wspaniale, jak właśnie w czasie wigilijnej wieczerzy. Zarówno wędzony, smażony, przygotowany po żydowsku czy po grecku. Wszyscy zjadamy się w ten dzień karpem i śmiejemy się z Anglików, którzy żyją w przekonaniu, że karp jest rybą niejadalną.

Kilka dni przed Wigilią od lat wyjeżdżam z bratem do Porąbki Uszewskiej (od jakiegoś czasu dołącza do nas również Leszek, nasz towarzysz od wędkarskich wypraw). Tam, nad rzeką, mamy zbudowaną kilkanaście lat temu wędzarkę. Wędzimy w niej wędliny na święta: szynkę, łopatkę, boczek... Andrzej zawsze przywozi także złowione na jesieni w nowohuckim zalewie i trzymane do grudnia w zamrażarce karpie – one też wędrują do wędzarki. Bo do smażenia najlepsze są świeże karpie od siostrzyny benedyktynek ze Staniąt. Siostry mają tam czyste, dobrze natlenione stawy, a karpie żywiące są tylko pszenicą, gotowanymi ziemniakami i kukurydzą – sama natura. Usmażone, smakują wybornie.

A skoro o świętach mowa, to przy okazji chciałbym podzielić się dwoma przepisami na wigilijny karpia. Pierwszy z nich, to karp w pieczarkach z rodzynkami, a drugi, to karp po zatorsku. Oto one:

Karp w pieczarkach z rodzynkami: składniki: karp 1 szt., rodzynki 2 garści, pieczarki 600 g, masło 2 łyżki, sól do smaku, pieprz do smaku, sok z cytryny do smaku, szalotka 4 szt. Sposób przygotowania: karpia oczyścić od środka i z łusek, wypłukać i osuszyć. Skropić go sokiem z cytryny, oprószyć do smaku solą i pieprzem. Na roztopionym maśle podsmażyć pokrojoną szalotkę oraz pieczarki, gdy pieczarki puszcza sok dodać rodzynki i smażyć razem około 2 minut. Rybę włożyć do brytfanki i obłożyć dookoła pieczarkami i rodzynkami. Danie należy piec w temperaturze 190 stopni około 30 minut.

Karp po zatorsku: filet z karpia zatorskiego 1,5 kg, pieczarki 500 g, ser żółty 300 g, jajka 5, masło 50 g, natka pietruszki mały pęczek, śmietana 22% 300 ml, mąka do panierowania, olej do głębokiego smażenia, sól i pieprz do smaku. Sposób przygotowania: ugotować jajka na twardo i pokroić w drobną kostkę, pieczarki oczyścić, pokroić w plasterki i usmażyć na maśle. Wymieszać pieczarki z jajkami i posiekaną natką. Doprawić solą i pieprzem. Ser zetrzeć na tarce o drobnych otworach. Filety opłukać, pokroić na kawałki, oprószyć solą i pieprzem. Rozgrzać olej do smażenia. Kawałki karpia obtoczyć w mące i smażyć na złotą. Osączyć na ręczniku papierowym. Na dnie szerokiego naczynia żaroodpornego ułożyć kawałki karpia. Na każdym kawałku położyć farsz pieczarkowo-jajeczny. Posypać startym serem, posłać śmietaną. Włożyć przykryte naczynie do piekarnika nagrzanego do 200 C i piec aż ser się rozpuści. Odkryć naczynie i zrumienić potrawę.

Smacznego.

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

ALKOHOL ALBO KIEROWNICA

Wprawdzie lekarze twierdzą – a praktyka innych nacji potwierdza – że człowiek, w którego krwi znajduje się 4,5 promille alkoholu musi nie żyć, to przecież „Polak potrafi”. Głośny stał się w piśmiennictwie medycznym przypadek obywatelki z północy Polski, która trafiła do szpitala mając ok. 13 promille alkoholu we krwi i na złość autorytetom medycznym przeżyła.

Ale żarty na bok. Problem prowadzenia pojazdów po spożyciu alkoholu jest w Polsce bardzo poważny. Z roku na rok wzrasta ilość kierujących zatrzymanych przez policję „w stanie wskazującym”. Co wcale nie oznacza lepszej pracy policji, lecz skłonność tych, którzy – na obszarach wiejskich w szczególności – do tej pory przyjeżdżali do gospody traktorem czy rowerem, teraz przesiedli się na zachodni złom samochodowy, masowo ostatnimi czasy importowany do kraju. Na nic zdało się zaostrzenie kar za kierowanie pojazdami po pijanemu. Gdyby dzisiaj chcieli zamknąć w więzieniach wszystkich skazanych za prowadzenie pod wpływem alkoholu, najpewniej trzeba by wypuścić na wolność wszystkich morderców czy pedofilów, bo dla nich zabrakłoby miejsca w – i tak przepełnionych – zakładach karnych. Albo w szybkim tempie budować nowe takie placówki, co najpewniej spowodowałoby gwałtowny wzrost zatrudnienia w branży budowlanej, a potem musiałaby wzrosnąć kadra strażników strzegących osadzonych. I choć w XXI wieku istnieje w świecie doзор elektroniczny prawomocnie skazanych to w Polsce bardziej wierzy się w kraty w oknach, drut kolczasty na murze i strażnika z bronią palną gotową do strzału.

Nie bez kozery wątek alkoholu za kierownicą przypominam właśnie teraz, przed nadchodzącymi Świętami Bożego Narodzenia. Jak zwykle te najbardziej rodzinne z polskich świąt są okazją do spotkań z najbliższymi. A na większości polskich stołów alkoholu nie brakuje. Niestety, na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat następuje przemiana polskiego świątecznego obyczaju komunikacyjnego. Niedługo, nie bacząc na okrojony do granic możliwości świąteczny rozkład jazdy środków komunikacji publicznej czy brak na ulicach miasta taksówek wędrowano w odwiedziny z osiedla na osiedle pieszo i również na nogach powracano. Dzisiaj całą rodzinę usadza się w samochodzie i jedzie na Wieczerzę Wigilijną, świąteczne śniadanie, obiad czy proszoną kolację. Gorzej już z drogą powrotną. Czas oczekiwania na taksówkę sięga w święta i kilku godzin, jazda tramwajem czy autobusem wydłuża powrót niepomniernie. A poza tym strach zostawić na obcym osiedlu samochód, którym przyjechaliśmy. Bywa więc nierzadko, iż reszta rodziny namawia usilnie już dobrze „wypitego” kierowcę, by i powrotną drogę odbyć samochodem. Może się uda... Przeważnie nie udaje się, bo policjanci – a w święta, mimo zmniejszonej liczby patroli na pewno będzie ich widać na ulicach – szczególnie są wyczuleni na słabo oświetlone samochody poruszające się bocznymi ulicami, bądź samochodami z wycieraczkami pracownicie czyszczącymi suchą szymbę, bo nie pada deszcz, ani śnieg. Alkohol ogranicza zdolność koncentracji, więc pijany kierowca skupiony na prowadzeniu auta z reguły zapomina o włączeniu świateł, a wycieraczki może uruchomić przez przypadek, bo ich włącznik pomylili z kierunkowskazami. Każdy kto planuje w wigilijny wieczór czy w święta jazdę samochodem, nawet na krótkim odcinku, musi pamiętać o powstrzymaniu się od spożywania alkoholu. I to pod jakąkolwiek postacią. W końcu jedno piwo to równowartość mniej więcej kieliszka 50 g wódki. A na jednym przy polskim stole zwykle się nie kończy. Albo alkohol, albo kierownica. Taka jest świąteczna alternatywa.

WOJCIECH MACHNICKI



6.55 Natura w Jedyńce: Życie na rafie (1) **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.15** Polityka przy kawie **8.40** Hity i historie gwiazd: Karin Stanek – magazyn muzyczny **8.50** Hity i historie gwiazd: Ryszard Poznakowski **9.10** Ranczo (84): Słowa senatora **10.00** Tysiąc i jedna noc (84) **10.55** Wspaniałe stulecie 4 (244) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Magazyn Rolniczy: ANR dzisiaj i jutro **12.50** Natura w Jedyńce: Życie na rafie (2) **14.00** Tysiąc i jedna noc (85) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Okrasa łamie przepisy: Gotowanie na lodzie **15.50** Wspaniałe stulecie 4 (245) **17.00** Teleexpress **17.20** Pogoda **17.30** Koncert Jedyńki: ABBA **18.30** Świat się kręci (441) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Porachunki z przeszłości (2/2) – film obyczajowy Niemcy (2012); reż.: Helmut Metzger; wyk.: Stephan Luca, Max Urlacher, Raven Hanson, Katja Studt **21.15** Kim Dzong Un – ostatni czerwony książę – film dokumentalny Francja (2015) **22.20** Mocne Kino: Asystent wampira – film przygodowy USA (2009); reż.: Paul Weitz; wyk.: John C. Reilly, Josh Hutcherson, Chris Massoglia, Salma Hayek **0.10** Agenci T.A.R.C.Z.Y. (14/22) – serial USA (2013) **0.55** Wesołych Świąt – film TVP; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Janusz Kłosiński, Władysław Kowalski, Ewa Wiśniewska, Zdzisław Kozień, Ferdynand Matysik, Zdzisław Maklakiewicz, Grzegorz Warchol, Maria Czubasiewicz, Zdzisław Szymborski **1.55** Asystent wampira – film przygodowy USA (2009); reż.: Paul Weitz; wyk.: John C. Reilly, Josh Hutcherson, Chris Massoglia, Salma Hayek **3.45** Notacje: Ewa Krasnodębska. W teatrze nigdy nie pytałam o pieniądze **3.55** Świat się kręci (441) **4.50** Zagadkowa Jedyńka **5.30** Zakończenie dnia



6.10 M jak miłość (967) **7.05** M jak miłość (968) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) **10.50** Barwy szczęścia (1371) **11.20** Na dobre i na złe (73): Cena honoru **12.20** Cesarzowa Ki (31) **13.10** Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Wyspy Zielonego Przylądka – cykl reportaży **13.35** Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat – Karnawał na Wyspach **14.05** Na sygnale (33): Dobry łotr – serial fabularny z TVP **14.35** Rodzinka.pl (70): Bratnia dusza – serial komediowy TVP **15.00** Rodzinka.pl (71): 24 godziny **15.40** Panorama Kraj **16.00** Pogoda Kraj **16.10** Dla niesłyszających: M jak miłość (1187) – serial TVP **17.05** Cesarzowa Ki (32) **18.00** Panorama **18.25** Sport Telegram **18.35** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (12/90) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1371) **20.05** Barwy szczęścia (1372) **20.45** Na dobre i na złe (619): Kłamka **21.45** Na sygnale **22.15** Kino relaks: Zakonnica w przebraniu 2. Powrót do habitu – komedia USA (1993); reż.: Bill Duke; wyk.: Whoopi Goldberg, Kathy Najimy, Barnard Hughes, Mary Wickes **0.05** O mnie się nie martw (3) **1.00** Świat bez tajemnic: Wykłęci kochankowie **1.55** Oficerowie (3/13): Wypożyczalnia ludzi (dozwolone od lat 16) **2.45** Oficerowie (4/13): Nocny gość (dozwolone od lat 16) **3.35** Apetyt na życie (22/26) **4.10** Apetyt na życie (23/26) **4.40** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Krzesimir Dębski: „Inspiracje” Za zasługi dla Polski i Polaków poza granicami kraju – koncert galowy **7.00** Chrzestowanie z półwyspu **7.25** Znak Orła (12): Cena milczenia 1331 **8.00** Pytanie na śniadanie **10.55** Polonia w

Komie (898) **11.05** Polonia **24 11.35** Halo Polonia **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1311) **13.25** Czysta nad rozlewiskiem (11/13) **14.25** Odebrali mu miłość **15.30** Jak to działa (92): Startupy **16.00** Budka Suflera: Największe przeboje **16.55** Codzienna 2 m. 3 **17.20** Polonia w Komie (898) **17.30** Teleexpress **17.55** Okrasa łamie przepisy: Świeże mazurskie ryby **18.25** Studio Wschód **18.55** Barwy szczęścia (1311) **19.25** Wilnoteka **19.45** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (11): Kaczka zapominalska **20.00** Wiadomości **20.30** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Egzamin z życia (52) **21.50** Polonia w Komie (899) **22.05** Polonia **24 22.35** Halo Polonia **23.40** Neon – film dok. **0.45** Codzienna 2 m. 3 (5) **1.15** Znak Orła (12): Cena milczenia 1331 **1.45** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Echa dnia **6.25** Pogoda **6.30** Mój pies i inne zwierzątka **6.45** Przechodzień codzienny **6.50** Głos widza **7.00** Nasza armia.pl **7.30** Pogoda **7.32** Kalendarz regionalny **7.40** Telezakupy **8.00** Dla niesłyszających: Co niesie dzień **8.20** Pogoda **8.25** Przechodzień codzienny **8.30** Adopcje: Sen o mamie i tacie **8.45** Zapiski Łazęgi: Trzcinowe żniwa **9.00** Raport z Polski **9.35** Snowdonia 1890 (5/9) **10.05** Do zobaczenia w Krakowie **10.30** Dla niesłyszających: Co niesie dzień **10.50** Pogoda **11.00** Polska samorządna **11.25** Głos widza **11.30** Przechodzień codzienny **11.40** Zawody w zawody **12.05** Kwartet w operze **12.40** Dziennik regionów – tematy dnia **12.50** Agrobiznes **13.25** Snowdonia 1890 (6/9) – serial dok. Wielka Brytania (2010) **13.55** Antenowe remanenty **14.20** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Naszym okiem **15.35** Głos widza **15.40** Mój pies i inne zwierzątka **16.00** Dla niesłyszających: Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Pożyteczni.pl **17.00** Głos widza **17.10** Przygody ekokonsumenta (3) **17.20** Dziennik regionów – tematy dnia **17.30** Raport z Polski **17.55** Dziennik regionów – tematy dnia **18.00** Kronika – zapowiedź **18.03** Pogoda **18.05** Tarnowska Kronika Filmowa **18.14** Kuryer Myślenicki **18.30** Kronika **18.52** Pogoda **18.55** Tematy dnia **19.05** Krakowski targiem (73) **19.30** Kalendarz regionalny **19.45** Nowohucka Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **19.57** Raport pogodowy 2015/2016 **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.57** Pogoda **20.58** Raport pogodowy 2015/2016 **21.01** Parafia z sercem **21.20** Jedź bezpiecznie **21.30** Prosto z lasu **21.45** Kronika **21.59** Pogoda **22.01** Tarnowska Kronika Filmowa **22.15** Dla niesłyszających: Dziennik Regionów **22.40** Pogoda **22.45** Echa dnia **23.10** Pogoda **23.15** Dla niesłyszających: Telekurier **23.45** Cyryl i Metody. Apostołowie Słowian (4) – film dok. Czechy (2014) **0.55** Adopcje: Sen o mamie i tacie **1.10** Zapiski Łazęgi: Trzcinowe żniwa **1.25** Pożyteczni.pl – magazyn



POLSAT

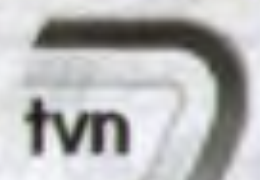
5.00 Disco gramy – program muzyczny **6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **9.00** Malanowski i partnerzy (753, 754) – serial fabularno-dokumentalny **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.45** Śloiki – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.40** Ja, Irena i ja – komedia USA (2000) **23.05** Lawstaurant – komedia

sensacyjna Polska (2005) **1.35** Surfer z Nicei – komedia Francja (2005) **2.40** Tajemnice losu

tvn

5.45 Uwaga! **6.15** Mango **7.20** Singielka – telenowela Polska (2015) **7.50** Doradca smaku – magazyn kulinarny **8.00** Dzień Dobry TVN **10.55** Kuchenne rewolucje **12.00** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **13.00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **14.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **15.00** Kuchenne rewolucje **16.00** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **18.00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska **20.55** Singielka – telenowela Polska (2015) **21.30** Kobieta kot – film sensacyjny USA (2004) **23.40** Zacie bez wstydu – reality show **0.40** Dakar 2016 – Przed startem **1.15** Kto poślubi mojego syna? – reality show

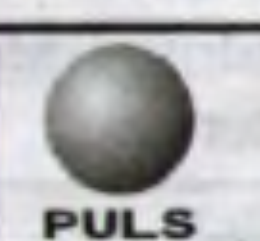
TVN 7



5.25 We dwoje – program rozrywkowy **6.45** Męski typ – talk-show **7.20** Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy **8.20** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.20** Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy **11.25** Mango **13.00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.00** Szpital – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **16.00** Bananowy doktor – serial obyczajowy **17.00** Zaklinaczka duchów 4 (21, 22) – serial fantasy **19.00** Dr House 7 – serial obyczajowy **20.00** Cztery gwiazdki – komedia USA/Niemcy (2008) **22.45** Mentalista 3 – serial sensacyjny **22.45** Co się zdarzyło w Seattle – film sensacyjny Niemcy/USA/Kanada (2007) **0.45** Wybrani – serial grozy **1.45** Sekrety magii

TV 4

6.00 Niesamowite rekordy (2, 3) **7.10** Klub przyjaciół Myszk Miki (26, 28) **8.10** Nowy Scooby-Doo **8.55** Przygody Merlina – serial przygodowy **9.50** Dom nie do poznania 9 – reality show **10.45** Kotka – telenowela **11.40** Włoska narzeczona – telenowela **12.30** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.30** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **14.25** STOP Drogówka **15.25** Dom nie do poznania 9 – reality show **16.20** Kotka – telenowela **17.15** Włoska narzeczona – telenowela **18.05** Detektywi w akcji – serial fabularny **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Łowca obcych – thriller s.f. USA/Bulgaria (2003) **21.45** Polowanie – film sensacyjny USA (2010) **0.00** Spadkobiercy – serial komediowy **0.55** Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy **1.50** Śmierć na 1000 sposobów **1.30** Interwencja



PULS

5.55 Hela w opałach (11, 12) – serial komediowy **6.55** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **15** – serial sensacyjny **7.55** Tequila i Bonetti w Rzymie (20, 21) **10.00** Kobra – oddział specjalny **15** – serial sensacyjny **10.50** Co ludzie powiedzą? – serial komediowy **12.00** Sekret 5 – telenowela **13.10** Za głosem serca (160, 161) – telenowela Meksyk **15.00** To moje życie! – telenowela Turcja **16.00** Co ludzie powiedzą? – serial komediowy **16.45** Allo, allo! 3 – serial komediowy **17.40** Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Trzy piórka – baśń filmowa Niemcy (2014) **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany USA **20.00** Purpurowe rzeki – thriller Francja (2000) **22.00** Człowiek prezydenta 2 – thriller USA (2002) **23.55** Trzynasty apostoł – serial sensacyjny

Prawnik radzi

WSPÓLNOTA GARAŻOWA

U nas na jednej działce znajduje się kilkadziesiąt garaży. Czy w związku z tym właściciele garaży są zobowiązani do założenia wspólnoty garażowej? Jeżeli tak, to czy w tym przypadku obowiązywać będzie ustawa o wspólnotach mieszkaniowych z czerwca 1994 r.?

Właściciele garaży nie są zobowiązani do założenia wspólnoty garażowej. Wspólnoty się nie zakłada. Wspólnota mieszkaniowa powstała automatycznie w momencie wyodrębnienia (nadania statusu odrębnej nieruchomości) i sprzedaży przez Wojewską Agencję Mienia pierwszego garażu. Członkami wspólnoty była wówczas WAM i pierwszy właściciel garażu. Obecnie są nimi WAM i wszyscy indywidualni właściciele garaży, którzy jednocześnie są współwłaścicielami nieruchomości wspólnej - gruntu i innych elementów. Odpowiedź na drugie pytanie brzmi „tak”. To właśnie ustawa o własności lokali reguluje podstawowe zasady zarządzania współwłasnością należącą do właścicieli odrębnych lokali, także garaży. Zgodnie z ustawą o własności lokali zespół właścicieli garaży, z których choćby jeden został wyodrębniony (ma status odrębnej nieruchomości i odrębną księgę wieczystą), a także lokali handlowych, czy innych lokali użytkowych też nazywany jest wspólnotą mieszkaniową, nawet wówczas, gdy wśród lokali nie ma żadnego mieszkania. Ponieważ garaży jest więcej niż 7, właściciele garaży (w tym WAM), powinni powołać zarząd wspólnoty mieszkaniowej (jedno - lub kilkoosobowy), a także podjąć uchwały określające: ● jakie elementy nieruchomości zaliczone zostaną do nieruchomości wspólnej i jakie wydatki pokrywane będą ze wspólnego funduszu (a jakie indywidualnie); ● jaka ma być wysokość zaliczek wpłacanych do wspólnej kasy; ● w jaki sposób dokonywać ewidencji wpłat i wydatków oraz jak dokonywać rozliczeń wspólnego funduszu. Fundusze wspólnoty powinny być przechowywane na rachunku bankowym, wybrany zarząd powinien więc zawrzeć z jednym z banków umowę o prowadzeniu rachunku bankowego. (sp)



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Zapraszamy do korzystania z bogatej oferty

OFERTA NA ZIMĘ

Włochy – Cortina d'Ampezzo. 15–24.01.2016, cena: 2490,00 zł.

Cena zawiera: skipass Cortina d'Ampezzo, transport lux autokarem, zakwaterowanie, wyżywienie, opiekę pilota - rezydenta, transfery autokarowe do wyciągów wg oferty, ubezpieczenie KL (25000 euro), NNW (10000 zł), bagaż 800 zł. Opcja: sporty zimowe, korzystanie z basenu.

Cena nie zawiera: napojów do obiadokolacji, pokój 1-osobowy: dopłata ok. 330 zł, taksy klimatycznej.

Włochy – Pinzolo Madonna di Campiglio, Marilleva, Folgarida.

15–24.01.2016. Cena: 2640,00. Cena zawiera przejazd autokarem, 7 noclegów, wyżywienie, opiekę pilota, korzystanie z wellness, 6-dniowy karnet PINZOLO, ubezpieczenie KL+NW + bagaż + sporty zimowe.

Cena nie zawiera napojów do obiadokolacji, dopłaty do pokoju 1-osobowego 300 zł, kaucji zwrotnej za skipass 5 EUR.

Cudownych Świąt
Bożego Narodzenia,
Rodzinnego ciepła
i wielkiej radości.
Świąt dających
radość i odpoczynek,
oraz

Szczęśliwego
Nowego Roku 2016
życzy

Biuro Turystyczne HUT PUS

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

Poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16

ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16

tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44

e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

TVP1

5.35 Rififi po sześćdziesiątce – komedia Polska; reż.: Paweł Trzaska; wyk.: Mieczysław Czechowicz, Wiesław Gołas, Marian Kociniak, Wiesław Michnikowski, Katarzyna Figura, Witold Pyrkosz, Hanna Stankówna, Krystyna Borowicz, Mieczysław Hryniewicz, Jacek Strzemżalski 7.00 Natura w Jedyńce: Życie na rafie (2) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Od Sylwestra do Sylwestra 8.35 Hity i historie gwiazd: Grzegorz Ciechowski – magazyn muzyczny 8.45 Hity i historie gwiazd: Anna German – magazyn muzyczny 9.10 Ranczo (85): Pojedynek czarownic – serial obyczajowy TVP 10.00 Tysiąc i jedna noc (85) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (245) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: David Attenborough i osobliwości świata przyrody (2): Osobliwa mistyfikacja? – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 13.00 To znów ty – komedia USA (2010); reż.: Andy Fickman; wyk.: Jamie Lee Curtis, Kristin Chenoweth, Odette Justman 14.50 Wiadomości naukowe – magazyn 15.00 Bliźniacy – komedia USA (1988); reż.: Ivan Reitman; wyk.: Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Kelly Preston, Chloe Webb 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Jaka to melodia? (3223) 18.30 Świat się kręci (442) – widowisko publicystyczne 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Pretty Woman – komedia romantyczna USA (1990); reż.: Garry Marshall; wyk.: Julia Roberts, Richard Gere, Ralph Bellamy 22.30 Sylwesterowa Rewia Gwiazd 23.30 Sylwester z „Jaką to melodia?” (3224) 0.25 Ze śmiercią jej do twarzy – komedia USA (1992); reż.: Robert Zemeckis; wyk.: Meryl Streep, Goldie Hawn, Bruce Willis 2.05 Cyrk na kółkach – komedia USA (1996); reż.: Arthur Hiller; wyk.: Tom Arnold, David Paymer, Rhea Perlman 3.35 Świat się kręci (442) 4.25 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 M jak miłość (968) 7.05 M jak miłość (969) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.20 Barwy szczęścia (1372) 10.55 Powrót do tajemniczego ogrodu – film familijny USA (2001); reż.: Michael Tuchner; wyk.: Camilla Belle, Aled Roberts, Joan Plowright, George Baker, Cherie Lunghi 12.35 Błękitna fala – film przygodowy USA/Niemcy (2002); reż.: John Stockwell; wyk.: Kate Bosworth, Michelle Rodriguez, Matthew Davis, Sano Lake, Mika Boreore 14.25 Rodzinka.pl (72): Wszystkie i każdy ma swoją cenę 14.50 Rodzinka.pl (73): Rodzic uczy, rodzic radzi, rodzic nigdy Cię nie zdradzi 15.25 Na dobre i na złe (619): Kłamka 16.20 Wyjście awaryjne – komedia Polska; reż.: Roman Zaluski; wyk.: Bożena Dykiel, Jerzy Michotek, Andrzej Gołajewski, Zbigniew Buczkowski, Krzysztof Kowalewski, Ferdynand Matysik, Bolesław Plotnicki, Andrzej Bielski 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Latający Klub 2 na Nowy Rok 19.55 Sylwester z Dwójką 2015. Europa bawi się we Wrocławiu 2.05 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mrągowo 2014 (1) Seks – widowisko rozrywkowe 03.00 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mrągowo 2014 (2) 03.50 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mrągowo 2014 (3) Chwila relaksu 04.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (441) – widowisko publicystyczne 7.05 Flesz historii (266) – cykl reportaży 7.25 Awantura o

Basię (7): Awantura siódma, czyli rzecz o dwóch takich... – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.20 Tylko hity! Opole2012: Szalone lata 60. (1) – koncert 10.55 Polonia w Komie (899) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia – magazyn 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1312) – serial obyczajowy TVP 13.25 M jak miłość (1174) – serial TVP 14.20 Egzamin z życia (52) – serial TVP 15.15 Wilnoteka 15.35 Neon – film dokumentalny; reż.: Eric Bednarski 16.35 Do zobaczenia w Krakowie 16.55 Codzienna 2 m. 3 (6) – serial komediowy TVP 17.20 Polonia w Komie (900) 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (39): Kluczbork – felieton 17.55 Makłowicz w podróży: Podróż 40. Malta (150): Archipelag – magazyn kulinarny 18.25 Od Sylwestra do Sylwestra – reportaż 18.55 Barwy szczęścia (1312) – serial obyczajowy TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek: Biblioteka (2) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 21.00 W karnawałowym rytmie 21.55 Tour de Maryla. Viva Italia (1) 22.50 Tour de Maryla. Viva Italia (2) 23.50 Sylwester z Dwójką 2015. Europa bawi się we Wrocławiu – widowisko 2.10 Dyskretny urok trójkąta, czyli namiętne show 3.10 W karnawałowym rytmie 4.10 Śląska Gala Biesiadna 2013 5.05 Koncert S 1 – Marcin Nowakowski Live 6.00 Zakończenie dnia



TELEWIZJA KRAKÓW

6.05 Echa dnia 6.25 Pogoda 6.30 Powrót zapomnianych warzyw 7.30 Pogoda 7.32 Kalendarz regionalny 7.41 Kronika Sportowa: Podsumowanie Roku 2015 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.30 1200 Muzeów (22): Wawel 9.00 Raport z Polski 9.40 Titanic: Orkiestra, która grała do końca 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.55 Copernicus i Otago 11.30 Sylwester pod Giewontem 11.40 Przygoda na Morzu Północnym – film dok. 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.25 Rączka gotuje: Wydanie sylwestrowe – magazyn kulinarny 14.15 Sylwester pod Giewontem 14.30 Wrak okrętu Króla Słońce – film dok. 15.30 Sylwester pod Giewontem 15.35 Powrót do przeszłości (18): Ach, co to był za bal... 15.45 Sylwester pod Giewontem 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów 16.30 Ochmistrzy w kuchni 17.05 Biała Kubanka 17.15 Dziennik regionów 17.20 Sylwester pod Giewontem 17.30 Raport z Polski 17.55 Dziennik regionów 18.00 Kronika – zapowiedź 18.03 Pogoda 18.05 Pod Tatrami 18.14 Ślizg 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.06 Turystyczna jazda 19.15 Nadzwyczajny Koncert Małgorzata Walewska i Motion Trio 19.54 Pogoda 20.00 Od wschodu do zachodu słońca: 50 lat Skaldów (2) 20.59 Pogoda 21.00 Wszystko po krakowsku 21.27 Plotka z AB: Anna Szalapak 21.45 Kronika 22.01 Pogoda 22.03 Pogoda na narty 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Antenowe remanenty 22.50 Pogoda 22.50 Kultowe wydarzenia roku 23.40 Pogoda 23.45 Antenowe remanenty 24.00 Sylwester pod Giewontem 0.10 Tajemnice diamentów – film dok. 1.10 Ochmistrzy w kuchni – reportaż 1.35 Powrót do przeszłości (18): Ach, co to był za bal... – magazyn



POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Małanowski i partnerzy (755, 756) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy –

serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Słoi – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy 17.00 Poznaj swoje prawa 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 Sylwestrowa Moc Przebojów 2015 – widowisko 1.25 Disco pod Gwiazdami – koncert

tvn

5.45 Uwaga! – program publicystyczny 6.15 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.45 FUNtastyczny Kraków – Sylwester 2015 – widowisko 1.30 Red 2 – film sensacyjny USA/Francja/Kanada (2004)

TVN 7

tvn7

5.20 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.35 Męski typ – talk-show 7.10 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Zaklinaczka duchów 4 – serial fantasy 11.05 Mango 12.40 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.35 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.35 Bananowy doktor – serial komediowy 16.35 Zaklinaczka duchów 4 17.35 Kochaj i tańcz – komedia romantyczna Polska (2008) 20.00 Legalna blondynka – komedia USA (2001) 22.00 Stowarzyszenie Wędrujących Dżinsów – komedia USA (2005) 0.20 Doskonały świat – dramat sensacyjny USA (1993)

TV 4

6.00 Niesamowite rekordy (4, 5) 7.10 Klub przyjaciół Myski Miki (27, 29) – serial animowany 8.10 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.55 Scooby-Doo – serial animowany 9.25 Fiksia – mała czarodziejka – film fantasy Holandia (2010) 11.15 Przyjaciół Świętego Mikołaja 2: świąteczne szczeniaki – film familijny USA (2012) 13.00 Mój tata Scrooge – film familijny Kanada (2014) 14.45 Rumpelsztyl – baśń filmowa Austria (2007) 16.30 Abner, niewidzialny pies – komedia USA (2013) 18.15 Dracula, wampiry bez zębów – komedia USA/Francja (1995) 20.00 Tornado w Nowym Jorku – film katastroficzny USA/Kanada (2008) 21.45 Mordercza pogoda – film s.f. USA (2011) 22.30 Zwykła sprawiedliwość – dramat sensacyjny USA (2014) 0.00 Światowe rekordy Guinnessa



PULS

6.00 Hela w opalch – serial komediowy 7.40 Mysi agenci – film animowany Hiszpania/Argentyna (2008) 9.25 Księżniczka na ziarnku grochu – film familijny Niemcy (2010) 10.50 Królowa Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 12.05 Kot w butach – baśń filmowa Niemcy (2009) 13.20 Śpiąca Królowa – baśń filmowa Niemcy (2009) 14.45 Kosmaty snowboardzista – komedia Kanada (2003) 16.40 Lorax – film animowany USA/Francja (2012) 18.30 Sezon na misia 3 – film animowany USA (2010) 20.00 Attyla – pogromca imperium – film przygodowy USA/Litwa (2001) 23.50 Pila 3 – thriller USA (2006) 2.00 Zobacz to!

WIGILIA U SENIORÓW Z MISTRZEJOWIC



Krakowski Związek Emerytów, Rentistów i Osób Niepełnosprawnych, zrzeszający głównie seniorów z Mistrzejowic, przygotował spotkanie wigilijne w restauracji „Piastowska”. Prezesa związku Elżbieta Pyka powitała znacznych gości, a wśród nich biskupa Jana Zająca i ks. infułata Jerzego Bryłę, wiceprzewodniczącego Rady M. Krakowa Sławomira Pietrzyka, Pełnomocnika Prezydenta M. Krakowa ds. Seniorów Annę Okońską-Walkowicz, dyr. Małopolskiego ZUS Wojciecha Szczepanika zarząd SM „Mistrzejowice” na czele z prezesem Ryszardem Mauthe. Goście złożyli serdeczne życzenia seniorom z okazji Świąt Bożego

go Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego Roku 2016. Ponadto życzenia przekazali Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski i b. minister Pracy i Polityki Społecznej Władysław Kosiniak-Kamysz. Spotkanie uświetnił występ Zespołu „Seniorinki”, który pięknie zaśpiewał kolędy, a zebrani dołączyli się do śpiewu. Oprawę muzyczną zapewnili: Mieczysław Szwałca, Marian Soja i Jerzy Kokosza. Uczestnicy zostali ugoszczeni smacznymi potrawami przygotowanymi przez restaurację „Piastowska”. 250 seniorów otrzymało paczki na święta.

(mp)

Fot. autor

Elżbieta Pyka wraz z zarządem KZERiON

życzą

wszystkim seniorom i nowohucianom zdrowych i wesołych świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego nowego 2016 roku

Z redakcyjnego dyżuru

GWIAZDA W NOWEJ HUCIE

Pani Urszula z os. Stalowego, stwierdziła w telefonie do redakcji, że amerykańska gwiazda Jim Carrey, który przybył z ekipą filmową do Nowej Huty, zrobił dużo zamieszania, a może nawet trochę uciążliwości w dzielnicy, prowadząc zdjęcia do filmu ze swoim udziałem. Nie wiemy, czy film z nim zrobi furorę, ale na prośbę Czytelniczki przybliżamy o co chodzi. Z początkiem listopada ruszyły w Krakowie zdjęcia do filmu „True Crimes”, w którym wystąpią Jim Carrey, Christoph Waltz i Charlotte Gainsbourg. Reżyserem filmu jest Alexandros Arvanas. Z polskich gwiazd zobaczymy Agatę Kulęszę, Zbigniewa Zamachowskiego, Roberta Więckiewicza i Maję Ostaszewską. Podstawą scenariusza jest słynna książka Krystiana Bali -

„Amok” z 2003 roku. Jej autor został cztery lata później skazany przez wrocławski sąd na 25 lat więzienia za zabójstwo kochanka swojej żony. Bala opisał w „Amoku” podobną sytuację, jaka zdarzyła się w jego życiu - i biegli sądowi uznali, że istnieją jednoznaczne podobieństwa między bohaterem i autorem książki. Choć „Amok” miał bezpośredni wpływ na przebieg śledztwa i skierowanie podejrzenia na Bala, w ostateczności powieść nie została uznana przez sąd za jeden z dowodów. Sprawą pisarza zainteresowały się media na całym świecie, powstał m.in. artykuł Davida Granna dla „New Yorkera”. I to właśnie ten reportaż zainspirował Hollywood do realizacji „True Crimes”.

(mp)

dlaczego my?

bez wychodzenia z domu

bez opłat wstępnych

bez zaświadczeń

w dyskrekcji

POMARAŃCZA
OWOCNE POZYCZKI

535 704 705

www.pomaraneczpozyczki.pl



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. drapieżnik z rodziny łasicowatych, o gęstym, cennym futerku, 8. biblijny wizjoner, 9. miasto nad Oką, 12. wyrób z mielonych orzechów, sezamu, miodu, cukru, 13. nagrobne światełka, 14. okazały dom jednorodzinny, 15. narzucenie komuś swojej woli, 17. pocisk z zawleczką, 19. biuro dyrektora, 20. miękkie kredki artystyczne, 23. redakcyjna w gazetce, 25. szlaki, 27. wskazują na niebie i ziemi, 28. przesada uczuciowa, 30. przepływa przez Kalisz, 31. akt parlamentarny, 32. niedokrwistość, 33. katolickie stowarzyszenie religijne.

PIONOWO: 1. amerykański step, 2. stronienie od pokus, 3. odgałęzienia tchawicy, 4. producent wędlin, 6. wyższy duchowny katolicki, 7. sanktuarium w Portugalii, 10. jesienny kwiat, złocień, 11. płonica, 16. autor liryk tatrzańskich z XIX wieku, 18. amortyzator, 21. największy instrument smyczkowy lub szarpany, 22. negocjacje, pertraktacje, 24. mazgaj, 26. donos bez podpisu, 29. znawca budowy organizmu człowieka, 30. nacisk, przymus.

Rozwiązanie krzyżówki nr 50:

POZIOMO: 5. Kościuszk, 8. mienie, 9. Tybet, 12. suflet, 13. rarogi, 14. sko-ki, 15. atrapa, 17. trakt, 19. brawura, 20. Malbork, 23. ostrzyż, 25. unikat, 27. trefl, 28. syndyk, 30. miarka, 31. walec, 32. szydło, 33. deskorolka.

PIONOWO: 1. kornet, 2. ucieczka, 3. huśtawka, 4. cząber, 6. Osterwa, 7. fiolka, 8. odpust, 10. wegetarianka, 11. kulturystyka, 16. Prusy, 18. rulon, 21. Gorbaczow, 22. Hefajstos, 24. rodowód, 26. imadło, 29. kulisy, 30. młynki.

• XV finał akcji „Szlachetna Paczka” za nami. Także Straż Miejska Miasta Krakowa wzięła w nim udział. W obecności wolontariuszki Edyty Tarchały, nastąpiło przekazanie darów jednej z krakowskich rodzin. Wszystkim, którzy

NA STRAŻY MIASTA

włączyli się w zbiórkę środków i darów, pomagali w zakupach, pakowali prezenty oraz brali udział w ich przekazaniu składamy ogromne podziękowania. Udało nam się nie tylko pomóc, ale i spełnić marzenia dzieci, które będą miały niezapomniane święta.



Naczelnik Oddziału III SM
Nowa Huta
Andrzej Dadał
wraz ze strażnikami
składają
wszystkim mieszkańcom
Nowej Huty życzenia
zdrowych
i pogodnych
świąt Bożego Narodzenia

Życzenia zdrowych,
spokojnych świąt
Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej
pomyślności
w Nowym Roku
składają
współwłaścicielki
i pracownicy
Supersamu „Baśka”
z os. Przy Arce

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 13.01.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.

Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w poprzednim numerze. Kupon jest ważny do 31 grudnia 2015 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

OSZUST BYWA...

... wnukiem, księdzem, urzędnikiem z pomocy społecznej czy z ZUS-u. Ostatnio bywa pracownikiem Centralnego Biura Śledczego. W oszustwach „na wnuka” jest to jakby u starszych ludzi naturalna chęć pomocy członkom rodziny, będących w tarapatach finansowych. W trzech kolejnych przypadkach świadczy o dużym zaufaniu do instytucji. Co wykorzystują oszuści.

Do takiego zdarzenia w ostatnich dniach doszło w Nowej Hucie. 1 grudnia o godz. 13.00 policjanci z VIII KP zostali powiadomieni o oszustwie. 85-letni mieszkaniec os. Dywizjonu 303 poinformował policjantów, że tego dnia zadzwonił do niego mężczyzna podający się za funkcjonariusza CBŚ. Ten powiedział mu, że właśnie prowadzi „operację” przeciwko oszustom informując go, żeby tak na wszelki wypa-

dek, dla bezpieczeństwa jego pieniędzy, wypłacił je z banku. Pokrzywdzony wypłacił z konta 26 tys. zł i przekazał oszustowi w umówionym miejscu. Gdy zorientował się, że został oszukany poszedł na policję. Policjanci sprawdzają nagrania z miejsca, w którym doszło do przekazania pieniędzy. Znają też rysopis mężczyzny, które je odebrał.

I znowu apelujemy do starszych ludzi o ostrożność w kontaktach z obcymi. Zawsze można zadzwonić pod numer 112 lub 997 zanim pójdzie się do banku po wypłatę oszczędności życia. Apelujemy też do pracowników banków, żeby może przy wypłatach takich kwot, z kont starszych ludzi, informowali odpowiednie służby. Uczulamy rodziny. Warto porozmawiać z seniorami o czyhających na ich oszczędności oszustach.

(jdz)



Spokojnych, rodzinnych
i bezpiecznych
świąt Bożego Narodzenia
mieszkańcom Nowej Huty
życzą
nowohuccy policjanci

SERWIS OPON „KRAWAL”

Wszystkim naszym Klientom
oraz Czytelnikom „Głosu”
składamy życzenia
zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia

Wojciech Capała
ze współpracownikami

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl



Kraków, grudzień 2015

Grażyna i Janusz Taborowie,
właściele
księgarni „Złoty Wiek”,
wraz ze współpracownikami
życzą Czytelnikom „Głosu”
i swoim Klientom
pogody ducha
i bożonarodzeniowej radości

Norwid i Przyjaciele

Nowohucka Kolęda

Już po raz drugi Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprosił swoich przyjaciół i współpracowników do niezwykle, bożonarodzeniowego projektu, czyli NOWOHUCKIEJ KOŁĘDY. Tym razem 100-osobowa grupa zaśpiewała i nagrała kolędę „Przybieżeli do Betlejem” w aranżacji Pawła Bohatera.

Rozmawiam z pomysłodawczyniami Nowohuckiej Kolędy Gosią Hajto i Katką Szczęśniak z ARTzony Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida.

● To chyba nie było łatwe namówić i zorganizować tak liczną grupę, do wspólnego zaśpiewania i nagrania w studio?

G.H. Organizacyjnie rzeczywiście nie było to łatwe przedsięwzięcie. Co do śpiewania to po raz drugi mamy wielką satysfakcję, że wszyscy zaproszeni przez nas goście tak życzliwie podeszli do naszej inicjatywy. Podobnie jak w zeszłym roku nikt nam nie odmówił. Śpiewanie daje wielką radość. Część z uczestników już o tym wiedziała a reszta przekonała się podczas nagrania. Oczywiście było trochę stresu ale

wszyscy wychodzili ze studia bardzo zadowoleni. Poza tym trochę wcześniej poczuliśmy świąteczny klimat, który kojarzy się bardzo pozytywnie i właśnie te pozytywne świąteczne emocje towarzyszyły naszemu nagraniu.

● Powstał też wideoklip. To było kolejne wyzwanie przy tak dużej grupie osób.

K.SZ. Faktycznie nie było łatwo. W ubiegłym roku przecieraliśmy szlak jeśli chodzi o wideoklip, ale wtedy wystąpiło tylko 28 osób. A teraz wiedzieliśmy, że zadanie będzie pod tym względem trudniejsze. Przy takiej liczbie osób trzeba było przemyśleć dokładnie kto, który fragment zaśpiewa i tym samym w którym momencie pojawi się na ekranie. Video było kręcone bezpośrednio podczas nagrań w

studio. Każdy chór, każda osoba zaśpiewała swój fragment kilkakrotnie. Po trzech dniach pracy w studio mieliśmy blisko pół tysiąca nagrań wideo ze studia. Aby wszystko dobrze zabrzmiało Aleksander Hordziej, odpowiedzialny za wideo i montaż, musiał być w ciągłym kontakcie z realizatorami dźwięku Bartoszem Ryvinem i Łukaszem Hmjelem oraz Pawłem Bohaterem. I ta współpraca wyszła wyśmienicie.

● Wśród zaproszonych gości znaleźć można dużą grupę osób mocno zaangażowanych w życie Nowej Huty.

G.H. Wszyscy, którzy wzięli udział w naszej Kolędzie to osoby, które w życiu Nowej Huty aktywnie uczestniczą. Tak jak brzmi podtytuł płyty są to także Przyjaciele naszego Ośrodka, osoby które sprawiają, że wydarzenia, projekty i cała instytucja tętnią prawdziwym życiem. Nowohucka Kolęda jest w dużej mierze naszym podzięko-

waniem za to, że są z nami zarówno wtedy kiedy jest dobrze, ale też kiedy bywa ciężiej, wspierają nas, inspirują i motywują do dalszego działania i rozwoju. Z większością z zaproszonych gości udało nam się w mijającym roku zrealizować mnóstwo ważnych i atrakcyjnych przedsięwzięć. To dzięki nim rok 2015, dla naszej instytucji rok jubileuszowy, bo obchodzimy 60-te urodziny, możemy uznać za naprawdę udany.

● Wracając do wideoklipu, oprócz scen w studio są jeszcze anielskie nowohuckie sceny.

K.SZ. W ubiegłym roku w wideoklipie pojawili się dzięki uprzejmości Muzeum im. Wł. Orkana w Rabce-Zdroju kołędnicy Dziad, Turoń, Anioł, Śmierć i Diabeł. W tym roku są to Zosia, Amelka, Natalka i Wiktor - dzieci, które występują w roli aniołków. W roli aniołów występują też osoby realizujące kolędę: Paweł Dróżdż, Bartosz Ryvin, Łukasz Hmjeł, Agnieszka No-

wak, Karolina Nowacka, Dorota Orzechowska, Ernest Ogórek, Gosia Hajto i ja. Aranżacja do „Przybieżeli do Betlejem” jest wesoła i radosna, więc i całe wideo jest wesołe. Jest dużo słońca, radości dzieci, jest skocznie. Jestem bardzo dumna, szczególnie z dzieci, które doskonale wczuły się w swoje role, miały mnóstwo cierpliwości i energii, a przypuszczam, że to nie było łatwe zadanie dla nich. Kiedy kręciliśmy te sceny była przepiękna pogoda, ale minusowa temperatura :)

***Nowohucką Kolędę 2015 można zobaczyć i posłuchać na kanale YouTube/ARTzonaOKN.

Projekt „Przybieżeli do Betlejem. Nowohucka Kolęda. Norwid i Przyjaciele” został zrealizowany dzięki wsparciu finansowemu Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta i Rady Dzielnicy XIV Czyżyny.

(al) fot. Aleksander Hordziej





Świąt pełnych radości,

ciepła i niepowtarzalnej, rodzinnej atmosfery,
a także pomyślności i samych sukcesów w Nowym 2016 Roku

życzą

Zarząd i Pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa
Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie



Powstanie Planu rozwoju Czyżyn tuż tuż!

Od maja tego roku w naszej dzielnicy realizowany jest projekt „Dzielnice Planują!”, w ramach którego dzielnicę tworzą Plany Rozwoju - dokumenty strategiczne opisujące, jakiej przyszłości życzą sobie dla dzielnicy jej mieszkańcy. Rozpoczął się od przeprowadzonych przez naukowców z Uniwersytetu Jagiellońskiego badań potrzeb mieszkańców dzielnicy.



Od czerwca radni dzielnicowi i mieszkańcy pracowali w Obywatelskim Panelu Dzielnicowym, omawiając kierunki rozwoju dzielnicy. W ramach Panelu wyłoniły się trzy grupy tematyczne: Grupa integracja/kapitał społeczny, Grupa sport i rekreacja i Grupa transport i przestrzeń. Przygotowały one listę celów i wyzwań dla Czyżyn na najbliższe lata.

W listopadzie w dzielnicy odbyły się dwa spotkania konsultacyjne, podczas których zebrane zostały opinie mieszkańców do opracowanego przez Panel materiału. Po spotkaniach konsultacyjnych do uwag odniosą się członkowie Obywatelskiego Panelu Dzielnicowego, a następnie gotowy Plan w formie projektu uchwały zostanie przekazany do procedowania Radzie Dzielnicy XIV. Panel zaplanuje również promocję rozwiązań zawartych w Planie oraz sposoby monitorowania jego wdrażania w życie.

Więcej informacji o procesie powstawania Planu Rozwoju Czyżyn przeczytaj Państwo na stronie www.pracownia-obywatelska.pl/czyzyn-planuja.

Anna Cioch
Specjalistka ds. promocji
Stowarzyszenie Pracownia Obywatelska

Nowa wiata przystankowa na Sołtysowskiej

Nowa wiata przystankowa

Nowa wiata przystankowa, na którą mieszkańcy czekali od lat, zamiast radości wywołała oburzenie. Jeszcze zanim wiata stanęła, gdy pojawił się wykop pod fundament, pasażerów opuścił optymizm ze względu na wielkość tego wykopu. „To kpina”, „ta pseudo-wiata to żenada”, „od czego ta wiata chroni?” czytamy teraz na forach internetowych. Te opinie przestają dziwić, gdy w deszczowy lub wietrzny dzień przychodzi nam czekać na autobus. Zadaszenie jest płytkie, nie ma boków, a ławeczka jest krótka. Pasażerowie mokną nawet wtedy, gdy mogą się oprzeć o tylną ścianę wiaty.

Wiata na przystanku Sołtysowska Osiedle była przewidziana w planach na 2013 rok. Jednak nie udało się wtedy podpisać umowy koncesji i w konsekwencji opóźnienie w realizacji wyniosło 2 lata. Zniecierpliwieni mieszkańcy upominali się systematycznie w ZiKIT i u radnych Dzielnicy XIV o przyspieszenie prac.

Wiata na przystanku jest istotnym elementem infrastruktury sieci komunikacyjnej. Ma spełniać konkretne funkcje dla oczekujących na autobus. Czy wiata na Sołtysowskiej spełnia te funkcje? Mieszkańcy mają uzasadnione wątpliwości. Kij ma i tym razem dwa końce. Normy budowlane określone ustawą określają precyzyjnie, że od krawędzi chodnika do krawędzi wiaty musi pozostać min. 1,5 m. Dla bezpieczeństwa pieszych. Z kolei daszek nie może kończyć się bliżej niż 0,5 m od skrajni jezdni. Wykonawca, który wygrał przetarg i realizuje wymianę i montaż wiat przystankowych w Krakowie, zaoferował gotowe rozwiązania - kilka typów wiat, bez możliwości dostosowania stelaża do warunków panujących w danej lokalizacji. Stąd np. brak boków wiaty w opisywanym przypadku. Najmniejszy panel boczny ma 0,65 cm szeroko-

ści i jest za szeroki, by odległość wiaty od ulicy spełniała normy ustawowe. Podobnie z głębokością daszku - mógłby być o 16 cm głębszy, ale takiego elementu producent nie ma w ofercie. Nie można było też cofnąć konstrukcji, poszerzając chodnik ponieważ teren zielony za przystankiem nie należy do gminy.

Wykonawca przedstawił w ofercie przetargowej kilka różnych typów wiat. Urzędnicy ZiKIT wybierają spośród tych kilku typów konstrukcję optymalną dla konkretnego przystanku. Taką

informację uzyskałam w urzędzie. Dreczy mnie i złości jednak myśl, że infrastruktura służąca mieszkańcom powinna im służyć faktycznie, a nie tylko za nazwy. Życzylabym sobie i mieszkańcom Krakowa, by można było odwrócić kolejność procedur urzędowych i najpierw diagnozować potrzeby, a dopiero potem dostosowywać rozwiązanie. Wtedy ten „ekskluzywny daszek”, jak mawiają pasażerowie, byłby głębszy, miałby ścianki boczne i pomieściłby większą liczbę osób. Dawałby jakąś ochronę przed deszczem i wiatrem. Tymczasem pełni głównie funkcję „dekoracyjną”.

W kolejnych 4 latach pojawi się ok. 100 nowych wiat, a ok. 500 ma zostać wymienionych. Pasażerowie czekają z niecierpliwością i wątpliwościami, co ich czeka.

Marta Tatulińska



*Jest taki dzień, bardzo ciepły choć grudniowy,
dzień, zwykły dzień, w którym gasną wszelkie
spory.
Jest taki dzień, w którym radość wita wszystkich,
dzień, który już każdy z nas zna od kołyski.*

*Niebo - ziemi, niebu - ziemia,
wszyscy - wszystkim ślą życzenia,
drzewa - ptakom, ptaki - drzewom,
tchnienie wiatru - płatkom śniegu.*

Tymi słowami znanej piosenki Zarząd i Rada Dzielnicy XIV pragną złożyć Państwu najlepsze życzenia z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia. W tym uroczystym dniu życzymy sobie wszyscy szczęścia, radości, zdrowia, wygaśnięcia sporów i błogosławieństwa od narodzonej Dzieciny.



Tej jesieni smog zaatakował z ogromną siłą. Media publikują przerażające dane. Zanieczyszczenie powietrza na przełomie października i listopada miało spowodować hospitalizację prawie 120 osób w Krakowie, a leczenie poszkodowanych przez smog kosztowało podatników 700 tys. zł (dane HEAL Polska). Pod koniec listopada smog powrócił, a wraz z nim poważne zagrożenie dla zdrowia mieszkańców. Tego zagrożenia nie można bagatelizować.

Walka ze smogiem konieczna, ale...

Dzięki podpisaniu przez Prezydenta Andrzeja Dudę ustawy antysmogowej krakowski samorząd otrzymał narzędzia do walki ze smogiem. Mieszkańcy wiedzą, że w nieodległej przyszłości znacznie obowiązywać w Krakowie całkowity zakaz palenia węglem i drewnem. Jest to z pewnością krok w stronę ograniczenia smogu, ale nie należy zapominać, że dla wielu mieszkańców oznacza poważne problemy.

Zakaz uderzy w mieszkańców domów jednorodzinnych, dla których najczęściej palenie węgla jest sposobem ogrzewania domu. Zmiana sposobu ogrzewania będzie dla nich oznaczała wzrost kosztów. Mieszkańcy Łęgu przy wsparciu Rady Dzielnicy XIV podjęli starania, aby podłączyć ich domy, znajdujące się przecież w bezpośrednim sąsiedztwie EC - „Łęg”, do miejskiej sieci ciepłowniczej. Niestety odpowiedź MPEC była negatywna, podłączenie większości domów zostało uznane za nieopłacalne.

Rada Dzielnicy nie ma wpływu na obowiązujące w Krakowie przepisy. Nie chce jednak pozostawić mieszkańców bez pomocy. Dlatego na początku przyszłego roku w świetlicy przy ul. Na Ząteczu zostanie zorganizowane dla mieszkańców spotkanie z Doradcą Prezydenta Miasta Krakowa ds. polityki antysmogowej Witoldem Śmiałkiem. Na tym spotkaniu mieszkańcy będą mogli się dowiedzieć, jakie obecnie mają możliwości ogrzewania domów, na jakie dofinansowania mogą liczyć i na jaką pomoc ze strony Urzędu Miasta. Będą mogli rozwiązać wszystkie swoje wątpliwości i dowiedzieć się, jaki rodzaj ogrzewania będzie dla nich najkorzystniejszy. Mamy nadzieję, że chociaż w ten sposób, umożliwiając łatwiejszy dostęp do informacji, Rada Dzielnicy XIV będzie mogła wspomóc mieszkańców.

Weronika Szelegiewicz



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia, tak szczególnych w polskiej tradycji, pragniemy złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych i pogodnych świąt, spędzonych w gronie najbliższych osób.

Nadchodzący Nowy 2016 Rok niech przyniesie szczęście nam wszystkim i będzie pełen wszelkiej pomyślności, zarówno w życiu prywatnym, jak i zawodowym. W Nowym Roku życzymy także wytrwałości i cierpliwości w dążeniu do celu i realizacji osobistych planów, dużo uśmiechu, samych pogodnych dni oraz spełnienia wszystkich naszych marzeń.

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice

Z kolędą w Mistrzejowicach Wieczór wigilijny w Scenie „i”

W dniu 16 grudnia br. w Klubie Kultury „Kuznia” os. Złotego Wieku na spotkaniu świątecznym gościli mieszkańcy Mistrzejowic. Wigilia dla potrzebujących na stałe wpisana jest w tradycję naszej dzielnicy. Jak zwykle swoją obecnością uroczystość zaszczycili ks. Prałat Józef Prorok z parafii p.w. M.B. Nieustającej Pomocy oraz ks. Proboszcz Andrzej Kopicz z parafii p.w. św. Maksymiliana M. Kolbego, którzy odmówili modlitwę, a w imieniu Rady i Zarządu Dzielnicy życzenia złożyła Przewodnicząca Grażyna Janawa. Niespodzianką był świąteczny występ artystyczny w wykonaniu dzieci z Samorządowego Przedszkola

nr 64 os. Oświecenia. Najmłodsi mieszkańcy naszej dzielnicy w strojach aniołów i górali zaśpiewali mniej lub bardziej znane kolędy i pastorałki. Oprócz degustacji potraw wigilijnych nie zabrakło również wspólnego śpiewania kolęd. Na zakończenie każdy z zaproszonych mieszkańców otrzymał świąteczną paczkę.

W tym roku, po raz pierwszy organizatorem uroczystości był Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie, który ze środków przeznaczonych przez dzielnicę zorganizował spotkanie wigilijne.

Wieczorem 17 grudnia, jak zawsze od 28 lat w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w Mistrzejowicach w sali SCENY „i” - teatru dzieci i młodzieży - miało miejsce tradycyjne spotkanie wychowanków, pracowników, rodziców, przyjaciół, sponsorów i władz dzielnicy. Nie za-

brakło również byłych wychowanków ze swoimi rodzinami. Jak, co roku najmłodsi w żywych obrazach zaprezentowali szopkę. Młodzież przedstawiła zwyczaje z różnych stron świata związane z Bożym Narodzeniem i bardzo wzruszająco opowiedziała o najpiękniejszej w świecie Polskiej Wigilii.

Wspominano tych, którzy odeszli, śpiewano kolędy znane i te specjalnie napisane. Z przystrojonej choinki uczestnicy i goście zdejmowali ozdoby odczytując, jak przez wszystkie 28 lat, sentencje do nich dołączone. W tym roku ozdobami, które zabierano na choinki do rodzinnych domów, były aniołki wykonane przez uczestników pracowni plastycznej. Spotkanie zakończyła kolacja wigilijna z tradycyjnymi potrawami.

Wychodząc wszyscy zegnali się słowami: *do zobaczenia za rok, oby w tym samym gronie i oby w tym samym miejscu...*



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE: Przewodnicząca: Grażyna Janawa, zastępcza przewodniczącej: Konrad Maciejowski, członkowie zarządu: Anna Trzoniec, Sławomir Dymacz, Maciej Olszański. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58 (osiedle Tysiąclecia), tel. 12 648-96-18, przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek i czwartek w godz. 11.00–15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00, piątek bez przyjmowania stron. Dyżur Przewodniczącej lub zastępcy – każdy czwartek w godz. 14.00–16.00, członkowie Zarządu: Anna Trzoniec – 1 wtorek miesiąca 15.00–16.00, Sławomir Dymacz – III poniedziałek miesiąca 16.00–17.00, Maciej Olszański – II wtorek miesiąca 18.00–19.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.krakow.pl. Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca w godz. 15.00–16.00.




Mieszkańcom Nowej Huty z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia składamy najserdeczniejsze życzenia, pięknych i spokojnych oraz pełnych miłości chwil przy wigilijnym stole w gronie najbliższych.

Radosna kolęda nich otworzy nasze serca i drzwi aby w ten świąteczny czas nikt nie był sam.

Nowy Rok 2016 niech będzie czasem spełnienia marzeń i noworocznych postanowień, życzą

radni Dzielnicy XVIII Nowa Huta



Spokojnych, zdrowych, radosnych

Świąt Bożego Narodzenia

*spędzonych w serdecznym gronie rodzinnym
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku*

życzą
Zarząd i pracownicy
Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania
Sp. z o.o. w Krakowie

Projekt „Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko

Realizacja umowy społecznej na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta w Krakowie w związku z budową Ekospalarni

Zadania kompensacyjne służą i będą służyć mieszkańcom

W tym numerze „Głosu” podsumowujemy cykl publikacji przybliżających realizację różnych inwestycji w latach 2009-2015 na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta związanych z budową Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia. Jest to projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktury i Środowisko. W poprzednich numerach „Głosu” przybliżyliśmy szczegółowo inwestycje zrealizowane w ramach umowy społecznej jak i te wykonane poza umową w różnych dziedzinach infrastruktury komunalnej jak również z zakresu sportu i rekreacji. Tym razem oddajemy głos tym którzy byli i są stronami umowy społecznej, jak również bezpośrednim beneficjentom niektórych inwestycji. Szczególną uwagę Czytelników zwracamy na nie „rzucające się w oczy” inwestycje wykonane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A., których wartość sięga znacznych kwot i są ważne dla obecnych i przyszłych mieszkańców osiedli, dzisiaj jeszcze peryferyjnych, Nowej Huty.

Umowa społeczna została wynegocjowana i podpisana przez radnych Rady Dzielnicy XVIII piątej kadencji, którzy głosowali prawie jednogłośnie popierając pozytywną decyzję lokalizacji (1 radny się wstrzymał). Wówczas przewodniczącym rady był Edward Porębski, obecnie także radny w tej dzielnicy i radny M. Krakowa. Patrząc z perspektywy czasu wyraził on zadowolenie, iż doszło do takiej umowy społecznej pomiędzy władzami miasta, a stroną społeczną reprezentowaną przez radnych dzielnicy XVIII. – To jest przykład jak można porozumieć się w sprawach ważnych dla mieszkańców całego Krakowa, a także społeczności lokalnej. Obserwuję uważnie realizację tego kontraktu i cieszą mnie licznie oddane inwestycje służące mieszkańcom. Okazuje się, że na 56 zapisanych w umowie zadań zdecydowana większość jest zrealizowana. Natomiast trzeba zwrócić uwagę, że nowohucianie korzystają także z innych inwestycji wykonanych w latach 2009-2015, poza umową społeczną. Obecnie trwają nadal intensywne prace jak np. przy al. Przyjaźni, gdzie realizowany jest, nie tylko, wynegocjowany w umowie parking, ale także kompleksowa przebudowa tej alei wraz z chodnikami. Zwracam uwagę na strategiczne inwestycje jak rozpoczęta przebudowa ul. Igołomskiej za blisko 300 mln zł i budowa S7, które zmienia oblicze komunikacyjne w tym rejonie. Zdejść sobie sprawę, że prowadzone prace mogą być uciążliwe dla mieszkańców, ale kiedyś zostaną ukończone i nowe arterie będą służyć nie tylko mieszkańcom Nowej Huty. Ubolewam nad tym, że ci, co kiedyś protestowali przeciwko budowie ekospalarni dzisiaj najgłośniejsze domagają się realizacji kompensat. Trzeba zawsze pamiętać, że zgoda buduje, a niezgoda rujnuje. Spędza mi sen z powiek kompleksowa przebudowa ul. Klasztornej wraz z chodnikami i kanalizacją jak również dokończenie budowy wodociągów i kanalizacji w os. Mogiła i Lesisko. Jest zapewne władz, że dokumentacja będzie wykonana do końca 2015 roku. Natomiast realizacja rozpocznie się w 2016 roku. Zdejść sobie sprawę, że jeszcze nie wszystko zostało wykonane, ale będę spokojnie dążył do realizacji postanowień umowy społecznej, jak również innych inwestycji ważnych dla Nowej Huty, bo moim celem jest dobro mieszkańców.

★★★

– Wykonane inwestycje w moim rejonie spotykają się z akceptacją społeczną – mówi Jerzy Daniec radny Dzielnicy XVIII i przewodniczący Wspólnoty Gruntowej osiedla Wolica. Mieszkańcom służą zrobione nakładki asfaltowe na

ulicach Drożyska i Siejówka. Wykonany kolektor kanalizacyjny cieszy, ale brakuje jeszcze przyłączy do wszystkich domów. Sprawdzają się wykonane rowy melioracyjne, ale mam nadzieję, że te prace będą kontynuowane. Podobnego zdania jest Marek Kurzydło też radny Dzielnicy XVIII, mieszkaniec Przyłasku Rusieckiego. Chwali wykonane remonty ulic Rzepakowej, Branickiej i prowadzone prace przy Igołomskiej. Także z zadowoleniem mieszkańcy jego rejonu przyjmują budowę kanalizacji, tylko liczą na szybsze wykonywanie przyłączy do domów. Nie tylko okolicznym mieszkańcom przydałaby się rewitalizacja stawów nr 1 i 2 w Przyłasku Rusieckim.

★★★

Istotną rolę w inwestycjach na terenie Nowej Huty odgrywa Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. Są to w większości zadania nie objęte umową społeczną, ale to tym bardziej świadczy o zaangażowaniu władz miasta na rzecz nowohucian. Jak wynika z wyliczeń MPWiK S.A. na ten cel przeznaczono ponad 55 mln zł.

O niektórych z tych inwestycji mówi Mieczysław Góra wiceprezes ds. technicznych, członek zarządu MPWiK S.A.

W ramach projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap I” dotycząca „Budowy systemu kanalizacji sanitarnej we wschodnich rejonach miasta Krakowa (Dzielnica Nowa Huta)” wybudowano miejską sieć kanalizacyjną wraz z przyłączami. Wybudowano 16,8 km kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej i grawitacyjnej, 14 pompowni ścieków stanowiących szkielet systemu. Skanalizowanych zostało w znaczącym stopniu 5 osiedli: Chałupki, Branice, Wolica, Przyłasek Rusiecki i Przyłasek Wyciąski – wykonano 152 przyłącza kanalizacyjne (2008–2010 r., 53 200 000 zł). Od 2016 MPWiK S.A. przystąpi do kanalizowania dalszej części ww. osiedli w zakresie przygotowanych dokumentacji projektowych posiadających prawomocne decyzje pozwolenia na budowę. Przewiduje się w kolejnych latach budowę ponad 8 km sieci kanalizacyjnej w tym rejonie. Poza tymi zadaniami dodatkowo wybudowana została sieć wodociągowa z siecią kanalizacyjną (2009–2012 r., 2 327 000 zł) w innych obszarach Nowej Huty.

W ramach projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap II” wykonany został kanał w ulicy Wyciąskiej o średnicy 300 mm i długości 1 kilometra. Do tego kanału zbudowano 36 przyłączy, co znacznie poprawia komfort życia mieszkańców i umożliwi powstawanie nowych budynków mieszkalnych. Inwestycje zrealizowały Wodociągi Krakowskie w ramach kontraktu

„Budowa kanalizacji sanitarnej w ulicach: Obozowej, Glogera, Wyciąskiej w Krakowie”. Łączny koszt kontraktu wyniósł 1891 tys. złotych. W ramach projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap III” na terenie Nowej Huty wykonano kanał w ulicy Morcinka o średnicy 250 i 300 mm wraz z pompownią ścieków.



Do kanału o długości 288,5 metra zbudowano 11 przyłączy kanalizacyjnych. Koszt całej budowy zamknął się w kwocie 439 tys. złotych. Zrealizowanie tej inwestycji pozwoliło na podłączenie do sieci kanalizacyjnej domów na ulicy Morcinka, a przepompownia umożliwiła sprawne i bezpieczne dla środowiska odprowadzanie ścieków. Jest to też ważny krok do dalszej rozbudowy ulicy, gdyż nowo powstałe obiekty zostały zaprojektowane i wykonane niejako na zapas i pozwalają na przyjmowanie i przesyłanie większej ilości ścieków niż te, które są wytwarzane obecnie. 36 zlikwidowanych przydomowych szamb oraz mniej azotu w oczyszczonych ściekach, czyli zgodność parametrów ścieków z normami Unii Europejskiej, a co za tym idzie podniesienie standardu i komfortu życia mieszkańców Krakowa, to efekt, który został już osiągnięty w ramach prowadzonych przez Krakowskie Wodociągi projektów unijnych. Zakończone zostały prace związane z przebudową wodociągu w ulicach Mogiłkiej i Jana Pawła II. Przebudowa została wykonana w związku z trwającymi tam robotami drogowymi.

Wodociągi Krakowskie od roku 2016 roku podejmują się realizacji przepompowni ścieków na ulicy Młotków oraz wykonania kanalizacji o długości 2655 mb. w ulicach: Nadbrzezie, Martenowska, Rudni, Jezierskiego, Nadbrzezie boczna i Karowa za łączną sumę około 5 500 tys. złotych. Rozpoczęto budowę kanalizacji sanitarnej w ulicy Igołomskiej Etap I. Nowe kanały o średnicy 300/400 mm będą mieć 903 metry długości i kosztować będą 2868 tys. złotych. Oczywiście to nie koniec inwestycji w tej części Krakowa. Będą kolejne wykonywane zgodnie z planami i w porozumieniu ze stroną społeczną.

★★★

Już od dwóch lat słychać kibicujące okrzyki płynące z trybun hali sportowej w ZSOI nr 5 przy os. Słonecznym 12 (na zdjęciu), której otwarcie zainaugurował Prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski we wrześniu 2013 r. – mówi Ewa Donheffner dyrektorka tej placówki. Ta nowoczesna przestrzeń

sportowych wyczynów jest miejscem nauki zdrowej rywalizacji, przezwyciężania ograniczeń i trudności oraz rozwoju uzdolnień uczniów o różnym potencjale, możliwościach i wieku. Uczniowie kl. I-III SP uczestniczą w grach i zabawach sportowych, w atrakcyjnych formach zajęć ruchowych, np. realizowanych w ramach Programu „Mały Mistrz”

pozwalających określić osobiste preferencje sportowe oraz wyzwolić motywację do wysiłku na rzecz rozwoju własnej kondycji i sprawności. Organizowane są turnieje międzyszkolne i szkolne różnych dyscyplin sportowych. Lekcje wychowania fizycznego na hali sportowej to wielka frajda dla wszystkich uczniów szkoły podstawowej i gimnazjum. Przyczyniła się do 100-procentowej frekwencji na lekcjach i ogromnego zainteresowania zajęciami pozalekcyjnymi np.: szkółką piłkarską, siatkówką, koszykówką, rugby, tenisem stołowym, gimnastyką artystyczną. Halę sportową odwiedzają także przedszkolaki z okolicznych placówek. Dla nich także organizowane są imprezy i turnieje sprawnościowe, w których biorą udział ich rodzice. Okazała arena zmagani zarówno ciała jak i ducha służy nie tylko uczniom szkoły w codziennych lekcjach wf-u. Często wita w swych progach absolwentów szkoły rozgrywających mecze i turnieje, przed-szkolaków uczestniczących m.in. w Dniach Otwartych Szkoły, projektach sportowych promujących od najmłodszych lat aktywny tryb życia. Służy ona również osobom starszym w spotkaniach rekreacyjno-sportowych i integrujących pokolenie młodszych i starszych w duchu więzi pokoleniowej. Późnowieczorową porą hala nadal tętni swoim sportowym życiem. Jest wynajmowana jako miejsce ćwiczeń dla sportowców w zakresie różnych dyscyplin sportu.

★★★

– Z niecierpliwością czekamy na kryty basen – mówi Dorota Sowa-Kolodziej dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 w os. Handlowym. To dzięki niemu i wcześniej wykonanej hali sportowej staniemy się w pełni nowoczesną placówką rozwijającą wszechstronnie talenty sportowe. Spodziewamy się, że już pod koniec pierwszego kwartału przyszłego roku nowoczesny basen zostanie oddany do użytku, dzięki inwestycjom kompensacyjnym. Będzie służył nie tylko naszym uczniom, ale także mieszkańcom Nowej Huty. Nowatorskie rozwiązanie ruchomego dna w basenie pozwoli na korzystanie z basenu dzieciom z okolicznych

przedszkoli, którzy już od najmłodszych lat będą oswajać się z wodą.

★★★

Mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc: – W 2008 r. jak rozpoczynały się pierwsze rozmowy na temat budowy spalarni śmieci, równocześnie z tym pojawiły się pierwsze propozycje rekompensat za ten zakład na terenie Dzielnicy XVIII. Wszyscy uczestnicy konsultacji: mieszkańcy, rada dzielnicy, władze miasta i KHK czyli inwestor nikt z nas nie zdawał sobie sprawy jak i jakie inwestycje będziemy mogli zrealizować i w jakim czasie. Stworzyliśmy listę oczekiwań, do której dopisano koszty i terminy realizacji tak, by wszystko zostało zrealizowane do uruchomienia spalarni. Dziś oceniając realizację tej umowy mogę powiedzieć, że wykonano ok. 60 proc. zobowiązań. Ciągłe mamy inwestycje, które są w trakcie realizacji i takie, które dopiero są do zrealizowania. Nie ze wszystkim zdążyliśmy po prostu ze względu na możliwości budżetu Krakowa. Jednak pomimo zakończenia budowy spalarni porozumienie obowiązuje dalej i zapisane tam inwestycje powinny być wykonane. Pozostają inwestycjami priorytetowymi dla naszej dzielnicy. Dodam też, że w kilku wypadkach już w trakcie realizacji niektóre wykonane inwestycje zostały rozbudowane ponad zapisy przewidziane w porozumieniu. To też oznaczało dodatkowe środki. Tak było w przypadku boiska wielofunkcyjnego przy szkole podstawowej nr 37, gdzie dodatkowym elementem infrastruktury sportowej jest balon, czyli pneumatyczne zadaszenie, który umożliwia korzystanie z boiska w zimie. Dzięki rekompensatom poprawiła się infrastruktura sportowa, rekreacyjna oraz znacząco szczególnie na terenach osiedli peryferyjnych infrastruktura drogowa i kanalizacyjna. W związku z obecnie trwającą budową trasy S7 i ul. Igołomskiej będą określone nowe tymczasowe trasy samochodów dowożących odpady do spalarni. Ten ruch samochodów do czasu zakończenia remontu głównych dróg dojazdowych do spalarni, powinien być jak najmniej uciążliwy dla mieszkańców Nowej Huty. Zadaniem priorytetowym, nad którym dziś pracujemy jest dokończenie kanalizacji na os. Mogiła i Lesisko oraz modernizacja ul. Klasztornej wraz z budową w niej kanalizacji. W tej chwili trwa proces projektowania. W przyszłorocznym budżecie miasta są środki przeznaczone na rozpoczęcie przebudowy tej ulicy.

Jak wynika z zamieszczonych publikacji na łamach „Głosu” w ostatnich tygodniach o realizacji zadań kompensacyjnych za budowę Ekospalarni, wykonano ich dużo, a nawet więcej niż zapisano w umowie społecznej. Mieszkańcy mają nadal duże oczekiwania, a przedstawiciele stron umowy zapowiadają dalsze egzekwowanie zawartego porozumienia. Będziemy przyglądać się tym działaniom i informować na bieżąco o realizacji zadań kompensacyjnych i tych dodatkowych, tak potrzebnych mieszkańcom. A już dzisiaj polecamy skorzystanie z kalendarza na rok 2016 dołączonego do tego numeru „Głosu”, który w sposób przystępny przybliży realizację umowy społecznej pod hasłem „Ekospalarnia i kompensaty.”

MARCIN PIETRZYK
Fot. Adam Gryczyński

KCHT działa od 10 lat i Gmina powinna uwłaszczyć rodzimych kupców, aby nadal zasilali miejską kasę

POLSKICH KUPCÓW TRZEBA UMACNIAĆ

Krakowskie Centrum Handlowo-Targowe to nowoczesny obiekt wybudowany w miejscu dawnej „Tandety” przy ul. Krzywdy. Obecna inwestycja została zrealizowana w dwóch etapach. W 2005 roku oddano pierwszą, a w 2006 roku drugą halę targową. Zatem obchodzimy Jubileusz Dziesięciolecia Centrum. Do tego czasu w miejscu obecnego centrum znajdował się plac targowy zwany „Tandeta” skupiający ok. 600 sprzedawców handlujących głównie artykułami odzieżowymi oraz obuwniczymi. Obecnie KCHT ma bogatą ofertę handlową we wspomnianych dwóch halach, ale utrzymuje także handel tradycyjny na stoiskach położonych na placu targowym. Polscy kupcy chcą wziąć sprawy w swoje ręce i wykupić grunt od Gminy Kraków, aby nadal rozwijać rodzime centrum handlowe.

Przed czterema laty radni miejscy uchwalili program, który miał zwiększyć wpływy do miejskiego budżetu. Z jednej strony miały nastąpić cięcia wydatków, a z drugiej zwiększenie wpływów. Program przyniósł efekty i stan budżetu miasta zdecydowanie się poprawił. Wśród rozważanych kroków

dlowym znajduje się 250 butików prowadzonych przez rodzimych kupców, którzy kiedyś rozpoczynali handel na stoiskach położonych na placu targowym. Teraz wykorzystując swoje wieloletnie doświadczenie, oferują towar w nowoczesnych butikach położonych w dwóch halach targowych. Można

rzy Janda i wiceprezes Zbigniew Burdak, który solidnie zabrał się za promocję centrum i jego rozwijanie.

Celem kupieckiej spółki jest zrzeszenie jak największej liczby wspólników będących drobnymi przedsiębiorcami prowadzącymi działalność handlowo-usługową. Dzięki sile tak dużej liczby wspólników spółka jest w stanie skutecznie wspierać rozwój i poszerzać nowe rynki zbytu dla drobnej przedsiębiorczości.

Misją firmy jest wspieranie rozwoju polskiej przedsiębiorczości handlowo-usługowej. Rodzimi kupcy chcą, aby działalność przyczyniała się do podtrzymywania tradycji polskiego handlu, wzmacniania pozycji polskiego przedsiębiorcy wobec konkurencyjnej działalności firm zagranicznych oraz dostar-



był też plan sprzedaży placów targowych na których prowadzony jest handel. Z kilkunastu placów tylko Tandeta mogłaby być sprzedana. Zatem radni na Komisji Mienia RMK zdecydowali, aby przygotować wycenę tego placu. Niedawno odbyły się obrady tej Komisji i powrócono do tej sprawy. Większość radnych chciałaby umocnić polski handel i mimo różnych doraźnych negatywnych analiz chce doprowadzić do sprzedaży terenów kupcom polskim. Wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk wręcz powiedział, że to jedyne sprawiedliwe rozwiązanie, które dałoby szansę polskim kupcom, którzy już zainwestowali w nowoczesne centrum handlowe i chcą to nadal czynić i na pewno nie chcą tego terenu odsprzedać. Radny Wojciech Wójtowicz mówi, że nie chodzi tutaj o krótkowzroczne rozliczenia, ale spojrzenie perspektywiczne. Sprzedanie tego terenu polskim kupcom doprowadziłoby do ich zmobilizowania. Na pewno śmieje się inwestowali na swoim. Wpływy do kasy miasta nie tylko by nie spadły z dzisiaj płaconego czynszu, ale wzrosłyby podatek od zysku i podatek od nieruchomości. Zatrudnienie nowych ludzi to również wzrost wpływów do kasy miasta.

CENTRUM HANDLOWE

W tej chwili w samym centrum han-

tutaj kupić przeróżną odzież, począwszy od garniturów, spodni, koszul i krawatów dla panów poprzez sukienki, spódniczki i bluzki dla pań, odzież dla dzieci, wszelakie obuwie od eleganckiego do sportowego, nakrycia głowy, rękawiczki, przeróżne torby i walizki, okulary przeciwsłoneczne, kosmetyki i biżuterię etc. Nie sposób wymienić całego asortymentu oferowanego w halach, na pewno każdy od niemowlaka do seniora znajdzie coś dla siebie. Jest to głównie towar krajowej produkcji o dobrej jakości. I co ważne, kupcy prowadzą handel tradycyjny: można się potargować i liczyć na rabaty. Prowadzona jest także sprzedaż hurtowa. Są tu jeszcze usługi, np. krawiectwo, no i oczywiście gastronomia. W kilku barach można smacznie i szybko zjeść, a wygodni mogą zasiąść w 2 restauracjach i komfortowo podelektować się potrawami polskiej kuchni. Na terenie centrum są bankomaty i wplatometry, które ułatwiają zakupy i obrót bezgotówkowy. Zresztą stoiska są wyposażone w terminale elektroniczne umożliwiające zakupy z wykorzystaniem kart bankomatowych.

CEL I MISJA

Krakowskie Centrum Handlowo-Targowe jest spółką z o.o., a zatem prawa handlowego. Niedawno został wybrany nowy zarząd w składzie prezes Je-

czania klientowi wysokiej jakości produktu za przystępną cenę. A my, zwykli zjadacze chleba, powinniśmy wspierać taką działalność i dokonywać zakupów w takich centrach handlowych, które wspierają rodzimą produkcję i przedsiębiorczość.

DOGODNA DLA KLIENTÓW OFERTA

Centrum Handlowe jest otwarte od wtorku do piątku od wczesnych godzin, bo od 6.00 rano, do późna, bo do 19.00, a w soboty i niedzielę od 6.00 do 16.00. Parking jest od godziny 10.00 bezpłatny, a miejsc parkingowych jest sporo. Oczywiście można tutaj dojechać wygodnie z centrum Krakowa od ulicy Klimeckiego i Wielickiej, a od Nowej Huty ulicą Nowohucką (lewoskrętem pod wiaduktem). Można także dojechać tramwajami od ul. Wielickiej lub jeszcze bliżej Klimeckiego, a także autobusami MPK. Przy skrzyżowaniu głównych ciągów komunikacyjnych ulic: Nowohuckiej, Powstańców Wielkopolskich, Klimeckiego, Kuklińskiego, mają swoje przystanki autobusy: 127, 158, 174, 178 i 605 oraz tramwaje 7, 11 i 20.

Teraz w okresie świąteczno-noworocznym oferta jest bardzo bogata, warto zatem wybrać się na zakupy do KCHT.

(mp) fot. autor



„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”
Paulo Coelho

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębalów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW

BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Urocz 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO



POGRZEBOWE USŁUGI

BEZGOTÓWKOWO

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)

(cmentarz w Grębalowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).
Tel. 12 643-44-33.

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992. **Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08**.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi 12 648-28-61**.
Toksikologia 12 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10**.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 12 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STEPIEN** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3.
 Rejestracja: 12 357-36-12.
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe.
 Tel. 12 414-11-97.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
 ▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
 ▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?
 Dzwon 126454765, 6009988 32.
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
 ▼ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI**, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram.
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
 ▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie-go 1.
 Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Maku-szyńskiego 9B.
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokompu-ter.krakinfo.pl.
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręcz-na, tel. 644-89-06.
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
 ▼ **Serwis klimatyzacji**.
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówie-nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki oko-licznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewi-zorów u klienta.
 (12)640-00-42, 609-586-881.
 ● **CYKLINOWANIE**.
 502-069-155.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bez-płatny dojazd. (12)649-92-39.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapi-cerek. Mycie okien. Ceny promocyjne.
 602-128-924, (12)358-76-06.
 ● **KLUB** fitness w Nowej Hucie po-szukuje osoby do sprzątania. Praca na pełny etat w godzinach 6–15. Praca w milej atmosferze. Więcej informacji pod numerem telefonu 695-971-636.
 ● **KOLDRY**. 503-655-671.
 ● **MYCIE** okien. 513-587-700.
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszyst-kich typów u klienta.
 (12)640-00-42, 609-586-881.
 ● **OKAZYJNIE** sprzedam dwupo-kojowe, os. Kalinowe, puste.
 501-715-821.
 ● **RTV** – telewizory – anteny – ser-wis profesjonalny od 1985 r.
 511-075-470.
 ● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, montaż lusterek, szyby zespolone. Szkol-ne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
 ● **TAPICERSTWO** – renowacja mebli. 784-906-675.
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?
 Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

Doradca Provident

Dołącz do nas
i zacznij zarabiać.

Zadzwoń lub wyślij sms
o treści: Doradca na nr 600 400 338

PSYCHOLOG:

● psychoterapia
dzieci i młodzieży
● poradnictwo
seksuologiczne.

Tel. 696-620-705.



MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ

ZADZWOŃ !!! - 505 056 856

A ROZWIĄŻEMY TWÓJ PROBLEM

lombard 4u .pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP
ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW
M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
 ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
 poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
 Bratysławska 4 797-37-3614
7 dni w tygodniu od 9-21
 www.lombard4u.pl

KOREPETYCJE

Z

MATEMATYKI

Telefon

507 869 805

lombard 4u .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.
Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.
Skupujemy wszystko co ma wartość.
M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
 ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
 poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
 Bratysławska 4 797-37-3614
7 dni w tygodniu od 9-21
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
KREDYCIK123.PL

PONAD 250 BUTIKÓW

WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW

SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA

MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

cht
KRAKOWSKIE



GODZINY OTWARCIA
 pn. 9.00-19.00,
 wt.-pt. 6.00-19.00,
 sb.-nd. 6.00-16.00

Kraków, ul. Krzywda 1
 www.cht.net.pl

moda
W SUPER
cenie



Z

Zdrowie i uroda

JAKIE WINO DO ŚWIĄTECZNYCH POTRAW?

Chcesz zaskoczyć bliskich? Oprócz kompotu z suszonych owoców podaj dobre wino! Podpowiadamy, która etykieta będzie pasowała do świątecznych pierogów, jak podkreślić smak ryby, a także zdradzamy przepis na najlepszy „grzaniec”.

Jedzenie i wino to duet idealny. Doskonale się uzupełniają, podkreślają swoje smaki, przy czym stwarzają wiele nieskończonych możliwości. Niektóre połączenia są znakomite, inne mogą okazać się mniej trafione. W Boże Narodzenie nie ma miejsca na przypadek. Stojąc przed sklepową półką, warto wystrzyżć zmysły i świadomie wybierać etykiety.

Wino staje się ważnym elementem świątecznego stołu – mówi Maciej Lercel ze sklepu połączonego z barem winnym BARAWINO w Krakowie. – Wiemy o nim coraz więcej, a wybierając etykiety coraz rzadziej zdajemy się na los. Istnieją pewne zasady, ale nie można zapominać o instynkcie – dodaje.

KARP Z WINEM

Nieodłącznym elementem Wigilii są ryby z karpem i śledziem na czele. W zależności od tego w jaki sposób je podajemy, należy podać inny rodzaj wina.

Do ryb z delikatnym mięsem (na przykład dorsz, halibut) polecam delikatne wina białe, typu sauvignon blanc – na przykład Ketu Bay Sauvignon Marlborough – mówi Jan Czyż, specjalista Kondrat Wina Wybrane.

Z kolei doskonałym towarzyszem do ryb tłustych – czyli na przykład tradycyjnego karpia, łosia, sandacza, czy tuńczyka – będą wina ze szczepu chardonnay, na przykład Giusti Chardonnay Dei Carni Venezia – dodaje.

Te wina sprawdzą się także w przypadku pierogów z różnego rodzaju farszem. Do tych dań możemy również zapropono-

wać wina ze szczepu pinot noir czy monastrell.

MIĘSNA UCZTA

Po Wigilii nadchodzi pełnia smaków i aromatów mięsnych dań. Podobnie jak w przypadku ryb, należy zwracać uwagę na typ i sposób przyrządzania. – Jeżeli jemy mięsa ciężkie, tłuste, z dużą ilością białka (na przykład grillowaną wołowinę), należy podać wino, które ma sporo tanin, na przykład pochodzące z cieplejszego klimatu De Martino Legado Syrah Choapa Valley – mówi Jan Czyż.

Jakie etykiety podać do delikatnego mięsa, na przykład kaczkę czy jagnięcinę? – Tutaj pojawia się miejsce na owocowe wina wytrawne – mówi Jan Czyż.

COŚ SŁODKIEGO

Na świątecznym stole nie może zabraknąć pierników, makowców oraz kutii. Do takich słodkości pasują słodkie wina musujące, które dobrze korespondują z deserami, a dzięki wyuczalnej kwasowości orzeźwiają i nie przytłaczają.

– Doskonałym winem, które charakteryzuje się intensywnym aromatem miodu, ziół i słodkich owoców cytrusowych, jest Tosti Atelle Dolce Moscato d'Asti. W ustach zwiewne, bo sporą dawkę słodczy równoważy orzeźwiająca musowalność. Do delikatniejszych deserów, na przykład owoców, polecam lekko słodkie wina białe – mówi ekspert.

PO PASTERCE – GRZANIEC

Po mroźnej pastercie, idealnie sprawdzi się „grzaniec” – rozgrzewający napój, sporządzony przez podgrzanie czerwonego wina.

– Do takiego napoju najbardziej pa-

suje proste wino z wyczuwalną słodyczą, na przykład Gallegas Castro Regio Tinto. Oprócz wyczuwalnych jagód i śliwek w tle obecne są korzenne nuty goździków i lukrecji – mówi ekspert.

W trakcie podgrzania warto dodać przyprawę, na przykład pachnący cynamon, orzeźwiający imbir, czy aromatyczną skórkę pomarańczy. Pamiętajmy, żeby nie doprowadzić do wrzenia – dzięki temu zachowamy aromat wina, który będzie idealnym towarzyszem wspólnego kolędowania.

– Odpowiedni dobór wina ma znaczenie nie tylko od święta – mówi ekspert z BARAWINO w Krakowie. – Jeżeli nie jesteśmy pewni swoich wyborów, zamiast supermarketu, wybierzmy specjalistyczny sklep z winami. Cena będzie porównywalna z dyskontem, a wykwalifikowana obsługa doradzi zarówno amatorom jak i koneserom. (f)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,
681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21,
sobota 9–15

♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA

PROTEZ

NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe,
aparaty ruchome

♦ CHIRURGIA

– pełny zakres
usług,
implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI

I RENCIŚCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI

PROTETYCZNE



Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch

tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego

Tel. 12 644-92-82



BJB

STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE


✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

www.bjb.net.pl



Niech każda chwila świąt Bożego Narodzenia
zachowana zostanie w pamięci
jako czas piękny i wyjątkowy.

Niech nowy 2016 rok
obdaruje wszystkich pomyślnością i szczęściem.
Radosnych świąt Bożego Narodzenia
i szczęśliwego Nowego Roku

życzy Państwu

Zakład Odzysku Surowców
„MADROHUT” Sp. z o.o.

To będą udane Święta

Zapraszamy na zakupy
w niedzielę 27 grudnia



Znajdź nas na
Facebooku!



AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU
UL. WAWELSKA 228

Zdrowych, pełnych ciepła rodzinnego
Świąt Bożego Narodzenia
życzą swoim Klientom
i Czytelnikom „Głosu”
kierownictwo i pracownicy firmy

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl
ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Nie jesteś zwolennikiem specjalnego celebrowania świąt, kosztownych przygotowań. Postarasz się głównie, by było po prostu sympatycznie, rodzinie, ciepło. Uda Ci się utrzymanie tego nastroju i warunków do dobrego relaksu.

BYK (21 IV–20 V). To będą wyjątkowo wspaniałe święta, o jakich marzyłeś od dawna. Przede wszystkim przy wigilijnych stole pojawi się wyjątkowo przyjazna dusza, z którą bez wyraźnych powodów rozluźniły się kontakty.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Świąteczne przygotowania bardzo absorbują czas i w Twoim przypadku, może tak być do ostatniej chwili.

Nie staraj się wszystkiego dogłębnie ogarnąć. Zaufaj pozostałym członkom rodziny.

RAK (22 VI–22 VII). Mimo niesprzyjającej pogody starasz się zachować spokój i dobry humor. Aura nie zepsuje Ci dobrego samopoczucia, a jednym z powodów nie opuszczającej Cię pogody ducha, będzie nieoczekiwany zastrzyk pieniędzy.

LEW (23 VII–22 VIII). Drobnie nieporozumienie rodzinne, którego powodem będzie zachowanie młodszej generacji w rodzinie, nieco przytłumi radość świętowania. Dojdiesz jednak do porozumienia, bo stać Cię na gest pojednawczy.

PANNA (23 VIII–22 IX). Możesz liczyć, że na tegoroczne Święta Bo-

żego Narodzenia dopiszą goście. Przez cały czas będzie tłumnie i serdecznie. Postaraj się, by te spotkania były po prostu atrakcyjne i ważne.

WAGA (23 IX–22 X). To będą dni pełne wzruszeń, ale i drobnych kłopotów, typowo rodzinnych. Uzbroj się w cierpliwość, znajdź czas na rozmowę. Bądź dobrej myśli, wszak „po deszczu jest słońce...”

SKORPION (23 X–21 XI). Masz mnóstwo pomysłów i spraw natury zawodowej. Na szczęście doskonale sobie radzisz. Masz argumenty i powoli, krok po kroku, załatwiasz sprawy, na których Ci najbardziej zależy.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Masz problemy finansowe, wynikające po prostu z Twoich znaczniejszych oczekiwań. Przemysł sprawę i oceń sytuację – może jednak zbyt wiele wymagasz? Niezależnie od wyniku rozstrzygnięcia,

bieda Ci nie grozi.

KOZIORÓŻEC (22 XII–19 I). Sielanek przedświątecznego, miłego okresu może Ci zakłócić drobne nieporozumienie z osobami bliskimi. Nie rób jednak z tego nadzwyczajnego problemu, niebawem wszyscy zapomną o przypadkowym incydencie.

WODNIK (20 I–18 II). Czekasz wiele interesujących spotkań z ludźmi, których doceniasz i pragniesz podtrzymywać towarzyskie, i zawodowe kontakty. Masz przy tym okazję, by jednocześnie pokazać się z najlepszej strony. Baw się dobrze.

RYBY (19 II–20 III). Znakomita końcówka roku. Pamiętaj o Tobie w firmie i dobrze oceniają Twoją pracę. Możesz liczyć na jakiś satysfakcjonujący gest ze strony wymagającego ale szczerzego kierownictwa zakładu. Będą powody do zadowolenia.

SAMANTA

REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ „REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

Żona zwraca się do męża:

- Wydaje mi się, że jesteś pijany...
- Nie!
- Co nie?!
- Nie wydaje ci się...

Wędkarz telefonuje do kolegi:

- Wpadnij do mnie jutro rano, pojedziemy na ryby.
- Ale ja nie potrafię łowić! – odpowiada ten drugi.
- Co w tym trudnego? Nalewasz i pijesz.

Szpital psychiatryczny. Pielęgniarka rozwiązuje krzyżówkę.

– Hmm... miejsce urodzin Napoleona... urodzin Napoleona... hmmm...

Odwraca się do pacjenta:

– Kowalski! Przygłupie! Gdzie się urodziłeś?

Spotykają się dwie przyjaciółki:

- Wiesz, mój syn ma trzy miesiące i już siedzi!
- Tak? A za co?

– Dlaczego na polowaniu strzelał pan do swojego kolegi? – pyta sędzia na rozprawie.

- Wziąłem go za sarnę.
- A kiedy spostrzegł pan swoją pomyłkę?
- Kiedy sarna odpowiedziała ogniem...

Przychodzi budowlaniec do majstra:

- Panie majstrze łopata mi się złamała!
- To się oprzyj o betoniarke!



**szybka
pożyczka**

oprocentowanie tylko 5%



provizja
0%

podaj dalej!

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 68 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 25.11.2015 r. wynosi: 14,73 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 2 000,00 zł, umowa zawarta na okres 6 miesięcy, liczba rat: 6, data spłaty pierwszej raty: 25.12.2015 r., oprocentowanie nominalne: 5,00 %, wysokość raty miesięcznej: 338,21 zł, wysokość ostatniej raty: 338,19 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 079,24 zł, całkowity koszt pożyczki: 79,24 zł (w tym odsetki: 29,24 zł, prowizja: 0,00 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki 2 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo.

www.krakskok.pl

tel. 12 688 69 00

WIGILIJNE PASZTECIKI

Składniki: 50 dag maki, 2 jajka, 25 dag mąki, 5 dag drożdży, 2 cebule, 1/2 szklanki mleka, po 50 dag kapusty świeżej i kwaszonej, 10 suszonych grzybów, olej, sól, pieprz.

Grzyby namoczyć, ugotować, pokroić. Cebulę zeszklić na oleju, dodać grzyby i pokrojoną kiszoną kapustę, dusić 40 min. W połowie duszenia dodać świeżą kapustę. Odparować, przyprawić. Drożdże rozetrzeć z mlekiem i 2 łyżkami maki, dodać jajko, wlać do posiekanej z masłem maki. Wyrobić ciasto, rozwałkować, wykrawać, układać farsz. Zwinąć, posmarować jajkiem, upiec.

**Radosnych, pełnych uśmiechu
Świąt Bożego Narodzenia,
spędzonych przy obficie
zastawionym stole
życzą Robert i Stanisław Kmita**

Sentencja tygodnia

Amor omnia vincit (łac.) – Miłość wszystko zwycięża.

§ Akta sprawy... Pozwać, kogo się da...

Zamieszanie wokół podstawowych kwestii ustrojowo-prawnych w naszym kraju na pewno nie wpłynie korzystnie na powszechne sądownictwo. Polski system wymiaru sprawiedliwości jest nierychliwy, a spraw w sądach przybywa. I to nie tylko karnych, ale np. odszkodowawczych. Niedawno właściciel jednej z firm doradczych pozwał działającego na jego zlecenie prawnika. Bo ten zamiast dbać o interesy swego pracodawcy, przede wszystkim był zainteresowany swym zyskiem.

Konsulting w sprawach związanych z gospodarką, inwestycjami i kapitałem to bardzo dobry interes, chociaż czasami jedna błędna ekspertyza, albo niedopatrzanie w umowach czy dokumentach przetargowych, oznaczać może dotkliwe straty. Właściciel jednej z takich prawno-doradczych firm nie narzekał. 48-letni Janusz T. zatrudniał prawników i ekonomistów i nie brakowało mu klientów. Szczególnie wśród inwestorów oraz deweloperów. Ponieważ zleceń przybywało, część pracujących dla niego specjalistów miała umowy-zlecenia z jego firmą. Tak, jak 39-letni radca prawny specjalizujący się w umiynych dotacjach i sprawach własnościowych.

Fachowiec uważany za bardzo dobrego i co najważniejsze skutecznego, zażądał od razu sporych pieniędzy. Panowie ostatecznie doszli do porozumienia i przez kilka miesięcy owocnie

współpracowali, chociaż po pewnym czasie zleceniodawca zauważył, że wymagania finansowe pana R. rosną w błyskawicznym tempie. A gdy trafiła się kolejna sprawa – doradztwa i reprezentowania prawnego dużej firmy zajmującej się budowaniem apartamentowców i osiedli domków jednorodzinnych, wymagająca przygotowywania wielu skomplikowanych dokumentów, analiz i ekspertyz, usługi prawnika znowu podrożały. Prezes T. i szef firmy deweloperskiej z bólem serca zgodzili się na kolejne wydatki, licząc w czasowej perspektywie na naprawdę spore zyski.

Niestety tak się nie stało, inwestor na skutek popełnionych błędów prawnych nie dostał ziemi na budowę, więc zarzucił firmie doradczej pana Janusza niedopełnienie pewnych ustaleń i spowodowanie strat. I skierował przeciwko niej sprawę do sądu o odszkodowanie. Z kolei pan T. widząc, że to zatrudniani przez niego radca dopuścił się wielu uchybień, co skutkowało naruszeniem prestiżu jego firmy i zagrożeniem wypłatą odszkodowania, złożył sprawę prawnikowi i jego współpracownikom.

Rzecz idzie i w jednej i drugiej o dziesiątki tysięcy złotych, a sąd ma na razie problem, w jakiej kolejności rozpatrywać obie sprawy odszkodowawcze. Tym bardziej, że wszystkie strony konfliktu obecnie złożyły także wnioski o upadłość. Do czego przyczynić się miały: nieudolne doradztwo, wykładnia prawa i ekspertyzy.

Znając realia i konieczność setek analiz – obie sprawy będą trwały latami, a kolejni prawnicy zarobią krocie na doradzaniu tym razem aż trzem stronom konfliktu. A polskie niewydolne sądownictwo zapewne nadal będzie czekało na reformy.

(mar)

KRK

Najpiękniejsze koledy świąt

Chwała na wysokości

www.nhdp.pl

Bożena Zawiślak-Dolny mezzosopran

Lidia Jazgar

Orkiestra Wieniawa Jarosław Ignaszak

29 grudnia 2015 godz. 19,00

kościół pw. św. Maksymiliana M. Kolbego Kraków, os. Tysiąclecia 86

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Cezarego w Krakowie

Bezpłatne zaproszenia można odebrać w: Odrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1), Biurze Poselskim Północy (ul. Złota 6/74), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Józefa 2)

Organizatorzy: Sponsori: Partnerzy: Sponsory koncertu: Patroni medialni: